

THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ | WWW.BUKHARIANTIMES.ORG
 Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com

 <p>ВРУЧЕНЫ ЛИТЕРАТУРНЫЕ ПРЕМИИ ИМЕНИ ШИМОНА ХАХАМА СТР. 6</p>	 <p>ТЯЖЕЛАЯ ДОРОГА ВЫЗДОРОВЛЕНИЯ. ОТЗОВИТЕСЬ! СТР. 17</p>	 <p>ЮНАТАН ФАЗЫЛОВ: ЧТО ПРИВЕЛО МЕНЯ К ТШУВЕ СТР. 18</p>	 <p>СРЕДИ МОЛОДЕЖИ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ЭПИДЕМИЯ ОДИНОЧЕСТВА СТР. 20</p>	 <p>С ВОЗВРАЩЕНИЕМ, ДОРОГОЙ ВАЛЕРИЙ АЛЛОВ! СТР. 39</p>
--	---	--	--	--

БЫТЬ ПОХОРОНЕННЫМ В ИЕРУСАЛИМЕ



В Иерусалиме строится кладбище XXI века.




НЕ ДАЙТЕ СЕБЯ ОБМАНУТЬ!

РЕАЛИИ Многие читатели жалуются на махинации мошенников вокруг кладбищ в Иерусалиме. Кому это выгодно?

10

С ЮБИЛЕЕМ, ЮРИЙ ЦЫРИН!



Известный публицист, поэт и ученый, редактор The Bukharian Times Ю.З.Цырин празднует в эти дни свой юбилей!

НАШ СОВРЕМЕННИК 16 | 23 | 38

19 МАРТА 5 PM С НОВА В КВИНСЕ!

РОМАНА РАБИНОВИЧА, ПОБЕДИТЕЛЯ МЕЖДУНАРОДНОГО КОНКУРСА ПИАНИСТОВ ИМЕНИ АРТУРА РУБИНШТЕЙНА, БЛЕСТЯЩЕГО ВИРТУОЗА, ТАЛАНТЛИВОГО КОМПОЗИТОРА И ХУДОЖНИКА

РОМАН РАБИНОВИЧ
Концерт классической фортепианной музыки
В программе – произведения Куперена, Гайдна, Бетховена, Шопена, Рабиновича
ТОЛЬКО ОДИН ВЕЧЕР, ВОСКРЕСЕНЬЕ, 19 МАРТА 5 ЧАСОВ ВЕЧЕРА



Билеты: \$15-20
 Центр бухарских евреев
 106-16 70 Avenue, 3rd Fl
 Forest Hills, NY 11375

* реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама *

 <p>ARON'S KISSENA FARMS. БОЛЬШИЕ СКИДКИ НА ПЕСАХ 718-380-7300 с.3</p>	 <p>UNIVERSAL HEARING CENTER: ДИАГНОСТИКА СЛУХА И ПОДБОР СЛУХОВЫХ АППАРАТОВ 718-480-8556 с.5</p>	 <p>PAUKMAN BIOAGE CLINIC: ГОРМОНАЛЬНАЯ ТЕРАПИЯ ДЛЯ МУЖЧИН И ЖЕНЩИН 718-376-6591 с.5</p>	 <p>LIFEWAY: ЕШЬТЕ ТВОРОГ И КЕФИР LIFEWAY с.21</p>	 <p>CINDERELLA TRAVEL CORP.: ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ 718-275-8434 с.37</p>
--	--	--	--	---

**НЕ ДАТЬ ЛЮДЯМ
СОСТАРИТЬСЯ –
В ЭТОМ СОСТОИТ ИСКУССТВО
ЦЕНТРА "ДОЛГОЛЕТИЕ"!**



БАССЕЙН
Посещение
музеев, свои
спектакли
с декорациями



REGO PARK SENIORS CLUB
Центр
"ДОЛГОЛЕТИЕ"

**63-36 99TH STREET,
REGO PARK, NY 11374**
TEL: 718-459-2555
FAX: 718-459-2444
CELL: 718-496-38-34

ЦЕНТР "ДОЛГОЛЕТИЕ"
ПОЗДРАВЛЯЕТ ВСЕХ
С ВЕСЕННИМИ ПРАЗДНИКАМИ

РАСПИСАНИЕ ВАЖНЫХ СОБЫТИЙ МАРТА И АПРЕЛЯ 2017



12 МАРТА
ПРАЗДНИЧНЫЙ КОНЦЕРТ
У НАС В ГОСТЯХ
АЛИК ШАЛОМОВ

ZUMBA
21 И 26 МАРТА



13-14 МАРТА
ПОЕЗДКА НА
"ВЕСЕННИЙ
ФЕСТИВАЛЬ ЦВЕТОВ"



28 МАРТА
"ШОУ
ТЮЛЬПАНОВ"



19 МАРТА
ЗОЛОТОЙ ГОЛОС ОБЩИНЫ
РОМАН БАДАЛБАЕВ

2 АПРЕЛЯ
У НАС В ГОСТЯХ ШОУ МЭН
СЛАВА БАБАЕВ



23 МАРТА
ПОЕЗДКА
В КВИНС МУЗЕЙ



ПРЕДПАСХАЛЬНЫЙ КОНЦЕРТ!
9 АПРЕЛЯ
ШУТКИ, КОНКУРСЫ, ВИКТОРИНЫ



ЗВОНИТЕ!!! TEL.: 718-459-2555, CELL: 718-496-3834

УСЛУГИ, ОКАЗЫВАЕМЫЕ В НАШЕМ ЦЕНТРЕ

- ДНЕВНЫЕ ПОЕЗДКИ В МУЗЕИ, ПАРКИ И НА КОНЦЕРТЫ
- ТОРЖЕСТВЕННОЕ ПРАЗДНОВАНИЕ ДНЕЙ РОЖДЕНИЙ
- КЛАССЫ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА И ИВРИТА
- ОЗДОРОВИТЕЛЬНАЯ ГИМНАСТИКА
- КУЛИНАРНЫЕ КЛАССЫ
- КОМПЬЮТЕРНЫЕ КЛАССЫ

ПРИ ВХОДЕ В ЦЕНТР ДЛЯ НУЖДАЮЩИХСЯ
РАБОТАЕТ ЛИФТ

- ИГРЫ СТИМУЛИРУЮЩИЕ ПАМЯТЬ
- КООРДИНАЦИЯ ВСТРЕЧ С ВРАЧАМИ
- ПОМОЩЬ СОЦИАЛЬНОГО РАБОТНИКА
- ЗАЛ ДЛЯ НАСТОЛЬНОГО ТЕННИСА
- ЗАЛ КАЗИНО
- МУЗЫКАЛЬНЫЕ, ВОКАЛЬНЫЕ И ТАНЦЕВАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ
- ДВУХРАЗОВОЕ ГОРЯЧЕЕ ДИЕТИЧЕСКОЕ ПИТАНИЕ

"МЫ ИМЕЕМ ТО, ЧТО НЕ ИМЕЮТ ДРУГИЕ" У НАС СВОЯ ПЛАТ КОШЕРНАЯ КУХНЯ СО СВОИМИ ПОВАРАМИ!!

**ПРИНИМАЕМ
МЕДИКЕЙТ
И ВСЕ ВИДЫ
СТРАХОВОК**

**ОБЕСПЕЧИВАЕМ
ТРАНСПОРТОМ ИЗ
ЛЮБОЙ ТОЧКИ
НЬЮ-ЙОРКА**



Чтоб в кругу друзей отметить юбилей столетия, В Квинс на запись поспешите в Центр долголетия. Здесь окажут вам всегда максимум внимания, Создадут комфорт, уют, вкусное питание. Спорт, концерты и кино, круг большой общения, Чтобы были вы всегда в добром настроении. Помощь нужную окажет чуткий персонал, Чтобы каждый день был важен, жизнь вам продлевал.



- РИСОВАНИЕ, ШАХМАТЫ, НАРДЫ И ДРУГИЕ НАСТОЛЬНЫЕ ИГРЫ
- ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ БИЛЬЯРД
- ЛЕКЦИИ И СЕМИНАРЫ
- КРУЖОК УМЕЛЫЕ РУКИ
- УСЛУГИ ПАРИКМАХЕРА
- РАЗМИНКА И ЙОГА
- РЕЛИГИОЗНЫЕ УСЛУГИ



63-36 99TH STREET, REGO PARK NY 11374

TEL.: 718-459-2555, CELL: 718-496-3834, FAX: 718-459-2444

ОГРОМНЫЕ СКИДКИ НА ПЕСАХ В ARON'S В КВИНСЕ!

Скидка действует с 19 по 24 марта 2017 г.



ОГРОМНЫЙ ШАТЕР
В ARON'S УЖЕ ОТКРЫТ! НА ПЛОЩАДИ БОЛЕЕ 25,000 КВ. ФУТОВ РАБОТАЮТ 12 КАСС

ПОСМОТРИТЕ НАШЕ ДЕЛИ-МЕНЮ НА ПЕСАХ НА Kissenafarms.com
ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАШИМИ СЧАСТЛИВЫМИ ПОКУПАТЕЛЯМИ И ПОЗВОЛЬТЕ НАМ ПОДГОТОВИТЬ ДЛЯ ВАС ПЕСАХ!

НАШ МЯСНОЙ ОТДЕЛ – КОШЕРНЫЙ ОТДЕЛ ДЛЯ ПЕСАХА!

У НАС БОЛЬШОЙ ВЫБОР МАРИНОВАННОГО И ГОТОВОГО МЯСА. **ПОЗВОНИТЕ НАШЕМУ МЯСНИКУ, ЧТОБЫ СДЕЛАТЬ ЗАКАЗ!**

MEAT DEPARTMENT

<p>CHICKEN CUTLETS SUPER FAMILY PACK \$379 /lb.</p> 	<p>WHOLE CHICKENS CUT IN TENTHS SINGLE PACK \$199 /lb.</p> 	<p>CHICKEN COMBO PACK DRUMS & THIGHS \$249 /lb.</p> 	<p>AMERICAN BLACK ANGUS BEEF 1ST CUT BRISKET \$1099 /lb.</p> 
<p>ALL NATURAL GRASS FED BEEF TOP OF RIB ROAST \$599 /lb.</p> 	<p>ALL NATURAL GRASS FED BEEF BONELESS RIBEYE ROAST \$999 /lb.</p> 	<p>ALL NATURAL GRASS FED BEEF PICKLED DECKLE CORNED BEEF \$699 /lb.</p> 	<p>WHOLE LAMB SHOULDER CUT TO ORDER \$799 /lb.</p> 

GROCERY DEPARTMENT

<p>GALIL MATZAH ORIGINAL ONLY • 1 LB 99¢</p> 	<p>TIFERES SHMURA MATZAH 1 LB \$1099</p> 	<p>HERSHEY BAKING COCOA 8 OZ \$299</p> 	<p>ELITE INSTANT COFFEE 7 OZ \$599</p> 
<p>HADDAR COTTONSEED OR VEGETABLE OIL 96 OZ \$649</p> 	<p>KEDEM CONCORD GRAPE JUICE ORIGINAL ONLY • 96 OZ \$449</p> 	<p>LIPTON KOSHER MATZO BALL OR MATZO BALL & SOUP MIX 4.3 OZ 2/\$1</p> 	<p>HADDAR ASSORTED MACAROONS 10 OZ 2/\$5</p> 

FROZEN DEPARTMENT

<p>DAGIM SOLE BRICK 16 OZ \$399</p> 	<p>BODEK BROCCOLI FLORETS 24 OZ \$499</p> 	<p>UNGER'S NON-DAIRY COFFEE CREAMER 16 OZ 3/\$5</p> 	<p>PARDES CHOPPED SPINACH 24 OZ \$399</p> 
---	--	---	---

PRODUCE DEPARTMENT

<p>RED PEPPERS 69¢ /lb.</p> 	<p>MANDARINS 3 LB. BAG 2/\$8</p> 
---	---

DELI DEPARTMENT

Not Kosher for Passover (yet)

<p>ROTISSERIE CHICKEN GET A FREE PINT OF ANY SIDE DISH FROM OUR DELI COUNTER \$1199</p> 	<p>SHABBOS SPECIAL 2LB ANY CHICKEN ITEM FROM OUR DELI COUNTER +1 POUND SALAD (CUCUMBER, POTATO, COLE SLAW) +1 POUND OF ANY SIDE DISH FROM OUR DELI COUNTER \$2699</p> 
---	---

ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ

ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА ДАВИДА ШУСТЕРМАНА



ДАВИД ШУСТЕРМАН
Профессор урологии

МУЖСКАЯ УРОЛОГИЯ

ЛЕЧЕНИЕ:

- Рака простаты • Аденомы простаты
- Импотенции • Вазэктомия
- Мочекаменной болезни
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания

Доктор Давид Шустерман имеет 20-летний опыт работы в лучших госпиталях Нью-Йорка и Нью-Джерси



МЭТТЮ ШАХБАНДИ
Профессор урологии

ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИИ И ГИНЕКОЛОГИЯ



РОЗАЛИЯ БОРУХОВ
Специалист в гинекологии

ЛЕЧЕНИЕ:

- Недержания мочи
- Хронических циститов, уретритов, пиелонефритов
- Мочеполовых свищей
- Хронических тазовых болей
- Опущения органов малого таза
- Частого, болезненного мочеиспускания
- Аномальные менструации
- Утреннее недомогание
- Тестирование, диагностика и лечение венерических заболеваний
- Кровотечение, выделения, зуд, сухость
- Тестирование на беременность
- Симптомы менопаузы
- УЗИ органов малого таза
- Консультация и лечение бесплодия



МАРИНА БОРУХОВ
Специалист в женской урологии

НАГРАДЫ ЗА 2013-2015 гг



- ✓ Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис
- ✓ Диагностика, лечение и профилактика мочекаменной болезни и болезней почек
- ✓ В офисе проводят все тесты
- ✓ Принимаем все страховки
- ✓ В нашем офисе к пациентам относятся как к семье

www.NYUrology.com

MANHATTAN

800 2nd Ave., 9th FL
corner of 42nd St.
New York, NY 10017

BROOKLYN

2882 West 15th
Street, Brooklyn
NY 11224

QUEENS

69-15 Yellowstone Blvd, corner of 69th Rd
Forest Hills, NY 11375

718.360.9550

UNIVERSAL HEARING CENTER

Audiology and Hearing Aids



ПРИГЛАШАЕТ В СВОЮ НОВУЮ КЛИНИКУ
НА КВИНС-БУЛЬВАРЕ ПО АДРЕСУ:
108-25 72 Ave, Suite 1A
Forest Hills, NY 11375



Д-Р АРТЁМ ЮСУПОВ, AU.D.

- Здесь производят полную диагностику слуха с использованием современного оборудования, а также раннюю диагностику нарушения слуха,
- подбор слуховых аппаратов,
- ремонт, диагностику и сервисное обслуживание слуховых аппаратов,
- вспомогательные устройства для улучшения слышимости (для радио, телевидения и телефонов),
- современные методы диагностики, лечения и устранения шума, звона и гудения в ушах.

Невидимый слуховой аппарат
SoundLens – удобство в ношении,
чистейшая передача звука.



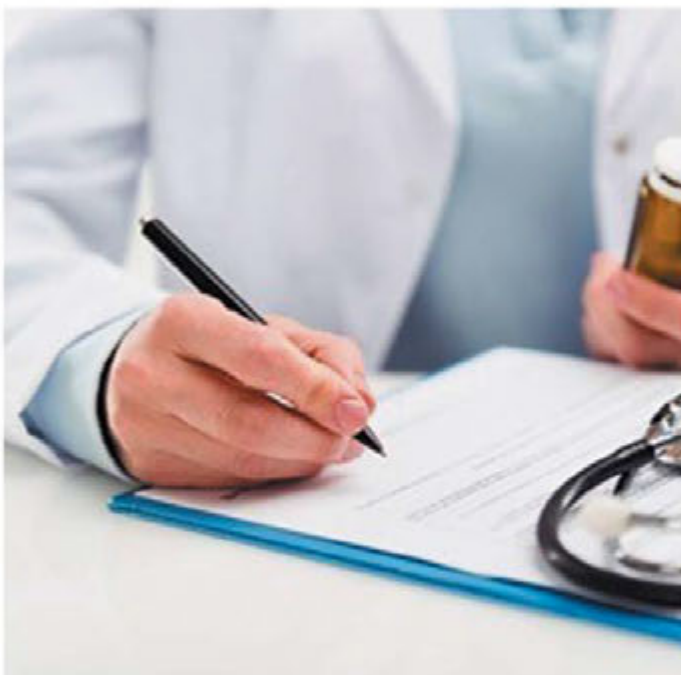
*Мы говорим по-русски и по-английски.
Принимаем все основные виды страховок.*

Тел. 718-480-8556



ГОРМОНАЛЬНАЯ ТЕРАПИЯ ДЛЯ МУЖЧИН

Уважаемые мужчины! Хотите повысить сексуальную активность, ощутить прилив сил и замедлить процесс старения? Обращайтесь в клинику доктора Паукмана! Мы приведем вашу гормональную систему в равновесие.



ГОРМОНАЛЬНАЯ ТЕРАПИЯ ДЛЯ ЖЕНЩИН

Дорогие женщины! Хотите оставаться молодыми и полными энергии? Вас беспокоят симптомы менопаузы? Доктор Лев Паукман вернет вам молодость, красоту, сексуальное желание, избавит вас от депрессии и горячих приливов. Выглядеть отлично и чувствовать себя молодым сегодня доступно каждому!

Принимаем медицинские страховки

1-212-366-1555 или 1-718-376-6501.

Paukman Bio-Age Clinic

расположены в Манхэттене:

1501 Broadway, 9 Floor • New York, NY 10036;

Бруклине: 400 Ave X • Brooklyn, NY 11223.

www.PaukmanBioAgeClinic.com

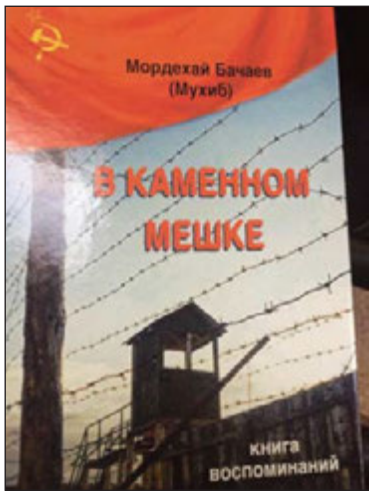
СНИЖЕНИЕ ВЕСА

Изнуряете себя диетами, а вес возвращается вновь и вновь? В нашей клинике Вы потеряете лишний жир, вернетесь к здоровому, стройному и пропорциональному телу, улучшите общее состояние здоровья и качество Вашей жизни. Во время программы ликвидируются лишние жировые запасы Вашего организма и происходит перезапуск (reset) механизма обмена веществ, что предотвратит их будущее накопление.

НОВОСТИ

14 марта в Тель-Авиве, в зале Конгресса бухарских евреев, прошла конференция в честь классика бухарско-еврейской литературы Мухиба (Мордехая Бачаева) и вручение премий имени Шимона Хахама и Мухиба, учрежденных Всемирным конгрессом бухарских евреев.

Выдающийся поэт и прозаик Мухиб написал стихи и ставшую знаковой в постперестроечное время книгу «В каменном мешке», где правдиво описаны годы сталинизма, и те страдания, которые выпали на его долю. В 2011 году презентация книги на русском языке, организованная автором



этих строк в Союзе бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов состоялась в Нью-Йорке. На ней выступила дочь поэта Лидия Бачаева.

Его книги переведены на иврит, русский и чешский языки.

Церемония вручения двух премий прошла под председательством Аббы Приева, Нисона Ниязи, Юрия Борухова.

Премия имени основоположника бухарско-еврейской литературы, просветителя, поэта, автора поэтического перевода Торы на родной язык Шимона Хахама

ВРУЧЕНЫ ЛИТЕРАТУРНЫЕ ПРЕМИИ



(1843, Бухара -1910, Иерусалим) была вручена его потомкам – известному драматургу, режиссеру, актеру и основателю театра «Ханда-ханда» Хаю Давыдову и его брату Ронену Давыдову, которые пришли на церемонию вместе со своей бабушкой Хевсигуль, благодаря которой они приобрелись к родному языку и культуре своего народа. Бабушка, кстати, многие годы была редактором бухарско-еврейских программ «Голоса Израиля» и народным поэтом.

Хай и Ронен Давыдовы - известные драматурги, сценаристы, авторы более 10 пьес, сатирических скетчей, стенд-ап комедий, многосерийных фильмов для Израильского телевидения, внесли огромный вклад в развитие и популяризацию родного языка среди молодежи в Израиле, США, Германии, Австрии и Узбекистане. Среди них «В Бухаре я был богачом» (2006, по мотивам пьесы «Тевье-молочник» Шолома Алейхема), «Чони онеш!» (2009), «Қашоқ» (2010, по мотивам пьесы Мольера «Скупой»), «Самоубийца» (2011, по мотивам пьесы Эрдмана), «Шара-бара» (2013), «Чангандози» (2014), «Любовь и свекровь» (2016), а также пять представлений «Ханда-Ханда», ко-

торые были показаны в Израиле и диаспоре в течение 10 лет.

Премия им. Мухиба (одна на двоих) была вручена доктору филологии, исследователю языка и литературы бухарских евреев Хане Толмас и известному публицисту, исследователю истории и культуры бухарских евреев Маркиэлу Фазылову.

Нет необходимости широко представлять этих двух подвижников бухарско-еврейской культуры и литературы Израиля нашим читателям.

Хана Толмас – первая бухарская еврейка, защитившая диссертацию на соискание степени доктора филологии в Иерусалимском университете под руководством профессора Михаила Занда. Ею написан ряд работ по ономастике бухарских евреев, справочники по литературе, а также множество статей и научных докладов на международных конференциях в России, Израиле, Шотландии, Австрии и Америке. Является председателем форума «Наследие бухарских евреев» при Всемирном Конгрессе бухарских евреев. Она автор и составитель следующих книг: «Страницы истории литературы бухарских евреев» (в соавторстве с А. Шала-

маевым, 1998); «Бухарские евреи. Библиография» (2004); «Бухарские евреи. Имена. Фамилии. Прозвища» (2005); «Bukharan Jews. History, Language, Literature, Culture» (2006); «Judeo-Tajik for Hebrew and English Speakers. Conversation Guide» (2010). Член редколлегии сборника «На пути к истине» (2013) – избранные произведения членов Союза писателей Израиля; «Время собирать алмазы» (2014, в соавторстве); «Легенды и сказки бухарских евреев» (2015); альбом «Художники бухарские евреи» (2016), сборник «Писатели бухарские евреи» (готовится к изданию).

Маркиэль Фазылов был редактором еженедельной газеты «Шофар» (Самарканд, 1992-2009), председатель международной ассоциации творческой интеллигенции «Согиана», работает литсотрудником газеты «Менора». Им были выпущены сборники очерков по истории бухарских евреев: «Годы, люди, факты» (Самарканд, 1993, 1999, 2003). Он автор нескольких книг: «Знаменитые купцы – бухарские евреи» (2014, в соавторстве), «Легенды и сказки бухарских евреев» (2015, в соавторстве), альбом «Художники бухарские евреи» (2016).



Основатель и редактор журнала «Мой Израиль» (2014). Главный редактор и издатель сборника: «На пути к истине» (2013) – избранные произведения членов Союза писателей Израиля. Составитель и издатель книг: «Время собирать алмазы» (2014), «Шашмаком и бухарские евреи» (2016). В настоящее время готовит сборник «Писатели бухарские евреи».

Отрадно отметить, что двое из лауреатов Маркиэл Фазылов (Узбекистан, 2005) и Хай Давыдов (Израиль, 2007) были до этого отмечены первой в мире американской литературной премией им. Ицхака Мавашева, учрежденной Фондом Ицхака Мавашева – Институтом по изучению наследия бухарских евреев в диаспоре. И. Н. Мавашев – крупный таджикский советский просветитель, переводчик, философ, педагог, главный редактор газеты «Хатхия» – общины бухарских евреев Израиля.

В этом году размер премии составляет 1000 шекелей.

– Я узнал о своем награждении за день до этого события! – сказал автору по телефону Хай Давыдов. – В этот день у нас были классы в Рамле с нашими талантливыми молодыми актерами, поэтому Ронен не мог присутствовать на церемонии. Я попросил придти со мной бабушку Хевсигуль, без которой никогда не было бы ни меня, ни Ронена, ни театра, ни нашего участия в литературе на родном языке.

Рафаэль НЕКТАЛОВ



БАТ КОЛ – ПЕРСПЕКТИВЫ

Нью-Йорк. 14 марта основатель радио "BAT KOL RADIO NEW YORK 1520 AM" Алекс Якубов встретился с главным раввином Центра бухарских евреев Барухом Бабаевым и главным редактором газеты The Bukharian Times Рафаэлем Некталовым, чтобы обсудить перспективы создания и развития радио и сайта Bat Kol Radio New York.

– Это важная идея, которая станет большим информационным подспорьем для нужд общины бухарских евреев не только Нью-Йорка, но и всей Америки, а также, учитывая интернет-ресурсы сайта, для всего мира – сказал раббай Бабаев. – В нашей общине есть еженедельная газета The Bukharian Times, журналы «Дружба», «Бет Гавриэль», «Надежда», работает Кауков Media – Это телевидение и печатная продукция, которую они делают для общины. И в этой цепочке давно не хватало радио.

Он подчеркнул, что среди за-



явленных в этом проекте идей важное место занимает тот факт, что передачи будут на русском и английском языках.

Рафаэль Некталов заметил, что в разные годы предпринимались попытки организовать передачи для общины бухарских евреев на каналах русского радио в Нью-Джерси, Бруклине, которые предпринимались им самим (программа «Шелковый путь» на WMNB), Мариной Исхаковой («Шофар» на WMNB), Юханом Беньяминовым («Восточные сказки на «Да-ну» Радио), Борисом Авезо-

вым («Караван» на Davidzon Radio), Людмилой Палтиеловой (Радио «Надежда»). Теперь предстоит возможность в Квинсе, в районе компактного проживания бухарских евреев, организовать эфир, направленный непосредственно для нашей общины, а также русскоязычных иммигрантов.

Раббай Бабаев благословил «BAT KOL RADIO NEW YORK 1520 AM», а также заявил о своем участии в ряде программ и передач, которые начнутся в эфире 24 апреля 2017 года.

АХ, ЭТА СВАДЬБА, ПЕЛА И ПЛАСАЛА!

Удивить кого-то сегодня роскошной свадьбой непросто. Но прошедшая в Russo on the Bay свадьба сына Яника и Нели Вайнштейнов и дочери Яши и Стеллы Аминовых стала в самом деле очень веселой, красивой и... вкусной. Поверьте мне, гурману, который ест только дома, избалованный кулинарным изыском своей покойной мамы и супруги.

Я давно не был в этом прекрасном кетеринг-холле, который расположен прямо у залива.

Здесь особенно красиво летом, когда хупу проводят прямо во дворе, в специальной беседке, под ярким звездным небом.

Но и зимой в Russo on the Bay очень уютно, тепло и, главное, торжественно.

Все рассчитано на самый высокий уровень сервиса – и хупа в



просторном отдельном зале, и роскошный торжественный зал, и великолепный кетеринг, который проводит повар ресторана «Версаль» Петр Юсупов.

Когда молодая пара, Григорий и Анжелика Вайнштейн, вошла в зал, озарив всех нас счастливой, солнечной улыбкой, каждый почувствовал, что весна не за горами, несмотря на холодный зимний, по американскому календарю, вечер. Весь вечер радовали гостей Юхан и специально приехавшая на эту свадьбу из России певица Наташа Королёва.

Свадьба молодых Вайнштейнов положила начало эксклюзивному кетерингу ресторана «Версаль» под руководством Яника Вайнштейна в свадебном дворце Russo on the Bay.

Dayan & Baxter

Law Firm, P.C.

**ЕДИНСТВЕННАЯ МНОГОПРОФИЛЬНАЯ
РУССКОЯЗЫЧНАЯ ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА**

Experience • Knowledge • Strength

- КОММЕРЧЕСКИЕ СПОРЫ
- КОРПОРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ И КОНТРАКТЫ
- НЕДВИЖИМОСТЬ
- ПРАВА РАБОТНИКОВ И РАБОТОДАТЕЛЕЙ
- НАЛОГОВЫЕ ПРОБЛЕМЫ
- БАНКРОТСТВО
- РАЗВОДЫ И СЕМЕЙНОЕ ПРАВО
- УГОЛОВНЫЕ ДЕЛА
- РАССЛЕДОВАНИЯ ПО МЕДИКЕЙД И МЕДИКЕР
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ
- МЕЖДУНАРОДНАЯ ТОРГОВЛЯ И ИНВЕСТИЦИИ
- VISAS, ASYLUM & DEPORTATION
- ЧАСТНЫЕ РАССЛЕДОВАНИЯ

Наша сплоченная юридическая фирма ведет практику во всех наиболее существенных областях права, касающихся ваших самых насущных жизненных нужд. В нашей фирме все русскоговорящие юристы обладают высокой квалификацией, большим опытом, знаниями и влиянием в зале суда и во внесудебных переговорах.

**ИМЕННО НАША ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА СМОЖЕТ
РАЗРЕШИТЬ ВСЕ ВАШИ ЮРИДИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ!**

718-268-9400

- 2616 Coney Island Ave., Brooklyn, New York 11223
- 267 Fifth Ave., New York, New York 10016
- 8002 Kew Gardens Road, Suite 902, Kew Gardens, New York 11415

MORTGAGES

FM Home Loans has developed an excellent reputation of providing the highest quality of service at the most competitive prices, and innovative loan products with individual borrowers as well as developers.

- Conforming, Conforming Jumbo and FHA
- Primary, Second Home and Investment properties
- Jumbo Loans
- VA Loans
- Commercial Lending
- FHA Reverse Mortgages
- Foreign National Loans
- COOP & Condo Loans

CALL US TODAY TO GET PRE-APPROVED!

718.969.7100

186-09 Union Turnpike
Fresh Meadows, NY



Ruben Gurgov
NMLS# 8273

"An established mortgage lender to lead you home."



Robert Yusupov
NMLS# 7979

FM HOME LOANS - 2329 Nostrand Ave, 3rd Floor, Brooklyn, NY 11210 | 718-377-7900
Licensed Mortgage Banker - NY, NJ, CT, PA, CA, FL, MA, MD, MN, VA, IL, OR, AZ and DC Banking Departments
Licensed Mortgage Banker, NYS Department of Financial Services
NMLS ID #2212



Приобретайте жилье, достигая поставленной цели

Независимо от того, покупаете ли вы свой первый дом или второй, или же рефинансируете свое нынешнее жилье, компания Wells Fargo Home Mortgage предлагает продукты и программы, которые помогут вам достичь своих целей в приобретении жилья.



- Широкий выбор стандартных кредитов и государственных ссуд
- Финансирование нового строительства и ремонта
- Ипотеки с фиксированной и плавающей процентной ставкой
- Финансирование инвестиционной собственности

Я помогу вам купить жилье с большей уверенностью. Свяжитесь со мной сегодня!

Елена Давыдова

Консультант по вопросам ипотечных кредитов

Рабочий телефон: 718-730-6068

Мобильный телефон: 917-815-4704

72 12A Austin Street

Forest Hills, NY 11375

yelena.davydova@wellsfargo.com

www.wfhome.com/yelena-davydova



NMLS ID (идентификатор в Национальной системе и реестре лицензирования ипотек) 625205

Информация действительна на дату печати и может быть изменена без предварительного уведомления.
Wells Fargo Home Mortgage является подразделением банка Wells Fargo Bank, N.A.
© 2011 г. Wells Fargo Bank, N.A. Все права защищены.
NMLS ID 399801. AS2045880 Срок действия истекает 07/2016



"BREATH OF ITALIAN DESIGN"

DESIGNED AND MADE IN ITALY.

SPECIAL DISCOUNT WITH THIS AD

SPECIAL OFFERS GIFT FOR NEWLY WEDS WITH THIS COUPON

SPECIAL DISCOUNT WITH THIS AD

MANHATTAN LOCATION:
CANAL FURNITURE
402 BROADWAY
NEW YORK, NY 10013
TEL: 212.925.5343
WWW.CANALFURNITURE.COM

MODERN FURNITURE
Designs for living
89-18 QUEENS BLVD ELMHURST, NY 11373
TEL: 718.505.2594
WWW.NYFURNITURE.BIZ

HOME ELEGANCE
175 TALMADGE ROAD,
EDISON, NJ 08817
TEL: 732-248-8100
WWW.NYFURNITURE.BIZ

БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE

*Специализированный центр
по лечению болей и заболеваний
нервной и костно-мышечной системы*

- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



НОВИНКА:

впервые в Квинсе и Бруклине!
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице

Обеспечиваем транспорт



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

Принимаем
ВСЕ
медицинские
страховки

97-52 64 Avenue

(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. 718-830-0002

LAW OFFICES of Irina Yadgarova, PLLC

- ПЛАНИРОВАНИЕ И ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД
Medicaid Planning & Applications:

Правильное и своевременное планирование позволит получить вам право на Медикейд, даже при высоком ежемесячном доходе и весьма значительном состоянии

- ЗАВЕЩАНИЯ И ТРАСТЫ Wills & Trusts
- РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЛЕДСТВА И УТВЕРЖДЕНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ
Estate Administration & Probate
- ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА Asset Protection
- COMMERCIAL LEASES



ИРИНА

ЯДГАРОВА, Esq

Law Offices
of Irina Yadgarova, PLLC
63-50 Wetherole Street
Rego Park, NY 11374

347-699-5LAW (5529)
www.YadgarovaLaw.com

ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!

347.249.5057 718.849.7272

АДВОКАТЫ

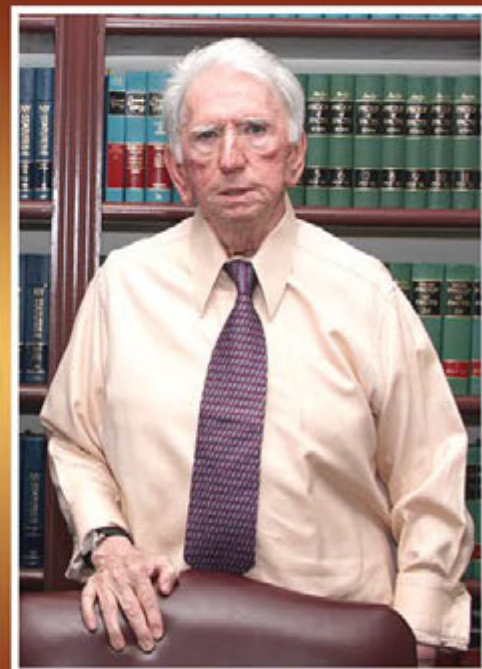
Энтони

ЛОМБАРДИНО

Борис

НЕКТАЛОВ

101-05 Lefferts Blvd
Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ

50 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела

СОЦИУМ

Рафаэль
НЕКТАЛОВ

ЧАСТЬ 1

БУДЬТЕ
БДИТЕЛЬНЫ

В течение многих лет я активно занимаюсь историей бухарско-еврейских кладбищ, которые являются не только памятью нашего народа, но и источником огромной и важной информации о наших предках в диаспоре и Израиле.

Издвеле считалось честью быть похороненным в Иерусалиме. И мои предки, наряду с другими бухарскими евреями, даже если не оставались в Израиле после паломничества, тем не менее, покупали там место на кладбище.

Небольшой участок захоронений на территории Гиват Шауль связан с новейшей историей бухарских евреев. Здесь покоятся видные деятели литературы, искусства, науки, прибывшие с последней волной иммиграции: писатель Арон Шаламаев, певец и режиссер Борис Наматиев, юморист Исаак Ягудаев.

В свое время, еще при жизни мамы, мы приобрели для неё место на иерусалимском кладбище, так как ее предки Мусаевы покоятся в святом Иерусалиме. Передав деньги посредникам, причем двоим, я, уже только после её смерти, столкнулся с фирменными мошенниками, которые орудуют на рынке скорби

У могилы Бориса Наматиева



и печали, приторговывая и промышляя кладбищенскими участками.

Не буду утомлять читателей многочисленными старданиями людей, которые тоже стали их жертвами. Законодательства Израиля по отношению к погребению евреев-израильтян и тех, кто намерены быть похороненными здесь из диаспоры – это, как говорится, две большие разницы, а документы пишутся на иврите, и этим пользуются все кому не лень. Поэтому те, кто намерены осуществить волю родителей быть погребенными в Иерусалиме, должны скрупулезно изучить положение вещей и иметь дело исключительно с до-

БЫТЬ ПОХОРОНЕННЫМ В ИЕРУСАЛИМЕ. НЕ ДАЙТЕ СЕБЯ ОБМАНУТЬ!



Пинхас Шаломов

веренными лицами. Как писала об этом братская газета «Менора», дел неблагоприятных вокруг захоронений неисчислимое множество.

Все понятно: кладбище – это не только последнее пристанище наших родных и близких, не только святыня, но и бизнес. А значит, здесь коммерческие интересы превыше всего. И в Израиле, и, увы, во всем мире

Мои дела, после того как они были основательно запутаны, и, казалось, так и останутся на совести маклеров, наконец-то прояснились, и в свой последний приезд я решил поставить все точки над і.

Мне повезло, меня направили к Пинхасу Шаломову, который работает многие годы с местным отделением Хевра Кидуша, и он подготовил всю документацию, любезно согласился подвезти меня к кладбищу, указав конкретное место, которое значит-

зано место, выделенное на другом кладбище, при этом мне показали третье место, которое, дескать, по закону, принадлежит именно нам. И на том спасибо!

Слава Б-гу, вмешался раввин Барух Бабаев – и моим страданиям по поиску законно приобретенного места пришел конец. А те, кто нажились на этом, даже не выдав мне квитанцию о получении денег, пусть всегда спят беспокойно, чувствуя, что разоблачение, как дамочков меч, висит над их головами. Б-г им будет судьей, ибо врать и пере-



Вот так готовят к захоронению на многоэтажном кладбище

продавать могилы матерей своих друзей, которых они знали лично, даже «главным» раввинам должно быть стыдно. К счастью, все это позади, как, впрочем, и «главенство» некоего раввина.

Теперь я знаю полную картину и не дам манипулировать этими вещами никому. И вам, дорогой читатель, советую быть бдительными и не позволять разного рода доброхотам приходить к вам с маклерскими услугами.

Вот мои рекомендации.

Во-первых, если вы приобрели участок земли под захоронение, то должны обязательно взять **квитанцию**. Не смотрите в это время в светлые очи некоего религиозного деятеля, который потом вам скажет: я часть денег перевел на иешиву, или отдал некоему Йехошуве, оказавшемуся далеко не чистым на руку человеком.

Во-вторых, надо лично выехать и убедиться в том, что **именно этот участок вам продан**. Сфотографируйте его, не

верьте никому кроме себя самого или доверенного вам человека: брата, родственника, друга. Не полагайтесь на тех коммерсантов, которые имеют с вами дело.

В-третьих, помните, что законы Израиля весьма запутаны, причем, надо понимать, что приобретенный участок – **не ваша собственность**.

ЧАСТЬ 2

ВАШУ МАМУ ПОХОРОНЯТ НА 8 ЭТАЖЕ, ЧЕТВЕРТЫЙ РЯД СЛЕВА. НАД ВАШИМ ОTCОМ

– Вы знаете Хайя Давыдова? – как-то неожиданно спросил меня Пинхас. Я не сразу понял, почему этот вопрос задан мне, многолетнему продюсеру израильского театра комедии и сатиры «Ханда-ханда». Причём кто об этом спрашивает, да ещё



На каждом этаже – по четыре яруса захоронений

бенными сверху и снизу на одном участке, была предложена мною, – донес до меня свое авторство с доброй улыбкой на лице Пинхас. – И теперь я вам покажу, как это происходит на самом деле.

Мы отправились в сторону высоких кранов, которые возводили многоэтажную постройку. Я полагал, что строят офисные здания. А так как в Нью-Йорке кладбища зачастую находятся рядом с жилыми комплексами (например, в Кью-Гарденсе, Флашинге), то ничего особенно и в данном случае не увидел.

Издали может показаться, что здесь возводят дом, ну, или, к примеру, многоуровневую парковку. Но стоит оглядеться по сторонам – и понимаешь: старое иерусалимское кладбище не расширяется, а растёт...вверх.

– Это многоэтажные кладбища, – показал мне Пинхас, предлагая выйти из машины и непосредственно ознакомиться с нововведением из жизни иерусалимских кладбищ. Оставив машину на паркинге, он вошел со мной в здание, на первом этаже которого было все занято памятниками, некоторые были без одной правой или левой части.

– Вот видите, здесь оставлено место для второго человека? Значит, он пока жив, а когда его не станет, то непосредственно над местом, где покоится его супруг или супруга, похоронят его (ее) половинку.

Потом он мне показал, как устанавливаются **вертикальным срезом, друг над другом**, могилы у боковых стен. Если на горизонтальной плоскости хоронят двоих, то на вертикальных – можно три-четыре, в зависимости от высоты этажа, и все «полочки» станут могилами. А чтобы зажечь установленные рядом с ними поминальные свечи, то надо будет попросить лестницу. Ее вам доставят по требованию родных.

В Талмуде сказано: хоронить людей нужно на таком расстоянии, чтобы между могилами можно было поместить шесть кулаков.

на кладбище!

– Конечно! – ответил я.

– Использованная им шутка насчет того, что муж продал участок земли своей супруги на кладбище в Иерусалиме, так как теперь можно быть погреб-

Со временем справа будет захоронен другой член семьи





CORDIALLY INVITES YOU TO A

*Gentlemen's Evening of
Friendship & Philanthropy*

THURSDAY, MARCH 30TH

TWO THOUSAND SEVENTEEN AT SEVEN PM

AT THE ELEGANT



86-15 LEFFERTS BLVD, RICHMOND HILL

MEN ONLY. \$1,000 CONTRIBUTION

RSVP: YMN@QUEENSHATZOLAH.ORG

Dinner Committee

Gary Barnett · Simcha Elishaev
Dinner Chairmen

Jack Abraham · Shmuel Aharon · Rabbi Nir Aminov · Roman Aminov Esq.
Boris Aronov · Yehuda Aronov · Dr. Ovadyah Avraham · Meir Babaev
Yekutiel Davidov · Haim Emergi · Moshe Haimoff · Rabbi Yair Jacobs
Eliezer Kaikov · Yaniv Kaikov · Abo Khaimov · Benjy Kolangi
David Koptiev · Asaf Levi · Josh Levy · Gabi Matatov · Hiski Mierov
David Nektalov · Isaac Nektalov · Leon Nektalov · Michael Nektalov
Rabbi Shlomo Nisanov · Moshe Pinkhasov · Michael Poulad · Rabbi Akiva Rutenberg
Ilan Shamsayev · Israel Shimonov · Gavriel Sofiev · Eddie Yakubov
Jack Yunaev · Ilya Zavulonov · Shalom Zirkiev

ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



**Борис
БАБАЕВ,**
руководитель
информотдела
Канесои Калон

ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ КАНЕСОИ КАЛОН

ПРАЗДНОВАНИЕ ПУРИМ В ЦЕНТРЕ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ

Нет, пожалуй, другого праздника, который вызывает столько различных эмоций! История Пурима описана в Мегилат Эстер. Атмосфера этого праздника необычна для религиозного еврея: громкое чтение в синагогах самого Свитка, прерываемое шумом трещоток, веселое театрализованное представление Пуримшпиль, шумное застолье...

Подготовка к этому весёлому празднику в Центре началась задолго, были составлены и утверждены план мероприятий и график их выполнения. По графику было проведено следующее:

9 марта – прошел пост Эстер.

11 марта, вечером, под руководством раббаев Баруха Бабаева, Ашера Вакнина и Ицхака Воловика провели несколько раз чтение Мегилат Эстер с участием более 500 членов нашей общины.

12 марта, с утра до вечера, 7 раз, на разных этажах был прочитан Мегилат Эстер.

В этот же день, **12 марта**, провели карнавал для детей с огромной весёлой программой и угощениями (popcorn, drinks, hot dogs, hamantashem и многое другое). Диджей и певцы порадовали всех своими весёлыми песнями и музыкой.

12 марта, вечером, раббай Барух Бабаев провёл весёлое и шумное застолье со своими студентами (слушателями его уроков Торы) и членами их семей.

Для подробной информации звоните по тел:
917-600-3422 Борису Бабаеву.
Фото автора



URNCR

URNCR.COM

DOWNLOAD THE APP: URNCR

SPECIALITIES

- | | | |
|--------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|
| Urgent Care Centers | Naturopathic Doctors | Psychiatrists |
| Acupuncturists | Nephrologists | Psychologists |
| Allergists | Neurologists | Psychotherapists |
| Audiologists | Neurosurgeons | Pulmonologists |
| Cardiologists | Nurse Practitioners | Radiologists |
| Chiropractors | Nutritionists | Rheumatologists |
| Colorectal Surgeons | OB-GYNs | Sleep Medicine Specialists |
| Dentists | Oncologists | Sports Medicine Specialists |
| Dermatologists | Ophthalmologists | Surgeons |
| Dietitians | Optometrists | Therapists / Counselors |
| Ear, Nose & Throat Doctors | Oral Surgeons | Travel Medicine Specialists |
| Emergency Medicine Physicians | Orthodontists | Urologists |
| Endocrinologists | Orthopedic Surgeons | Primary Care Doctors |
| Endodontists | Pain Management Specialists | Primary Care Centers |
| Eye Doctors | Pediatric Dentists | Suboxone doctors |
| Family Physicians | Pediatricians | Lab Services |
| Gastroenterologists | Periodontists | Nursing home |
| Hand Surgeons | Physiatrists | Dialysis |
| Hearing Specialists | Physical Therapists | Pharmacy |
| Hematologists | Plastic Surgeons | Medical Billing companies |
| Infectious Disease Specialists | Podiatrists | Homes health services companies |
| Infertility Specialists | Doctors | |
| Internists | Prosthodontists | |



AVONORA PHARMACY

- **СПЕЦ. ПРЕПАРАТЫ (ПО РЕЦЕПТУ И БЕЗ) ОТ РЕДКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ (ВКЛЮЧАЯ ОНКОЛОГИЮ И БЕСПЛОДИЕ)**
- **КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ ЛЕКАРСТВ**

- **ТОВАРЫ ДЛЯ ДОМА ИЗ ИЗРАИЛЯ**
- **КОСМЕТИКА МЁРТВОГО МОРЯ**
- **"РУССКИЕ" ТОВАРЫ И ЛЕКАРСТВА**
- **ЛЕЧЕБНЫЕ ЧАИ И ТРАВЫ**
- **КОШЕРНЫЕ ДИЕТИЧЕСКИЕ ПРОДУКТЫ (ORGANIC)**
- **КОШЕРНЫЕ ВИТАМИНЫ**
- **КНИГИ И СПРАВОЧНИКИ ПО МЕДИЦИНЕ**
- **ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ ТОВАРЫ И ОБУВЬ**
- **ТОВАРЫ ДЛЯ БАНИ, АРОМАТЕРАПИЯ И МНОГОЕ ДРУГОЕ...**

БЕСПЛАТНО

ДЛЯ НАШИХ ПАЦИЕНТОВ:

- | | |
|---------------------|---------------|
| • ДОСТАВКА | DELIVERY |
| • КСЕРОКОПИИ | COPIES |
| • УСЛУГИ НОТАРИУСА | NOTARY PUBLIC |
| • ПЕРЕСЫЛКА ФАКСОВ | FAX SERVICE |
| • БОНУС КАРТЫ | REWARD CARDS |
| NO FEE MONEY ORDERS | |

ПРИНИМАЕМ МЕДИКЕЙД И ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК

149-01 Union Tpke., Flushing, NY 11367

718-969-3300

**Забота
Внимание
Исцеление**



MoneyGram





NYU LANGONE AMBULATORY CARE-REGO PARK

Врачи и Виды Услуг

ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ

Grigoriy Gurvits, MD;
David M. Poppers, MD

ГЕМАТОЛОГИЯ/ОНКОЛОГИЯ

Boris Kobrinsky, MD; Paul Bader, MD
Nasir Gondal, MD; Elena Katz, MD

ГИНЕКОЛОГИЯ

Janet Abrams, MD
Elsie Alvarez, MD

ДЕРМАТОЛОГИЯ

Evan A. Rieder, MD

КАРДИОЛОГИЯ

Anvar Babaev, MD, PhD, FACC
Alex Reyentovich, MD
Gary Golduber, MD; Tariq Jamil, MD

ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕВЫХ СИНДРОМОВ

Mikhail Kogan, MD

НЕВРОЛОГИЯ

Dora Pinkhasova, MD
Andre Strizhak, MD

НЕФРОЛОГИЯ

Alexander Bangiev, MD

ОРТОПЕДИЯ

Vladimir Tress, MD
Claudette Lajam, MD

ОФТАЛЬМОЛОГИЯ

Ahmed Habeeb, MD

ПОДИАТРИЯ

Yelena Ogneva, DPM

ПУЛЬМОНОЛОГИЯ (ЗАБОЛЕВАНИЯ ЛЕГКИХ) и НАРУШЕНИЯ СНА

Irina Zolotarevskaya, MD
Dmitriy Yadgarov, MD

РЕВМАТОЛОГИЯ

Nina Bhambhani, MD

ТЕРАПИЯ

Mani Ushyarov, DO
Darius Winter, MD
Marina Saksonova, MD
Faina Kogan, MD
Yanina Etlis, DO

УРОЛОГИЯ

Stacey Loeb, MD
James Borin, MD
Seth Cohen, MD

ФИЗИОТЕРАПИЯ и РЕАБИЛИТАЦИЯ

Vladimir Onefater, MD

ХИРУРГИЯ

Bradley F. Schwack, MD
Anna Kundel, MD



ЦЕНТР ДИАГНОСТИЧЕСКОЙ РАДИОЛОГИИ

MRI/MRA/MRV (магнитно-резонансная томография/ангиография/венография)
3D Ultrasound (трехмерное УЗИ);
Digital Mammography (цифровая маммография); **Digital X-Ray** (цифровой рентген); **Bone Densitometry** (оценка плотности костей); **CT Scan** (компьютерная томография); **Nuclear Medicine** (ядерная медицина); **Computed Radiography** (компьютерная радиография)

PERLMUTTER CANCER CENTER AT NYU LANGONE AMBULATORY CARE-REGO PARK

ЛЕЧЕНИЕ ВСЕХ ВИДОВ ЗЛОКАЧЕСТВЕННЫХ
ЗАБОЛЕВАНИЙ И БОЛЕЗНЕЙ КРОВИ

НОВЫЙ РЕАБИЛИТАЦИОННЫЙ ЦЕНТР

ФИЗИОТЕРАПИЯ/ТРУДОТЕРАПИЯ,
СПОРТИВНАЯ МЕДИЦИНА И РЕАБИЛИТАЦИЯ

ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ И ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕВЫХ СИНДРОМОВ

Мы принимаем все программы медицинского страхования, включая Медикер.

Директор медицинского центра:
Paul Pogrebinsky

ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАШИМИ ВРАЧАМИ

EVAN RIEDER, MD, FAAD, Дерматолог



Д-р Эван Ридер, доцент кафедры дерматологии при NYU School of Medicine, специализируется в области терапевтической, хирургической и эстетической дерматологии. Д-р Ридер защитил диплом врача в Пенсильванском

университете и прошел ординатуру в NYU Langone Medical Center. Он проводит всестороннюю диагностику, терапевтическое и хирургическое лечение заболеваний кожи. Д-р Ридер предоставляет такие косметические процедуры, как ботулинотерапия (Botox) и кожные наполнители.

ELSIE ALVAREZ, MD, Акушер-гинеколог



Д-р Элси Альварез, акушер-гинеколог, защитила диплом врача в медицинском университете SUNY в г.Сиракьюс и прошла ординатуру в Католическом медицинском центре Бруклина и Квинз по профилю акушерство

и гинекология. К ней обращаются за помощью при таких состояниях, как пре-менопауза и менопауза, фибромы, влагалищные фистулы, недержание и гинекологические виды рака. Д-р Альварез также предлагает генетическое консультирование и услуги в сфере охраны репродуктивного здоровья.

97-85 Queens Boulevard
Rego Park, NY 11374
718.261.9100
nyulangone.org

Мы работаем ежедневно:
Понедельник-четверг: с 8 утра до 9 вечера
Пятница: с 8 утра до 5 вечера
Суббота и воскресенье: с 9 утра до 3 дня

SAMUEL BORUKHOV,
Ph.D.CPA

Consulting, Financial,
Auditing
Tax and Accounting
Services
(718) 275-5464
sborukhov@nyc.rr.com
www.borukcpa.com



**УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА
И БИЗНЕСМЕНЫ**

* Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?

* Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?

* Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

ШАМИЛЬ БОРУХОВ,
PH.D., CPA
член Американского
и Нью-Йоркского
институтов
лицензированных
ревизоров поможет:

* Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству

* Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лиценсы)

* Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

А ТАКЖЕ

* Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах

* Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налогооблагающих инспекциях.

**64-42 CROMWELL
CRESCENT
REGO PARK,
NY 11374**

ЮБИЛЕЙ



**Рафаэль
НЕКТАЛОВ**

Почему так радостно на душе, когда слышишь его голос по телефону или встречаешься с ним в коридоре пятого этажа Центра, который сразу же становится ниже: задираешь вверх глаза, чтобы встретиться с его улыбкой, смешинкой серо-голубых глаз, так рифмующихся с поседевшими волосами, которых всё так же много, как и 20, 40 лет назад!?

Потому что каждая встреча с Юрием Завельевичем Цыриным – моим коллегой, другом, сподвижником, замечательным публицистом, талантливым поэтом, редактором газеты The Bukharian Times – радость!

Что общего между бакинцем, в детском возрасте переехавшим в Москву, окончившим там институт, аспирантуру, докторантуру, ставшим сибиряком по роду своей профессиональной деятельности, признанным ученым-технологом, тяжело пережившим распад СССР, иммигрировавшим с любимой супругой в США вслед за своим единственным сыном, – что общего между ним и мною – диссидентствующим бухарским евреем, который ему в сыновья гонится, музыковедом, одержимым идеей создания национальной периодической печати, погруженным в становление и развитие общинной жизни в мегаполисе, ставшем столицей бухарских евреев в диаспоре, и стране, подарившей мне истинную свободу, всеобщее равенство и братство?

Правильно. Первый в мире еженедельник *The Bukharian Times*, который стал издаваться во временном офисе Центра бухарских евреев по адресу 70-21 Austin Street, в абсолютно непригодном для этой работы полуподвальном помещении, с малюсеньким, смешным, по нашим меркам, бюджетом, но огромными амбициями главного редактора и стремлением воплотить собственную мечту в жизнь.

Мы стали вместе работать почти со дня основания газеты, ставшей для нас двоих общим

ДРУЗЬЯ ПОЗНАЮТСЯ В РАДОСТИ



делом, за которым был имидж общины, её респектабельность, значимость. Нас объединили гордость и любовь к тем, кто, приехав в новую страну, не забывал своей истории, достижений в ставшей прошлым советской жизни, по которой тосковали, но понимали необратимость выбора каждого из нас.

Многое для него было новым, непонятным, но дорогим и согревающим его душу. Он знакомился с нашей культурой и традицией, которые, видимо, были ему близки, напоминая людей, окружавших в его далеком бакинском детстве...

Как много успел сделать в нашей общине Юрий Завельевич! Каждую неделю (иногда с перерывами по уважительной причине) он получает материалы, которые вовремя возвращаются ко мне на стол, доведенные до блеска и содержательности.

Ничто и никогда не пройдет незамеченным критическим пером и пытливым умом перфекциониста, который привык всегда сдавать экзамены только на «отлично». Объективный, беспристрастный арбитр в наших спорах, он всегда носится по редакции с несколькими словарями по орфографии, стилистике русского языка, ни в коем случае не доверяя Интернету.

Кто такой редактор? Человек, который должен смотреть на чей-то текст с точки зрения автора,

так что он практически становится соавтором, с условием, что его имя никогда не будет упомянуто на газетной полосе.

Обычно на пост редактора принимают человека, который с литературой и родным языком на «ты». Но самое главное, чтобы он был с авторами на «вы». Все эти 15 лет мои друзья-коллеги, авторы, печатающиеся в других изданиях, смогли усовершенствовать свой стиль и язык благодаря щедрой и всеобъемлющей работе Юрия Завельевича. Это касается не только прозаиков, но и поэтов, пишущих на русском языке, ставшем родным для них лишь в их поколении. Каждый из них, завершая свою работу с Мастером, уходил одухотворенный и обогащенный его человеколюбием, душевной теплотой, новыми знаниями и результатом, который так органично завершал их творческую идею.

С конца весны и по осень, Юрий Завельевич работает с нами дистанционно.

Он едет в Пенсильванию, в свою обитель, и там, окруженный лесом, озерами, оленями и медведями, продолжает писать свои книги. Однажды мы туда приехали вместе с Басей Малаевой, венской поэтессой.

Для неё встречи с ним стали некоторой компенсацией, данной свыше, за потерю брата – всенародно любимого поэта Ильяса Маллаева, который всегда был

для нее ориентиром и творческим примером. Она начала писать стихи, когда лишилась брата, в том возрасте, когда другие начинают писать мемуары. Вдохновенная и окрыленная нашей поддержкой, Бася стала публиковать в *The Bukharian Times* стихи, посвященные Ильясу, переводить его наследие, и все собранное стало сборником, который был завершен в Нью-Йорке, где и прошла его презентация.

Я привел только один, яркий пример проникновенного отношения Юрия Цырина к творчеству поэтов – бухарских евреев, пишущих на русском языке, и сотрудничества с ними. Не случайно, все они, укрепившие веру в себя и собственные творческие устремления прозаики, поэты и публицисты, считают своим долгом обязательно упомянуть имя Юрия Цырина в своем авторском предисловии.

Благодаря работе в редакции *The Bukharian Times* Юрий Завельевич приобрел многих новых друзей. Скажите, многие ли могут похвастаться этим в иммиграции?

Более того, Юрий Завельевич Цырин – почетный член бухарско-еврейской общины Америки и Австрии, России и Канады. Вот такая международная любовь, такое признание.

Друзья познаются в радости.

Эту новую для себя истину открыл я сравнительно недавно: после того, как перенес операцию, получил высокое признание – «Человек года», стал дважды дедушкой. Если горе, на это может среагировать даже робот. А вот радость – удел человека близкого, истинного друга!

В юбилейный день Юрия Завельевича мы все будем радоваться вместе с этим изумительным, лучистым, необыкновенно чистым, мужественным и сильным человеком, имя которого связано со словом «свет». И не только потому, что Ури – на иврите означает «свет». Этот человек светится сам, превращая рутинные будни в праздник, озаряя окружающих светом большой, безграничной любви ко всем нам и приходящей вместе с ним радостью, которая заполняет наши души.

С радостным, с юбилейным днем рождения, дорогой Юрий Завельевич!

*Ваш друг и коллега
Рафаэль НЕКТАЛОВ*

BUKHARIAN TIMES

www.bukhariantimes.org

Publisher:

**Bukharian Jewish
Community Center**

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary Publisher

DAVID S. AMINOV

Honorary Editor

BORIS I. PINKHASOV

Editors:

**YURIY TSYRIN
ASHER TOKOV
Editorial Committee:**

**ARON ARONOV
TAVRIZ ARONOVA
RENA ARABOVA
VLADIMIR A. AULOV
BORIS BABAYEV
MARKIEL DANIEL
SVETLANA ISKHAKOVA
BORIS KATAEV
BORIS NEKTALOV
MIKHAIL SHIMONOV
IMANUEL RYBAKOV
ARKADIY YAKUBOV
MARIA YAKUBOVA**

**ZOYA YAKUBOVA
BELLA ZELKIN
Design Vitaliy PLOTKIN
Web, IT support
Alex M.-BARKHUDAR
Photographers:
Grigoriy Kaikov
Merik Rubinov
ADVERTISING DIRECTOR
MERIK RUBINOV**

Address: 106-16 70 Ave.,
Room 111, Forest Hills,
New York 11375
Tel: 718-261-1595, 261-2315
Fax: 718-261-1564
E-mail address:
2612315@gmail.com
BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Ⓜ Тексты с этим
знаком публикуются
на правах рекламы

КВИНС-БУЛЬВАР

Александр
ТАНКЕЛЕВИЧ

В считанные секунды жизнь Юрия изменилась навсегда. Небрежность одного человека разрушила жизнь всей нашей семьи.

26 февраля 2017 года Юрий попал в трагическое происшествие: когда он ехал по федеральной автостраде 85 N в городе Норкросс, штат Джорджия, его мотоцикл сзади ударила машина,

ТЯЖЕЛАЯ ДОРОГА ВЫЗДОРОВЛЕНИЯ. ОТЗОВИТЕСЬ!

которая скрылась с места происшествия. В результате этого удара Юрий врезался в багажник автомобиля, ехавшего перед ним.

Теперь, поскольку у Юрия нет медицинской страховки, счета за хирургические операции, необходимые для восстановления переломов обеих ног, складываются в огромные суммы. Первая операция была проведена в медицинском центре Gwinnett, после чего



потерпевший был доставлен в больницу в Нью-Йорке, чтобы быть поближе к родным и близким. Здесь же была сделана вторая операция на другой ноге. Юрий долго не сможет работать после лечения, ему поможет любая поддержка, которую он сможет получить для своего восстановления. Спасибо всем за ваши добрые пожелания, молитвы и пожертвования.

Если кто-либо явился свидетелем этой аварии или располагает какой-либо информацией по поводу данного ДТП, пожалуйста, свяжитесь с нами или отделом полиции округа Декалб (DeKalb), поскольку они занимаются розыском водителя, виновного в этом несчастном случае.

Еще раз большое вам спасибо и да благословит вас Б-г!

Дорогие читатели, для взноса пожертвований, пожалуйста, пройдите по ссылке:

www.gofundme.com/yuriys-medical-and-recovery-funds#story



ПАРА АРЕСТОВАНА ЗА СЕКС-ТОРГОВЛЮ

Пару, занимающуюся торговлей сексуальными услугами, арестовали

около одной из гостинок на Мейн-стрит, в центре Флашинга, таким образом еще более укрепив репутацию этого района как очага торговли людьми.

Предполагается, что обвиняемые принуждали 21-летнюю женщину к занятиям проституцией. Как указывается в издании Queens Chronicle, окружной прокурор Квинса Ричард Браун заявил, что 32-летнему Ли Варгасу из Страудсбурга, штат Пенсильвания, и 29-летней Элизабет О'Салливан из Бруклина большим жюри были предъявлены обвинения в прошлую пятницу. Оба подсудимых привлекаются к ответственности по обвинению в 22-х эпизодах сексуальной торговли, похищении второй степени, насильственном прикосновении, нападении третьей степени, подкупе свидетеля, запугивании свидетеля третьей и четвертой степени, уголовном владении марихуаной пятой степени и вовлечении в проституцию третьей степени.

По версии следствия, Варгас и О'Салливан якобы привезли потерпевшую в Квинс из Массачусетса в октябре прошлого года. Они пообещали дать ей работу в качестве стриптизерши и танцовщицы, сообщает офис окружного прокурора. Но вместо этого по прибытии в боро подсудимые насильственно заставляли ее заниматься сексом с несколькими мужчинами ежедневно, причем своей жертве они не платили.

В деле также имеются свидетельства жестокого произвола по отношению к потерпевшей. Окружная прокуратура привела примеры, когда Варгас неоднократно душил и шлепал ее, а также угрожал более жестокими мерами, если она начинала жаловаться или сопротивляться. Однако потерпевшей в конце концов удалось связаться с семьей, которая затем обратилась с заявлением в полицию.

7 января агент полиции ответил на объявление, размещенное на сайте Backpage.com и назначил время интимного свидания той же ночью. По словам источника правоохранительных органов, полицейский был направлен в отель «Флашинг» на Мейн-стрит. Офицер, работавший под прикрытием,

встретил обвиняемого и заплатил 200 долларов за секс-услуги.

Марихуана еще тлела в пепельнице их автомобиля, когда рано утром О'Салливан и Варгас были арестованы полицией Нью-Йорка перед входом в отель. В кармане брюк Варгаса был найден запечатанный пакет с «травкой».

30 января О'Салливан позвонила другу потерпевшей с целью запугать ее, чтобы она не давала показаний против преступной парочки.

Варгасу был установлен залог в размере 600.000 долларов под гарантию имущества или 300.000 долларов наличными, а О'Салливан – соответственно в размере \$250.000 или \$125.000. В случае осуждения предприимчивой паре грозит до 25 лет тюремного заключения каждому. Оба должны вернуться в суд 8 мая.

Ранее обвиняемый уже был арестован по обвинению в секс-торговле. В июне 2015 года Варгас вместе с напарницей из Бронкса был арестован за попытку продать секс с проституткой переодетому полицейскому. Тогда Варгас отправился в тюрьму на 60 дней и заплатил штраф в 500 долларов.

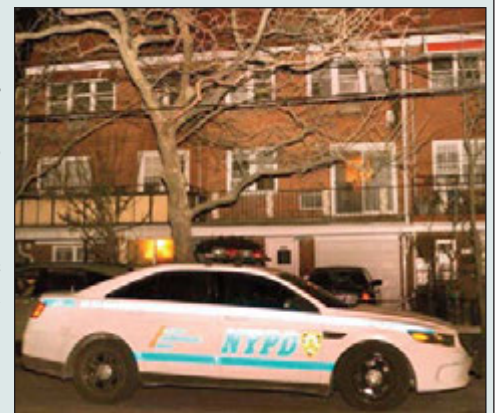
БЫВШЕЙ ЖЕНЕ – ПУЛЯ В ЖИВОТ

Отставной офицер городской исправительной службы из Вудсайда ожидает предъявления обвинения в стрельбе по своей жене, с которой он находится в процессе развода. Об этом заявил офис окружного прокурора Квинса в прошлый понедельник.

Как сообщила газета Times Ledger, после инцидента в воскресенье вечером уволенный в отставку охранник, сказал своей дочери: «Она постоянно подталкивала меня к этому».

54-летний Виктор Газман обвиняется в покушении на убийство, а также в нанесении пулевого ранения своей жене, Марии, 51 года. После выстрела около 19:45 в их квартире на 59-й улице, недалеко от бульвара Лорел-Хилл в Вудсайте, обвиняемый оставил жену истекающей кровью на полу, а сам вышел на улицу.

Их взрослая дочь, Дженнифер Газман, была в другой комнате с со своим 7-летним племянником – внуком пары. Она слышала, как они спорили, за-



тем услышала выстрел, сообщили источники в полиции. При попадании в тело потерпевшей пуля разорвалась, повредила ее селезенку, желудок и надпочечники. Пострадавшую доставили в медицинский центр Элмхерста с повреждениями, не опасными для жизни. Источники сообщили, что Газман и его жена планировали развестись.

По словам следователя, Газман был арестован спустя некоторое время, когда он шел пешком по 60-й улице, недалеко от Квинс-бульвара. Газман находится под стражей без залога до предъявления обвинения в уголовном суде Квинса в четверг.

ПОМОЖЕТ ЛИ ТЕСТ ДНК НАЙТИ ГРАБИТЕЛЯ?

DNAinfo сообщает: Полиция продолжает разыскивать подозреваемого в жестоких атаках и ограблении трех женщин в Форест-Хиллз и Рего-Парк в течение последних двух месяцев. Полиция проверяет нож, принадлежащий грабителю, на ДНК.

Нож был найден около того места, где грабитель совершил первое ограбление 18 января на углу 65-й авеню и 99-й улицы в Рего-Парке после 20:00, сказал капитан Роберт Рамос на заседании Общественного совета в среду вечером. Рамос, командир 112-го участка, в который входят Форест-Хиллз и Рего-Парк, заметил, что следователи не уверены, принадлежит ли нож подозреваемому, но он был найден «прямо в квартале», где произошло ограбление. Во время того инцидента подозреваемый угрожал 63-летней женщине ножом, затем ударил ее по лицу и, прежде чем убежать к 102-й улице, схватил ее кошелек с айфоном и кредит-

ными картами.

Рамос сказал, что в процессе тестирования определяются совпадения в базе данных ДНК. Ранее на этой неделе полиция выпустила видеоролик с машиной, которая, по их словам, принадлежит подозреваемому. На нем – темно-синий 4-дверный седан, Mercury Grand Marquis, который ехал по улице Харроу в Форест-Хиллз, примерно в одном квартале от того места, где произошло последнее ограбление 28 февраля, около 17:45. Незадолго до того, как было записано видео, подозреваемый вышел из машины, подошел к 53-летней женщине на Харроу-стрит возле Континентал-авеню, трижды ударил ее по голове неопознанным предметом и, сбив ее с ног, убежал с сумкой, в которой были кредитные карточки, водительские права и \$50 наличными. Пострадавшая была доставлена в Форест-Хиллз-госпиталь с резаной раной на голове.

Благодаря тому, что потерпев-

шая увидела лицо грабителя, полицейские смогли нарисовать эскиз подозреваемого, сказал Рамос. Представители полиции сообщили, что участок уже распространил сотни листовок с эскизом по всему району.

Этот же грабитель напал на 82-летнюю женщину около перекрестка 70-й роуд со 110-й улицей 8 февраля, около 6 вечера. Он подошел сзади и ударил ее по голове тупым предметом. Сбил ее с ног, украл кошелек с несколькими кредитными картами и скрылся в неизвестном направлении. Пострадавшая была срочно доставлена в Форест-Хиллз-госпиталь в серьезном, но стабильном состоянии.

Подозреваемому лет 40, ростом около 6 футов, весом около 220 фунтов, с короткими черными волосами, среднего телосложения. В последний раз его видели в темной цветной толстовке.

Всех, кто располагает какой-либо информацией о подозреваемом, полиция просит звонить на горячую линию по телефону (800) 577-TIPS (8477).

ДВА ЗДАНИЯ ОБРУШИЛИСЬ В РЕЗУЛЬТАТЕ СНЕЖНОЙ БУРИ

Сильный ветер и снег, вызвали частичный обвал двух жилых зданий в Квинсе в минувший вторник, сообщила газета Daily News.

Строящиеся четырехэтажные здания на Джарвис-авеню, в районе Фар-Рокауэй обвалились около 10:30 утра. К счастью, никто не пострадал.

Исраэль Шрайбер, живущий по соседству, сидел у себя дома, когда мощные порывы ветра внезапно сотрясли округу.

«Это было похоже на мини-торнадо, – сказал он. – Я выглянул наружу, и увидел, что два верхних этажа двух соседних зданий сместились вниз».

Инспекторы Департамента строительства прибыли на место, где они оценивали последствия инцидента и проводили анализ структурной устойчивости зданий. Департамент пока не выступил с комментариями и выводами по результатам происшествия.

Шрайбер прожил в своем доме 10 лет. Он вспомнил, как пострадал от последствий суперурагана Сэнди. «В моем подвале тогда было не меньше трех футов воды, – рассказал он корреспондентам газеты. – Мы пострадали от Сэнди, так что видели кое-что похлеще – полное разрушение».

США

ТИЛЛЕРСОН НАЧИНАЕТ ТУРНЕ ПО АЗИИ С ВИЗИТА В ЯПОНИЮ

Госсекретарь США Рекс Тиллерсон в среду начинает турне по трем странам Азии, в задачи которого входит успокоить союзников и обсудить способы противодействия ядерной и ракетной угрозам, исходящим от КНДР.

Турне начнется с Японии, где в четверг Тиллерсону предстоит встретиться с премьер-министром страны Синдзо Абэ и министром иностранных дел Фумио Кисидой.

В пятницу Тиллерсон отправится в Южную Корею на переговоры с и.о. президента Хван Ге Аном и министром иностранных дел Юн Бенсе. При этом в программу его визита не входят встречи с представителями оппозиции страны, где в мае пройдут выборы нового лидера.

Япония и Южная Корея, где размещены американские войска, находятся в пределах досягаемости северокорейских ракет и поддерживают усилия США по активизации дипломатического и экономического давления на Пхеньян. Как сообщается в за-



явлении Седьмого флота ВМС США, трое союзников в среду проведут учения в водах к востоку от Корейского полуострова и к северу от Японии в целях повышения оперативной совместимости.

Последней остановкой в турне Тиллерсона станет Китай, где центральным пунктом его программы будет встреча с председателем КНР Си Цзиньпином в рамках подготовки к переговорам между китайским лидером и президентом США Дональдом Трампом, которые, как ожидается, состоятся в начале апреля во Флориде.

СМИ: США ПРИГРОЗИЛИ ОСТАВИТЬ АББАСА БЕЗ ДЕНЕГ

Конгресс требует прекратить выплату денежных пособий семьям заключенных боевиков и родственникам ликвидированных террористов, а также положить конец прославлению убийц.

Специальный посланник президента США Джейсон Гринблат поставил ультиматум председателю Палестинской администрации Махмуду Аббасу (абу Мазену), сообщила газета «Аль-Кудс».

Согласно этой информации, Джейсон Гринблат заявил, что Конгресс намерен лишить ПА финансовой помощи, за исключением средств для сил безопасности, если палестинское руководство не прекратит пропаганду насилия.

В частности, Конгресс требует прекратить



выплату денежных пособий семьям заключенных боевиков и родственникам ликвидированных террористов, а также положить конец прославлению убийц.

На официальном уровне палестинское руководство не комментирует ультиматум Гринблата. Махмуд Аббас после встречи с ним сказал, что при администрации Трампа

ОТСТАВНОЙ АДМИРАЛ В США ОБВИНЕН ВО ВЗЯТКАХ В ВИДЕ СЕКС-ВЕЧЕРИНОК

Адмирал в отставке Военно-морских сил США Брюс Лавлесс предстал перед федеральным судом в Сан-Диего по обвинению во взятках, которые иногда принимали форму секс-вечеринок.

Как сообщают агентства Ассошиэйтед пресс и Рейтер, помимо Лавлесса перед судом предстали еще семь офицеров ВМС в отставке и один офицер Корпуса морской пехоты США.

Согласно обвинению, офицеры выдавали секретную информацию о передвижении судов в обмен на взятки, предоставляемые в том числе в виде роскошных обедов, ночей в дорогих гостиничных номерах и услуг проституток.

По данным следствия, военнослужащие получали взятки от бизнесмена Леонарда Фрэнсиса в обмен на сотрудничество с его компанией Glenn Defense Marine Asia.



Как сообщает издание Washington Post, в обвинительном заключении значатся часы стоимостью в 25 тыс. долларов, сигары марки Cohiba по 2 тыс. долларов за коробку и коньяк по 2 тыс. долларов за бутылку.

Обвинение также утверждает, что в ходе визита в Манилу в мае 2008 года пять офицеров ВМС США участвовали в вечеринке с проститутками в отеле "Шангри-Ла", которая растянулась на несколько дней, и за это время выпили все запасы шампанского на общую сумму в 50 тыс. долларов.

Лавлесс был арестован во вторник в городе Коронадо в Калифорнии.

По данным ВМС, всего по делу о коррупции проходят более 200 человек, в том числе около 30 адмиралов, имена большинства из них не называются. К настоящему моменту обвинения предъявлены 27 военнослужащим.



Partners in Care®
Private, professional home care

PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим
в профсоюз 1199

Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобном расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки. Для имеющих сертификаты PCAs, CNAs – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтвержденного 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 ам до 4 pm по адресу: 1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж. (212) 609-7767 - Лариса

есть шанс заключить «историческое мирное соглашение», обеспечивающее безопасность и стабильность всего региона.

По некоторым данным, Гринблат сказал также Аббасу, что требование о полном замораживании строительства в поселениях не будет выполнено. Американский эмиссар сказал, что возможно лишь ограничение строительства, в частности, Израиль готов не объявлять о новых проектах.

«Аль-Хайят» сообщает, что, по данным западных дипломатических источников, Аббас согласится на возвращение за стол переговоров в обмен на ограничения строительства в поселениях.

Обе стороны выразили приверженность продвижению мирного процесса на Ближнем Востоке.

РОССИЯНИНУ В США ПРЕДЪЯВЛЕНЫ ОБВИНЕНИЯ В КИБЕРПРЕСТУПНОСТИ

Гражданин России Марк Вартамян предстал перед судом в США по обвинению в киберпреступлениях, сообщил миноуст США.

Вартамян, выступавший в сети под ником Kolyuto, был экстрадирован из Норвегии в США еще в декабре 2016 года, говорится в сообщении ведомства.

По данным обвинения Вартамян участвовал в разработке и усовершенствовании компьютерной программы "Цитадель", в результате использования которой был на-

несен серьезный финансовый ущерб ряду компаний.

По данным следствия, программой оказались заражены 11 млн компьютеров по всему миру, сумма совокупного ущерба оценивается в 500 млн долларов.

Другой россиянин Дмитрий Белороссов, известный под ником Rainefox, в сентябре прошлого года был приговорен к 4,5 годам тюрьмы после того, как суд признал его вину в деле о разработке программы "Цитадель".

ОСТОРОЖНО – СПАЙСЫ!

Марижуана часто рассматривается как относительно безвредный наркотик, но новое исследование показало, что спайсы, по-видимому, сильно отличаются.

Специалисты Центра по контролю и профилактике заболеваний обнаружили, что подростки, которые употребляют синтетическую марижуану, подвергаются повышенному риску агрессивного поведения, рискованному сексуальному поведению и



злоупотреблению другими наркотиками. Спайсы позиционируются как натуральные и безопасные, но, по данным Национального института по борьбе с наркотиками США,

они непредсказуемы, а в некоторых случаях - опасны для жизни. Спайсы стали популярными среди подростков, потому что они дешевле и легкодоступны.

МЕДИЦИНА

УГРОЗА РАКА. КАК СПАСАЮТСЯ ЗНАМЕНОСТИ?



Рубрику
ведет кандидат
мед. наук
Светлана
ИСХАКОВА

Благодаря борьбе за свое здоровье такие мировые звезды, как певица Анастейша и актриса Анжелина Джоли, для многих стали примерами для подражания. Сила духа этих женщин порой кажется больше их творческих талантов.

ДВАЖДЫ УДАЛИЛИ ГРУДЬ

Онкозаболевание у Анастейши было обнаружено случайно на пике ее славы в 2003 году. По разным источникам, певица хотела то ли уменьшить грудь, то ли устранить проблемы со спиной. Врач направил на стандартную маммографию, никак не предполагая выявить какие-либо онкологические образования. Тем не менее благодаря этому скринингу была обнаружена опасность - злокачественная опухоль молочных желез.

Несмотря на разгар карьеры, певица согласилась на мастэктомию, в результате которой ей удалили часть левой груди и два лимфатических узла. После операции голос Анастейши утратил прежнюю силу, однако она не оставила сцену, хоть и стала выступать меньше. Личная жизнь также не пострадала - четыре года спустя, в 2007 году она вышла замуж за телохранителя. В 2013 году девушка повторно услышала страшный диагноз - в молочной железе снова обнаружены новообразования. Не-



смотря на то, что опухоли по размеру были незначительными, Анастейша согласилась пройти мастэктомию еще раз.

МАСТЭКТОМИЯ
КАК ПРОФИЛАКТИКА

Несмотря на похожий диагноз, ситуация Анжелины Джоли совершенно другая. Ее решения строятся не только на анализах и рекомендациях врачей, но и на тяжелом семейном анамнезе - два поколения женщин в ее семье ушли из жизни из-за рака. В 2013 году в возрасте 49 лет скончалась мать актрисы, в то же время анализ крови подтвердил у Энжи мутацию гена-супрессора опухолевого роста BRCA1. По статистике, носительницы этого гена рискуют заболеть раком молочной железы на 50-85%, а раком яичников на 15-45%. Джоли не стала откладывать вопрос и в тот же год легла на операционный стол - ей удалили обе груди, заменив их имплантатами. Актриса выбрала мастэктомию в качестве первой операции как более сложную и рис-

кованную по сравнению с сальпингоофорэктомией.

Свое состояние и настроение после выхода из больницы Энжи не только не скрывала, а наоборот охотно описывала в многочисленных интервью, а также в собственной колонке в "Нью-Йорк Таймс". Для многих ее слова стали большим источником сил и вдохновения.

СОГЛАСИЛАСЬ
НА МЕНОПАУЗУ
ИЗ-ЗА ФОБИИ?

Вторую операцию по удалению маточных труб и яичников (сальпингоофоректомия) актриса сначала откладывала, пытаясь вписать в плотный график съемок и поездок. Хотя в этот раз хирургам предстояла менее сложная и опасная работа, но ее результат более ощутим для женщины - наступает менопауза. Поскольку Анжелина Джоли и ее муж Брэд Питт планировали завести еще одного ребенка, то актриса, естественно, что откладывала операцию. Но, когда в 2015 году один из еженедельных анализов все-таки выявил небольшой рост раковых клеток, Энжи решила больше не переносить дату.

Ей сделали двустороннюю лапароскопическую билатеральную сальпингоофоректомию, при этом врачи обнаружили в одном из яичников только небольшую доброкачественную опухоль без признаков рака. Лишившись в 39 лет репродуктивной функции, актриса с невероятным мужеством встретила эти изменения в своей жизни.

Тогда как вторая операция не встретила такой однозначной поддержки ни среди поклонников, ни среди онкологов. Психологи даже поставили ей диагноз - канцерофобию, мол, удалять практически здоровые органы ненормально.

КАКИЕ ЕСТЬ
ЕЩЕ ВАРИАНТЫ?

И, действительно, существует выбор из менее радикальных, зато не менее эффективных способов профилактики рака молочных желез. Особый интерес вызывает вещество индол-3-карбинол, получаемое путем экстракции из растений семейства крестоцветных (брокколи, цветная капуста и т.д.). И, действительно, о ценных свойствах капусты известно давно, особенно в отношении снижения риска развития раковых заболеваний. Российские ученые из НИИ молекулярной медицины ММА им. И.М. Сеченова, досконально изучив влияние индол-3-карбинола на женский организм, шагнули дальше, и создали на его основе препарат Индинол.

Проведенные исследования у пациенток с заболеваниями молочных желез подтверждают его эффективность в отношении снижения симптомов боли и "нагрубания". Но самое главное, доказано, что индол-3-карбинол способен вдвое снижать риск развития рака молочной железы.*

Всего два важных правила: внимательное отношение к себе и прием Индинола полугодовыми курсами, - вот, что на сегодняшний день может помочь женщине сохранить грудь здоровой.

В нескольких штатах США от вспышки листериоза скончались два человека, еще несколько заболели. По данным местных властей, болезнь, вероятно, была вызвана мягким сыром из непастеризованного молока под названием Quleout из сыроварни Vulto в штате Нью-Йорк.

Шесть случаев листериоза были зафиксированы в Коннектикуте и Вермонте, среди заболевших также жители Нью-Йорка и Флориды.

Сыр продавался в магазине Whole Foods в Ферфилде, штат Коннектикут и, вероятно, в других специализированных сырных магазинах.

Сыроварня Vulto, которая производит небольшие партии сыра ручной работы с использованием сырого молока от местных молочных фермеров, отозвала несколько видов своих сыров во вторник.

ОСТОРОЖНО: СМЕРТЬ ОТ СЫРА

Произошедшее представители компании пока не комментировали.

Листерии встречаются в сыром молоке и продуктах, приготовленных из него, эти бактерии могут выжить при заморозке. Убить листерию можно только при готовке или пастеризации.

Пастеризация сырого молока коров, коз, овец и других животных - процесс нагревания продукта до определенной температуры, чтобы убить бактерии.

Некоторые покупатели считают, что сырое молоко лучше на вкус и позволяет сделать более вкусный сыр. Другие выбирают непастеризованное молоко, стремясь перейти на необработанные продукты, которые в последнее время все чаще восприни-



GETTY IMAGES

маются как более полезные.

Американский центр по контролю и профилактике заболеваний настаивает, что сырое молоко представляет серьезную угрозу

для потребителей, которые могут столкнуться с "многими днями диареи, спазмов, рвоты", и в редких случаях почечной недостаточности, паралича, хронических расстройств и даже смерти.

Бактерия из сырого молока может быть особенно опасна для людей со слабым иммунитетом, пожилых людей, беременных женщин и детей, предупреждают американские власти.

Продукты из сырого молока запрещены в 20 американских штатах, могут быть куплены на фермах в 25 штатах и доступны в магазинах в 13 штатах.

В Европе продукты из непастеризованного молока должны иметь особую маркировку. Около 20% французского сыра сделаны из сырого молока. В Британии продукты из непастеризованного молока можно купить только на фермах.

ГЕНЕТИКИ ВЫЯСНИЛИ, КТО ИЗ МУЖЧИН МОЖЕТ
ОБЛЫСЕТЬ РАНЬШЕ ВРЕМЕНИ

Некоторые мужчины находятся в группе повышенного риска облысения. По данным Боннского университета, в этой группе мужчины низкого роста и со светлым цветом кожи. Они могут облысеть в относительно раннем возрасте, пишет "Vlad Time". Анализ генетического материала более чем 20000 мужчин показал: преждевременное облысение связано с различными физическими характеристиками и заболеваниями.

Также удалось выяснить, что клетки кожи головы принимают участие в выпадении волос наряду с клетками волосяного фолли-



кула. В целом было выявлено 63 изменения в геноме человека, которые повышают риск преждевременной потери волос. Часть из этих изменений оказалась сопряжена и с другими физиологическими особенностями.

Например, они имеют отношение к уменьшению размеров тела, раннему наступлению половой зрелости и различным видам онкологии. Статистика говорит о том, что рано облысевшие мужчины чаще имеют сердечные заболевания и рак предстательной железы, чем мужчины, не потерявшие волосы преждевременно.

ПСИХОЛОГИ: СРЕДИ МОЛОДЕЖИ
РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ЭПИДЕМИЯ ОДИНОЧЕСТВА

Молодые люди в три раза чаще, чем пенсионеры, проводят большую часть времени в одиночестве и изоляции, сообщает The Daily Mail. По словам специалистов, современным молодым людям трудно заводить друзей. При этом они испытывают сильное влияние соцсетей. Молодежь проводит слишком много времени в соцсетях, и поэтому страдает от одиночества. Мало кто гуляет - все пытаются найти друзей в интернете.

Еще один аспект: молодые люди постоянно сравнивают себя с другими пользователями соцсетей. У них может сложиться впечатление, что другие активнее веселятся и в целом имеют более инте-

ресную жизнь. В целом все это ведет к подмене реальных друзей виртуальными и чувству социальной изоляции.

Опрос более 5000 человек разного возраста показал: 18% чувствовали себя одинокими большую часть времени. Но в группе лиц 16-24 лет на это жаловались 32%, а в группе лиц "за 65" - лишь 11%. Также было установлено: каждый двадцатый говорил, что его никогда не любили, каждый восьмой считал, что ощущение любви - редкое явление. В целом чаще всего у людей было 2-3 близких друга. Но у каждого восьмого не было близких друзей вовсе. Лишь у каждого 20-го оказалось больше 10 близких друзей.



Baruch Meyrov

Мебель с базы

DIRECT

Discount furniture
Factory outlet
Direct discount furniture

MATTRESSES & FURNITURE

We Carry:

- Mattresses
- Dining Rooms
- Living Rooms
- Bedrooms
- Sofa Beds & Much More!






Excellent Service
Special deals for newlyweds
50% - 80% savings!

Lowest prices guaranteed!

By appointment
718-581-6147
718-558-4190



Direct Furniture NY

~~168-13 Hillside Ave, Queens, NY~~

WE MOVED TO THIS ADDRESS:

147-28 Jewel Ave, Kew Gardens Hills

Baruch Meyrov 718-558-4190 • 718-581-6147

НОВИНКА!

Я УХАЖИВАЮ ЗА СВОИМИ РОДИТЕЛЯМИ И ЗА ЭТО ПОЛУЧАЮ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ!



Хотели бы Вы заботиться о Ваших родителях и близких и при этом получать зарплату?

Continental Home Care

рады сообщить вам, что мы обслуживаем CDPAP пациентов для Медикейд планов. CDPAP является программой, которая оплачивается Медикейдом и позволяет пациенту принимать на работу, иметь полный контроль своего ухода, выбирать и обучать любого человека, включая членов семьи, таких как: сыновья, дочери, внуки, зятья, невестки и т.д.

Для данной программы сертификаты ННА/РСА не требуются.

Continental Home Care работает практически со всеми основными Медикейдными планами

За полной информацией звоните

(718) 880-1696 • (718) 544-4488


116-55 Queens Blvd., Suite 224, Forest Hills, NY

Творог и Кефир Lifeway в новой упаковке удобно взять с собой

Богаты пробиотиками, протеином и кальцием. Улучшают пищеварение и стимулируют иммунную систему

- Без сахара или с натуральными фруктовыми добавками
- Разные вкусовые оттенки
- Низкое содержание жиров
- Вкусно и полезно
- Можно перекусить в дороге или на работе

Ищите творог и кефир Lifeway в новой упаковке на полках вашего продуктового магазина



Ян Левинзон, капитан команды КВН «Одесские джентльмены», рекомендует творог и кефир Lifeway в новой компактной упаковке и представляет свой спектакль «Мужчина перед Зеркалом».




SAVE \$1.00

any TWO (2) Lifeway® Products
(excludes 8oz singles, 16oz singles, Probugs™ singles)

CONSUMER LIMIT ONE COUPON PER PURCHASE. Redeem only by purchasing the brand and size(s) indicated. May not be reproduced. Void if transferred to any person, firm, or group prior to state redemption. Any other use constitutes fraud. Consumer pays sales tax. Discount may not be combined with any other offer. No cashback. RETAILER: Lifeway Foods will reimburse you the face value of this coupon plus it costs handling in accordance with our redemption policy (copy available upon request). Consumer must pay any sales tax. Send all redeemed coupons to Lifeway Foods, Mandik & Rhodes, PO Box 430, Dept # 1381, Tecate, CA 91060. Failure to produce invoices on request providing purchase of stock covering coupons may void all coupons submitted. Void if copied, reproduced, altered, transferred, sold or exchanged. Each value: 1/190C. © 2015 Lifeway Foods. All Rights Reserved. MANUFACTURER'S COUPON. EXPIRES 12/31/17.

0017077-008492



LifewayKefir.com

Трибуна Раввина



Рубрику ведет
раббай
Барух БАБАЕВ,
главный раввин
Центра
Бухарских
евреев

Если вера — это чувство, можно ли приказать чувству? Разве можно человеку приказать любить?

Обычно спор между человеком религиозным и нерелигиозным кончается примерно таким замечанием неверующего собеседника: «Все это очень интересно, иногда даже трогательно, но проблема в том, что ты веришь, а я нет». Мне кажется, что этот ответ содержит ошибку, которая происходит от незнания предмета. Попробуем выяснить, в чем она заключается. По-видимому, люди по-разному понимают, что такое вера. Некоторые считают, что вера — это чувство. Это, безусловно, христианское понимание веры. Приведу, к примеру, высказывание одного из отцов христианской церкви: «Верю, потому что абсурдно». То-есть то, что можно понять, не нуждается в слепой вере. Представьте себе двух археологов. Один из них объездил весь Ближний Восток и нашел множество доказательств историям, описанным в Евангелии. Однако это не оказало никакого влияния на его мировоззрение. Другой археолог, будучи и раньше уверен в том, что у Библии нет никакой исторической основы, не нашел ничего нового. Но его захватила возвышенная идея об Отце, пославшем на смерть своего сына, и вызвала наплыв религиозных чувств. Кто же из них христианин? Конечно, второй археолог. Он верит в идею, «потому что она абсурдна», ему не требуется доказательств, ведь вера — это чувство.

Второе определение обычно сводится к тому, что вера — это система убеждений, кредо. Что такое кредо? Один говорит: «Я верю, все люди должны быть равны! Это мое кредо "Человек верит, что существует абстрактная идея: все люди равны. Доказать это невозможно. Научными методами нельзя доказать вещи, находящиеся вне объективной реальности. Поэтому обычно человек выбирает кредо, соответствующее его душевному складу. Одни предпочитают религию, другие — различные гуманистические идеи типа либерализма, социализма и так далее.

Таковы принятые в повседневной жизни определения веры. Проблема в том, имеет ли отношение к этим определениям еврейская вера или то, что на иврите называется эмуна. В качестве примера приведу высказывание одного из крупнейших еврейских мыслителей — Рамбама: «Первая заповедь

— верить в то, что существует причина всех причин». Ни одно из вышеприведенных определений к этому неприменимо.

Если вера — это чувство, можно ли приказать чувству? Разве можно человеку приказать любить? Либо я люблю либо нет. Либо я верю либо не верю. С другой стороны, допустим, что вера — это убеждение. Однако и убеждения трудно навязывать людям, отвергающим какую-либо идею. В книге «Мишне Тора» Рамбам говорит о том же несколько иначе: «Основа основ, фундаментальный принцип мудрости — знание того, что есть Тот, Кто существует предвечно, и Он — первопричина всего сущего». Я считаю, что это революционное определение. Ведь вместо «верить» Рамбам говорит «знать». То есть религиозный еврей должен знать, должен быть абсолютно уверен в том, что Б-г существует и что Он дал народу Тору.

Итак, иудаизм трактует вопрос существования Б-га и Б-жественности Торы как вопрос Знания. Но что же тогда такое вера? Приведу определение раби Авраама Ишайи Крепеца, известного более под именем Хазон Иш, из его книги «Вера и упование»: «Вера — это тончайшее движение души. Когда человек тонкого душевного склада пребывает в состоянии покоя и не испытывает жажды, вызываемой страстями, и глаз его очарован видением небесных высот и глубин земли, он взволнован и ошеломлен, ибо мир, простирающийся перед ним, подобен неразрешимой загадке, таинственной и чудесной. Эта загадка овладевает сердцем человека и его разумом, он как бы лишается чувств, и в нем ослабевает дух жизни. Все его помыслы и устремления направлены к одному, к этой загадке, душа его разгадки жаждет, и готов он ради этого идти в огонь и в воду, ибо что ему жизнь, если она закрыта непроницаемой завесой. Душа его скорбит и жаждет постичь тайну и первооснову. Но врата постижения заперты».

Это — еврейское определение веры. Говорит Хазон Иш: «Вера — это тончайшее движение души» — иными словами, вера — это качество души. Вера — не убеждение и не чувство. Тот, у кого это качество есть, верит. У кого нет — не верит.

Осталось определить, что это качество означает. Если мы внимательно прочтем высказывание Хазон Иша, то увидим, по крайней мере, пять качеств, определяющих веру. Первое качество, как мы видим, это способность человека находиться в состоянии покоя. Более того, это способность не только пребывать в покое, но и наслаждаться им. Для чего она нужна?

ВЕРИТЬ — ПОЧЕМУ?

Вместо объяснения приведу конкретный пример. Как-то я приехал отдохнуть в Эйн-Геди, красивейший заповедник на берегу Мертвого моря. Около меня остановилась машина, из нее вышли родители с ребенком и собачкой. Первое, что они сделали — достали из машины портативный телевизор и включили его. Даже оказавшись на лоне природы, люди не в состоянии остаться с ней наедине. Такие люди не умеют наслаждаться покоем. Если такого человека оставить в одиночестве, ему будет скучно, а может быть, и страшно. Он никогда не испытает того, о чем пишет Хазон Иш: «...и глаз его очарован видением небесных высот и глубин земли...»

Второе условие Хазон Иша: не испытывать жажды, вызываемой страстями. Это означает способность владеть собой. Если человек не может владеть собой, не может совладать со своими инстинктами, он не будет объективным. Ведь в любом поиске, будь то в научной или бытовой сфере, человек движим интересом. Даже просматривая газету* он прежде всего останавливается на материалах, темы которых его привлекают заранее. А интерес порождается желанием. Если человек не умеет сдерживать желания доводами разума, это ему мешает в поисках истины. Такой человек может сохранять объективность, решая мало его волнующие теоретические задачи, но в жизненно важных вопросах он незаметно и независимо от себя начинает подтасовывать доводы «за» и «против». То, что соответствует его желанию, кажется ему чуточку более убедительным, а то, что не соответствует, — чуть менее. Поэтому, когда возникает вопрос, есть ли Б-г, понятно, что от решения этого вопроса зависит образ жизни. Ясно, что если человек решит для себя этот вопрос положительно, ему придется многое изменить в повседневной жизни. Если он действительно владеет собой, управляет своими инстинктами, он сможет подойти к этому объективно.

О третьем качестве души Хазон Иш говорит так: «...и глаз его очарован видением небесных высот и глубин земли, он взволнован и ошеломлен...» Почему? «...Ибо мир, простирающийся перед ним, подобен неразрешимой загадке, таинственной и чудесной». Здесь имеется в виду простое человеческое качество: способность удивляться, любознательность. Опять приведу пример. Я почти каждое утро прохожу мимо иерусалимской больницы «Бикур холим», около которой растут два больших дерева. Летом их никто не замечает, зато зимой каждый

пробегают под этими деревьями как можно быстрее, потому что их облепляют десятки тысяч перелетных птиц. Потом они летят дальше. Большая часть прохожих озабочены только одним: как бы не запачкаться. Но человек с пытливым умом остановится ошеломленный, потому что он видит перед собой одну из величайших загадок природы: как птицы из года в год после тысячекилометрового перелета находят именно эти деревья? Такой человек, видя «небесные высоты и глубины земли», невольно задаст себе вопрос: как возник такой сложный и гармоничный мир? Только способный удивляться может почувствовать, что мир — это загадка.

Четвертое качество: «Эта загадка овладевает сердцем человека и его разумом, и он как бы лишается чувств, и в нем ослабевает дух жизни. Все его помыслы и устремления направлены к одному, к этой загадке, душа его разгадки жаждет». Ясно, что Хазон Иш говорит здесь о целеустремленности. Для чего она нужна? Помню однажды на свадьбе я встретился с приятелем, и мы заговорили о вере, о иудаизме. Он очень заинтересовался и сказал, что хочет продолжить разговор. Я спросил — когда. Он ответил, что через две недели у него экзамены, после каникулы, потом военные сборы. «Позвони мне эдак месяца через три...» — сказал он.

Случай этот говорит о том, что недостаточно задать себе важный вопрос. Нецелеустремленный человек, даже задав себе такой вопрос, часто отказывается от мысли искать на него правильный ответ.

И наконец, пятое качество: «...и готов он ради этого идти в огонь и в воду, ибо что ему жизнь, если она закрыта непроницаемой завесой. Душа его скорбит и жаждет постичь тайну и первооснову. Но врата постижения заперты». Здесь речь идет о самоотверженности...

Как-то раз у нас собрались сотрудники жены. Начальник лаборатории, где она работала, внезапно плохо себя почувствовал. Его жена рассказала, что пять лет назад они были на пикнике и там увидели незнакомое дерево. Он решил попробовать его плоды, чтобы выяснить, ядовиты они или нет. На следующий день он заболел и пролежал весь день в постели. За день до того, как они пришли к нам в гости, они снова были на пикнике в том же самом месте, и жена сказала ему: «Посмотри, это то самое дерево, плодами которого ты отравился». Профессор подошел к дереву, сорвал плод и съел. Его спросили, зачем он это делает. Он ответил, что в прошлый раз у него не было уверенности,

что отравление было вызвано этим плодом.

Мнения гостей по поводу поведения профессора разделились. Одни считали его чудачком, другие — настоящим ученым. В любом случае он безусловно обладал качеством самоотверженности, самоотверженности в поиске. Быть готовым посвятить всю жизнь поискам истины — этого требует Хазон Иш.

Теперь мы можем подвести итог. Что такое вера в определении Хазон Иша? Это качество человека, позволяющее ему искать истину. Понятно, что верующий человек, может не знать истины. Сегодня он ищет истину в йоге, в медитации, — где угодно, но такой человек ищет. Такой человек по еврейскому определению является верующим. Может быть по-другому. Человек религиозный, знающий истину в силу воспитания, например от родителей, но лишенный вышеприведенных качеств, не может верить.

Не исключена еще одна ситуация. Как заканчивает Хазон Иш? «Но врата постижения заперты». То-есть врата постижения могут быть заперты иногда десятки лет, человек ищет истину и не находит ее.

Но допустим, что человек ее нашел логикой, силой разума. Такая вера не всегда приводит к действию. Люди иногда понимают умом, но не действуют в соответствии со своими знаниями. Самый лучший пример — курение. Все знают, что курить вредно, но... продолжают курить. Знания того, что есть Б-г и есть Тора, недостаточно, чтобы заставить человека жить по еврейскому закону. Что для этого нужно? Говорит Тора: «Познай сегодня и пусть войдет в твое сердце, что Всевышний — Б-г» Сухое, логическое, рациональное знание нужно внедрить в сердце, перевести в область эмоций, чтобы человек стал действовать.

Теперь мы можем понять, почему вера по-еврейски называется э м у н а, почему это слово одного корня со словом неэман, верный. Эмуна — это качество, которое позволяет человеку быть верным своим убеждениям. Возникает еще один вопрос: каким образом «внедрить» знание в сердце, как его перевести из области разума в область чувств. Подробный ответ потребует отдельной большой статьи. Поэтому сформулируем его предельно кратко. В первую очередь, необходим непосредственный контакт, то-есть молитва. Второе — это выполнение заповедей. Если человек начинает исполнять заповеди, то постепенно понимаемое только рассудком действие «обрастает» чувством, способным вести человека за собой. То-есть веры можно достигнуть только постоянной тренировкой действием. Вот тогда, как говорит Тора, знание войдет в сердце.

Швут Ами

ЮБИЛЕЙ



**Юрий
ЦЫРИН,**
Нью-Йорк

**РОССИЯ,
1952 – 1999 ГОДЫ**

На Москву пролился лунный свет,
Все в снегу: и улицы, и крыши.
Хорошо, что мне семнадцать лет,
Хорошо, что ты мне письма пишешь.

Вот опять я шлю тебе ответ...
Мне еще одно бы, дорогая:
Мне бы знать, люблю я или нет,
Мне бы знать, любовь – она какая...

Петух бывает счастлив на шесте,
Орел бывает счастлив на вершине...
Скажи, а мы в житейской суете
Вопрос о счастье для себя решили?

Взгляни, коль тени бродят по душе,
Не счастье ли ей выбранное тесно.
Орлу б, наверно, был неплох и шест,
Когда была б вершина неизвестна.

ПЯТИКУРСНИКУ-БУРОВИКУ

Яше Кагану

(будущему доктору наук, профессору)
Сибирские чащи, заволжские шири...
Тропинка, паром, самолет и канал...
На год или два, или целых четыре
ты нас исторически, друг, обогнал.
...Там, где-то в тайге,

ты сядешь в раздумье
и вспомнишь про тишь
тех лекций премудрых,
что больше не слушать,
и многое-многое – и загрустишь.

Москва в этот вечер огнями засветит,
пойдет на концерты,
в Большой и во МХАТ...
Закуришь за столиком,
в местной газете

о будущем клубе читая доклад.
Ты вспомнишь,
что завтра в поселке воскресник
и что в понедельник

в контору идти –
ругаться...
Вдруг с тумбочки вырвется песня –
бродяг неумных задорный мотив.

И песенку эту я тоже услышу
и с завистью вспомню тогда о тебе,
который – уж где-то,
который уж вышел
навстречу задуманной нами судьбе,
судьбе, уносящей нас в новые дали,
где вечной борьбы суждены чудеса,
чтоб наши поселки

в пустыню вращались
чтоб выросли в тундре
стальные леса...

НОЧЬ НА БАЙКАЛЕ

Здесь палатки встали полукругом,
и костер ликует, тьму разя.
Школа – в прошлом,

но опять друг с другом
нас мечта собрала здесь, друзья.
Рядом в темноте гора дремала,
всех приняв на узкую ладонь,
и луна, разлившись по Байкалу,
к нам ручьем бежала на огонь...

Вдруг хорошей песни захотелось,
и взметнулась песня про Байкал.
И от счастья сердце холодело,
словно гимн Байкалу я слагал.
А потом запели про гармошку,

МОИ ОПЫТЫ В МИРЕ ПОЭЗИИ С 17 ДО 80 ЛЕТ

про любовь, про юность, про друзей,
что любая не страшна бомбежка,
если надо действовать при ней...
И в знакомой немудреной песне
открывалось столько новизны,
словно песни стали интересней,
словно стали более звучны,
словно вспомнил что-то вдруг

большое,
что забыл когда-то в суете,
что повсюду быть должно с тобою –
в поиске, в удаче и в беде,
словно ты не окружен горами,
словно всё на свете видишь ты...
Юность – с нами!

Дружба тоже – с нами!
С нами в жизни – ясность красоты!

...Ночь ни петь, ни думать не мешала.
Лишь Байкал вздыхал под тихий хор,
и луна, разлившись по Байкалу,
к нам ручьем спешила на костер.

ГУДАУТА

Гудаута, Гудаута...
Пляж. Твоя рука – в моей.
“Вы откуда?... Это – чудо!
Я живу чуть-чуть южнее”.
Гудаута, Гудаута...
Сладко воздух пить ночной.
...”Нет! –

и губки вдруг надуты. –
Почему ты так ... со мной?..”

Гудаута, Гудаута...
Дальний поезд.
Грустный взгляд.
Ты – в купе. Еще минута –
все... конец... Иду назад.
Гудаута, Гудаута –
бури дум, кипенье снов...
Где тот лгун,
что скажет, будто
в мире кончилась любовь?!

УТРО ПОСЛЕ БУРОВОЙ ВАХТЫ

Эх, машина вахтовая,
мы заждались тебя.
Где ты, наша бедовая?
Лес рассветом объят.
На просторах Татарии,
среди чащобы лесной,
нас, уставших, размаривай,
мча задорно домой.
Но рассвет этот розовый
пусть уснуть не дает,
пусть волнует березовый
озорной хоровод,
пусть осенней прохладою
засверкает роса,
пусть в дороге порадует
ржи волнистой краса,
лихо в просинь спокойную
самолет пролетит,
эту девушку стройную
подвезем по пути...
А машина вахтовая
мчится, мчится в рассвет...
Где ты, наша бедовая?
Отчего тебя нет?

Ну, Япония –

что за
ярких нравов страна!
В ней и спящего поза
быть красивой должна.
...Помню: капля за каплей,
нам вяли сердца
взлет отчаянный сабли,
свет

Джоконды лица...
Ценим в мире суровом
явь, что ростом с мечту:
делом, жестом и словом
в жизнь нести красоту.

Пусть и мы не забудем
той извечной мечты.
Пусть приносим мы людям
чудный дар красоты.

ШКОЛЬНЫМ ДРУЗЬЯМ

В Иркутске мне цыганка нагадала,
что буду жить до двадцати восьми.
А мне тогда семнадцать миновало,
и, помню, грустно стало в этот миг...
Я на цыганку вовсе не в обиде:
читать ладонь – профессия ее.
Но как ей там еще одно увидеть –
души моей начавшийся полет!
Нет, ей не знать, как сложно в мире
этом
сплелись для судеб явь и чудеса.
Мне на судьбу дана душа поэта,
и мой удел –
витать на небесах.
А там – свои законы долготелья.
Что может значить там

ладони плоть,
когда под крылья,
словно добрый ветер,
приходят
дружбы строгость и тепло!
Мы все в душе поэты – и не спорьте.
Иначе б не желали наших встреч.
И нам судьбу гадалка не испортит,
коль юность в сердце

мы смогли сберечь.
Давайте
друг для друга
мы на свете
подольше жить –
сильней желаний нет.
Ведь вы, друзья, тем ближе мне,
поверьте,
чем дальше наши
двадцать восемь лет.

**АМЕРИКА,
2000 – 2016 ГОДЫ**

Вот и вновь пришла сырая осень.
Шпили – в тучах,
и притих Нью-Йорк.
И чего-то с грустью сердце просит,
А чего – признаюсь, невдомек.
То ли многих нет сегодня близко,
Чьи глаза и мысли так нужны,
То ли шири хочется сибирской
Или просто хочется весны...

Ты разный,
многоликий,
величавый...
Ты угловат,
изыскан ты,
Нью-Йорк...
О, скольким дал ты
мир страстей и славы!
Мне ж –
творчества желанный уголок.

РОДНОЙ ГАЗЕТЕ

Давно ль ты только начиналась?!
А как ты возмужала ныне!
И неизменно было в радость
с тобой свидание
общине.
И постепенно, но резонно
тебя за друга признавали
весь русский Квинс и Аризона,
Канада, Вена и Израиль...
“Белеет парус одинокий...” –
не о тебе мотив тот славный.
Ты в русской прессе по Нью-Йорку
сегодня равная меж равных!
Нас делали дружнее и строже
удачи наши и ушибы...

Пусть долго –
хоть не стать моложе –
творить тебя нам
для души бы!

ВСЕМ МОИМ ДРУЗЬЯМ-КОЛЛЕГАМ

Да, видно правильно я жил,
Коль вас в итоге заслужил –
И вы в судьбу мне ворвались
Наградой доброю за жизнь.
Пусть снятся мне еще порой
Ночные вздохи буровой,
Взамен падений и вершин
Есть вы – причал моей души...
И, как Антею мать-земля,
Как долгожданный дождь полям,
Березка жителю Руси,
Вы мне нужны для новых сил.
Б-г правит нашей жизни бал.
Не знаю, сколько мне судьба
Даст новых помыслов и вех...
Но только будьте в ней навек!

Коль счастье жить тобой получено,
будь сердцем ты всегда с людьми,
дари им по такому случаю
тепло и свет, и оптимизм.

И хоть по физике – неправильно,
но знаю по своей судьбе:
та радость, что другим подарена,
она – подарок и себе.

Где мое детство?
С ним ушел Арбат.
Где юность?
С фестивальной Москвою.
Где зрелость?
Там, где обский снегопад.
Лишь старость не расстанется
со мною.

Она мне подарила седину,
Бессонные часы воспоминаний.
Умений стало меньше и желаний,
И нет путей в ушедшую весну...
И пусть!

Судьбы я принимаю дар:
Со мной друзья –
зачем мне календарь?!

Мы дети войны из тридцатых годов,
Окопов не знали –
познали другого:
Голодных уральских
детдомовских снов,
Блокадной тревоги привычного зова...
По нашей квартире прорезалась щель –
Остаток какой-то московской бомбежки,
Сквозь щель мог я улицу видеть
немножко.
Замазали щель ту – не стало вообще...
Уж мы старики, но те вехи нетленны –
Вовек не расстаться нам
с детством военным.

О, дружеские встречи стариков,
Дарящие нам бодрости минуты!
Тогда про возраст нам забыть легко,
Беспечен смех, а то и пляшем круто!
И лишь когда-то вдруг шепнет нам
грусть,
Что в наших судьбах
миг подобный – малость.
Так хочется, чтоб больше их осталось,
Хоть стал наглей недомоганий груз!..
Друзья, спасибо!
Грусть мы отвергаем.
Спешить из жизни – не для нас.
Лехаим!

Глатт-кошерный
Ресторан «КРИСТАЛЛ»
 Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Магор Хайим"



Принимаем заказы на проведение Пасхальных Седеров, Шаббат на Песах, а также поминки

Эксклюзивный кейтеринг во всех залах Нью-Йорка свадьбы, бар-мицвы, юбилеи.

138-31 QUEENS BLVD, BRIARWOOD
718-558-9295
718-558-9290

БОРИС (917)842-6820
 НИСОН (347)338-9078
 СЛАВА (718)581-6933



ПРИНЦЕССА 
НАСИХА

ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН
Shhita Beit Yoseph
98-92 Queens Blvd
(напротив "Ор-Натан")



Авнер

Вместимость
БОЛЬШОГО ЗАЛА VIP ЗАЛ (пари) – 40 чел.,
 (пари) – 120 чел., юшво – 60 чел.
 юшво – 180 чел.,



(917) 622-7315 Авнер



ВСТРЕЧА С ПРОФЕССОРОМ
СТИВЕНОМ
МЕЛЬНИКОМ

ВСТРЕЧА С ЛОЕРОМ
СТИВЕНОМ МЕЛЬНИКОМ
MELNIK LAW GROUP, PLLC

25 апреля 2017 года в 6:00 вечера состоится встреча с известным лоером, профессором права Стивенном Мельником.
 Тема: Trust, Medicaid, Tax Planning, Estate Asset Preservation and Personal Injury

Желающим принять участие во встрече просьба зарегистрироваться у секретаря BJC Center по тел.:
718-520-1111, доп. 0.



Old Jaffa 
FISH HOUSE
 GLATT KOSHER RESTAURANT

RESTAURANT HOURS

SUN 11AM-11PM
 MON 11AM-11PM
 TUES 11AM-11PM
 WED 11AM-11PM
 THURS 11AM-11PM
 FRIDAY: 11AM - 2 HOURS BEFORE SHABBAT
 SATURDAY: 1 HOUR AFTER SHABBAT TILL 1AM

91-14 63RD. DRIVE.,
 REGO PARK, NY 11374
 TEL 929.208.1122

PARTIES ARE WELCOME!

HOT & COLD BEVERAGES
 ХОЛОДНЫЕ И ГОРЯЧИЕ НАПИТКИ

DESERT / ДЕСЕРТЫ **FREE DELIVERY**



VSTRECHA

GLATT KOSHER RESTAURANT

Место встречи изменить нельзя!



ПРОВОДИМ СЕМЕЙНЫЕ ТОРЖЕСТВА, СУББОТНИЕ ТРАПЕЗЫ, ВСТРЕЧИ ДРУЗЕЙ (ШАБИ ШАББОТ, РУЗИ ШАББОТ), БАР- И БАТ-МИЦВЫ, ПОМИНКИ.

Принимаем заказы на дом для проведения субботних трапез (рыба жаренная, самса, бахш и многое другое)

98-98 Queens Blvd • New York, NY 11374
718-263-4444; 347-396-5058; 917-559-2942

Gabriels

Glatt Kosher Restaurant



ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ПРОВЕДЕНИЕ ПАСХАЛЬНОГО СЕДЕРА

принимает заказы на дом

- Свадьбы
- Бар/Бат-мицвы
- Помолвки
- Дни Рождения
- Семейные Торжества
- Корпоративы



718-397-1818
90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374

V.N.Q. ГЛАТТ-КОШЕР РЕСТОРАН Melody




БАНКЕТНЫЙ ЗАЛ – НА 200 ЧЕЛ. ЖИВАЯ МУЗЫКА (суббота и воскресенье).
Солисты Лазарь Бараев и Гарик Аминов + DJ

УЮТНЫЙ МАЛЫЙ ЗАЛ – НА 80 ЧЕЛ. МУЗЫКА КАЖДЫЙ ДЕНЬ
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ ПОВАРА КОРОЛЕВСКИЕ ШАШЛЫКИ

ПРОВОДИМ • Бар- и бат-мицвы • Юбилей
• Семейные торжества • Дни рождения
• Шаби шаббот • Помолвки • Поминки

718-526-0791 Тамара

Принимаем заказы на проведение Пасхальных седеров, Шаббат на Песах, а также, поминки

718-380-4400 • 718-577-7864

157-09 72nd Ave,
Kew Gardens Hills, NY 11367



AVI BENJAMIN PRESENTS

Nargis & Friends



JE KA



TZIVIA



LEAH



LOLITA



ESTHER FREEMAN



REGINA

TRADITION



TAMARA KATAYEVA

The Musical LADIES EVENT ONLY

MARCH 26TH 2017 @ 7PM



MUHABBAT SHAMAYEV

Annie Couture

KOSHER FASHION SHOW



FOREST HILLS HIGH SCHOOL
67-01 110TH ST, FOREST HILLS, NY 11375

KOBA CAPITAL LLC
INSURANCE BROKERAGE

Mike KobaCapital.com
Office: 800.370.5470 Ext. 45
Direct: 646.399.5522
Fax: 908.399.6809
79-50 Austin St., Suite 111A
Forest Hills, NY 11375

Commercial Properties • Construction • Developments • Umbrella • Builders Risk
General Liability • Workers Comp • Disability • Health • Group Benefits
Motorcycle • E&O • Professional Liability • D&O • Time Insurance
Home • Rental • Landlord/Tenant • Life Insurance • Yacht • Exotic Cars

WWW.KOBACAPITAL.COM
FOREST HILLS | MANHATTAN | WHITE PLAINS

BORIS PROD. (718) 997-8237 • ALBERT'S (718) 459-4333 • AVI (917) 362-2040
NICOLE (646) 359-7423 • NARA (347) 845-1665 • TAMARA (718) 526-0791

V Vaad
H HaRabonim
Q of Queens

Restaurant

Versailles Palace

СВАДЬБЫ, БАР-, БАТ-МИЦВЫ,
ЮБИЛЕИ, СЕМЕЙНЫЕ ТОРЖЕСТВА
РАЗНООБРАЗНАЯ ЕВРОПЕЙСКАЯ,
БУХАРСКАЯ КУХНЯ,
ТРИ ЗАЛА НА
300, 60 И 40 ЧЕЛОВЕК



ШЕФ-ПОВАР

Петр Юсупов

**FREE VALET
PARKING**

Проводим Шаббат, накрываем столы на пятницу и субботу, готовим бахш, оши сабо, салаты, различные виды жареной и фаршированной рыбы, выполняем прием заказов готовых блюд из глатт-кошерного ресторана "Versailles Palace" клиентам на дом

Принимаем заказы на проведение Песах!

6334 Austin Street, Rego Park, NY 11374

718-459-2800 917-608-5518 ЯНИК

АДВОКАТ ИНЕССА МУЛЛОКАНДОВА

НЕДВИЖИМОСТЬ:

- ОФОРМЛЕНИЕ КОНТРАКТОВ НА КУПЛЮ/ПРОДАЖУ НЕДВИЖИМОСТИ
- CLOSING
- ПОЛНОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ В ПРОЦЕССЕ ПОКУПКИ/ПРОДАЖИ НЕДВИЖИМОСТИ
- ДОГОВОРЫ ОБ АРЕНДЕ
- ПРОБЛЕМЫ LANDLORD/TENANT
- КОНСУЛЬТАЦИИ ПЕРЕД ПОДПИСАНИЕМ ДОГОВОРА

СПЕЦИАЛИЗИРУЮСЬ НА ВСЕХ-ТИПАХ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ И ТРАВМ:

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- СКОЛЬЖЕНИЕ И ПАДЕНИЕ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ
- СТРАХОВЫЕ ПРЕТЕНЗИИ • ПЕРЕЛОМЫ
- ТРАВМА ГОЛОВНОГО МОЗГА

УСПЕШНО ПОМОГАЮ ПОЛУЧИТЬ:

- ГРИН-КАРТЫ: БРАК, ВОССОЕДИНЕНИЕ, РАБОТА
- ВСЕ ТИПЫ ВИЗ В США
- ПОЛИТИЧЕСКОЕ УБЕЖИЩЕ

НА КОНСУЛЬТАЦИИ Я ПОДГОТОВЛЮ ДЛЯ ВАС ОПТИМАЛЬНЫЙ ПЛАН ДЕЙСТВИЙ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ ВАШЕЙ ЦЕЛИ С МАКСИМАЛЬНОЙ ВЕРОЯТНОСТЬЮ УСПЕХА

КОНСУЛЬТАЦИЯ БЕСПЛАТНАЯ И НЕ ВХОДИТ В ОПЛАТУ ДАЛЬНЕЙШИХ УСЛУГ

ПЕРВЫЙ ШАГ К УСПЕХУ:

- НЕДВИЖИМОСТЬ
- КОНСУЛЬТАЦИИ С ПРОФЕССИОНАЛОМ

Law Office of Enessa Mullokandova, Esq
63-51 Alderton Street, Rego Park NY 11374 • Tel: 646-793-4456
Email: Attorney@mulloklaw.com • www.mulloklaw.com

Offices in Queens, Manhattan and Long Island

Attorney Advertising

INCOME TAX

A&A Accounting Corp.



ALEXANDRA

**БУХГАЛТЕР
ВЫСШЕЙ
КВАЛИФИКАЦИИ**

(718) 309-3645
 Alex@Accounting.net
 81-22 188 St.
 Jamaica Estate, NY 11423

- Персональный INCOME TAX
- Квартальный PAYROLL TAX
- Квартальный SALES TAX
- TAX для корпораций

- Компьютеризованная бухгалтерия
- Финансовый стейтмент
- Открытие, обслуживание и ведение бизнеса
- Открытие корпораций



ANGELICA

**БУХГАЛТЕР ВЫСШЕЙ
КВАЛИФИКАЦИИ**
(646) 262-1922
 Angel@Accounting.net
 82-46 189 St.
 Jamaica Estate, NY 11423

- **МЫ ГАРАНТИРУЕМ ВОЗВРАТ ДЕНЕГ С IRS ЗА КОРОТКИЙ СРОК.**
- **ВОЗВРАТ ДЕНЕГ ПРЯМО НА СЧЕТ КЛИЕНТА.**
- **ОБСЛУЖИВАЕМ КЛИЕНТОВ ВО ВСЕХ ШТАТАХ АМЕРИКИ.**

- **ОКАЗЫВАЕМ СОДЕЙСТВИЕ В ОФОРМЛЕНИИ TAX I.D.**
- **КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ФИНАНСИРОВАНИЮ – БЕСПЛАТНО ДЛЯ НАШИХ КЛИЕНТОВ.**
- **BUSINESS SERVICES EMPLOYEE – BENEFITS EXEMPT ORGANIZATION**



Nelly Beck Travel &

CRUISE PLANNERS
Your Cruise and Land Specialist

AMERICAN EXPRESS TRAVEL



115-10 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375 Tel: 718-575-0017; 800-632-6773 / Cell: 917-226-3800
Email: nellybeck@msn.com www.NBitravel.com Follow us www.facebook.com/nbcruises



Carnival Vista

- Industry's First IMAX Theater
- Onboard Brewery
- 450+ Foot-Long Water Tube Slide + Open-Air SkyRide

Cruise the Mediterranean in the Spring/Summer or opt for the Caribbean in the Fall/Winter

CRUISE FROM \$394



THE NEWEST CRUISE SHIPS

Anthem of the Seas

- Onboard Skydiving Simulator
- Robotic Bartenders & Super-Fast Internet
- SeaPlex, The Largest Indoor Sports & Entertainment Complex At Sea

Explore the Bahamas, the Caribbean, or Bermuda aboard Anthem of the Seas (Cape Liberty, NJ departures)

CRUISE FROM \$899



Norwegian Escape

- Newest "Breakaway-Plus" Class Vessel
- Largest-In-Fleet Escape Casino
- After Midnight & Million Dollar Quartet Broadway-Style Shows

Year-round trips to the Caribbean departing weekly from Miami, FL

CRUISE FROM \$899



NOW AVAILABLE

FOR BOOKING:

Reserve Today!

Harmony of the Seas

- The 3rd Of Royal Caribbean's New Oasis-Class Ships
- Royal Caribbean's First-Ever Waterslides
- Coney Island-Inspired Boardwalk

Weekly departures to the Mediterranean from Rome or Barcelona (Spring/Summer 2016) and Caribbean sailings from Ft. Lauderdale, FL (Winter 2016-17)

CRUISE FROM \$691



Koningsdam

- Holland's Brand-new Pinnacle-Class Cruise Ship
- Traditional Teak Promenade & Culinary Arts Center
- "World Stage" Theater With 270-Degree LED Screens

Cruising the Mediterranean and Northern Europe (Spring/Summer 2016)

CRUISE FROM \$1,199



Sirena

- Restaurants Serving Tuscan & French Cuisine
- Canyon Ranch Spa
- 8 Lounges & Bars + A World-Class Fitness Center

A diverse and destination-rich selection of Mediterranean itineraries (Spring/Summer 2016)

CRUISE FROM \$2,049



Cruises, Vacation Packages, Airline Tickets, Hotels, Car Rental, Honeymoon, Family reunion vacations, Bar Mitzvah trip to Israel Business and Corporate accounts, Groups and Organizations, VIP services, Express Visa and Passport
For more destinations and fares please call 718-575-0017



KOSHER FOR PASSOVER

כשר לפסח למהדרין



DISTILLED FROM QUINCES · GLUTEN FREE

"Live Royal, Drink Royal"

FOLLOW US: @ROYALELITEVODKA

FOR MORE INFORMATION PLEASE VISIT OUR WEBSITE
WWW.ROYALELITEVODKA.COM

IMPORTED BY CLASSIC LIQUOR IMPORTERS, NEW YORK, NY



Перенос со стр. 10

Но, хотя и осуществляется такая эконо- мия, свободной земли на кладбищах Иерусалима, Тель-Авива и Хайфы прак- тически не осталось.

Пинхас сообщил:

- Знаете, пока ни один бухарский еврей не похоронил своих близких таким спосо- бом. Все приобретают участок на одно тело... Но раввины объясняют, что при та- ком захоронении не нарушаются законы Галахи.

В Израиле произошел, видимо, такой сокровенный тектонический сдвиг в со- знании людей: пришло на ум, что так хо- ронить можно. И более того, за этим не будущее, а уже настоящее. Шок проходит быстро.

Кстати, известно, что подобное давно практикуется в Японии, Сингапуре, Гон- конге, так как спрос на землю велик.

Человек настолько привязан к тради- циям, что только сейчас, в 21 веке, начи- нает отходить от традиционного погребения в земле, и отходить медленно-медленно, только в некоторых странах. Но сам прин- цип захоронения останков человека ка- жется все-таки пока еще нерушимым.

Но совсем скоро хоронить придется не в землю, как это делали веками, а в специальные ниши. Или обустроить мо- гилы в ярусных постройках.

Пинхас рассказывает:

- Многим родственникам, конечно, было непросто сразу принять такой необычный способ погребения. Правда, альтернатива пока остается: израильтяне имеют право на бесплатные похороны, но, если запла-

БЫТЬ ПОХОРОНЕННЫМ В ИЕРУСАЛИМЕ. НЕ ДАЙТЕ СЕБЯ ОБМАНУТЬ!

тить, пока еще можно самому выбрать свободное место. Хоть и не под землей, зато поближе к Иерусалиму, а не в какой-нибудь пустыне Негев. Лежать здесь, конечно, удовольствие недешевое, но, как я уже сообщил, одобренное раввинами. Консервативные служители культуры на этот раз благословили оригинальное решение.

Потом я прочел в Интернете объясне- ние раввина Яков Ружа, высказанное им в теле-интервью Первому каналу:

- Главное – это связь покойного с зем- лей. Нигде в Торе не сказано, что нельзя хоронить выше уровня земли. Более того, в иудейской традиции устраивать кладбища на горах. Мы не против захоронений в по- стройках, главное, чтобы в месте, куда кладут гроб, была земля.

У НАС ВСЕ ПО-СТАРОМУ

Выезжая с кладбища, мы встретились с моими родственниками Петей и Надей Некталовыми, приехавшим навестить мо- гилу своей сестры Розы Менахемовны Юнаевой-Некталовой, похороненной здесь 30 дней назад.

Мы не смогли вместе с Борисом Кан- довым побывать на поминках, но, видимо, Б-г любит нас, родных и близких, – он

собрал воедино всех в **первый месяц** после смерти нашей род- ственницы Розы. За эти дни уже установили памятник.

- Это одно из дорогих мест на этом кладбище, - пояснил мне Пинхас. – Видимо давно было приобретено.

Кругом все чинно, чисто, черные габбро, надгробия горизонтальные (теперь уже это для меня имеет значение), подряд расположены могилы супругов - покоятся жены с мужьями, рядом – другие род- ственники. Надгробия здесь без фотогра- фий, но на двух языках – иврите и рус- ском.

Прочитали Кадиш. Царство им всем Небесное!

Мои родственники уже не смогут быть похоронены рядом со своей сестрой. У них места на кладбище в Рамле. У каждого из них свои семьи, внуки. Причем большая часть бухарских евреев – репатриантов из Узбекистана, Казахстана и Таджикистана хотят иметь надгробия с портретами, а это не разрешается на ортодоксальных иудейских кладбищах. Одним словом, всё так же, как и у нас в Америке, вернее в Нью-Йорке: кому-то уготовано место на Welwood (49 exit LIE), а тем, кого хоронят с портретами и скульптурами – на Mount Carmel.

Мы простились с родственниками и



выехали с кладбища, направившись в Тель-Авив. Я вновь обратил свое внимание на высокие краны над кладбищами... Собственно говоря, с этих этажей открыва- ется наиболее впечатляющий вид на окраину Иерусалима. И, конечно, можно не сомневаться, что уровень комфорта и для гостей, и для... "постоянных обитате- лей" будет неземным, - подумал я, успо- коившись тем, что сделал два дела: вос- становил документы и навестил могилу тети Розы.

Что будет с нами и как распорядятся нашими телами дети и наследники после нашей смерти, надо думать каждому из нас сегодня. Многие так и поступают. Поэ- тесса Роза Рабинович-Ачилидзева сама приобрела свой памятник, выбила собст- венные, трогательные стихи на нем, гля- нула со стороны, и... успокоилась.

- Я никому сегодня не верю. Только самой себе! – сказала она мне.

**Иерусалим – Нью-Йорк
Рафаэль НЕКТАЛОВ**



presented by
RUSSIAN AMERICAN CULTURAL CENTER



in collaboration with

the RUSSIAN AND SLAVIC STUDIES PROGRAM, HUNTER COLLEGE, CUNY

on Sunday, March 26, 2017 2PM - 9 PM at Ida K. Lang Recital Hall at Hunter College, 695 Park Ave, New York, NY 10065

In the spirit of the Centennial of the Suffragist Movement in the U.S., the Russian Revolutions, and the historical Balfour Declaration, the Festival's program explores the turmoil of the 20th century and is dedicated to women's role in society, history and art.

FESTIVAL SCHEDULE

2:00 PM
Russian Avant-garde - A century on Revolution. New Art for a New World by Margy Kinmonth (USA Premier)
UK 2016 | 85 min | Feature Documentary | English | Foxrot Films
Drawing on the collections of major Russian institutions, contributions from contemporary artists, curators, and performers and personal testimony from the descendants of those involved, the film brings the artists of the Russian Avant-Garde to life. It tells the stories of artists like Chagall, Kandinsky, Malevich and others – pioneers who flourished in response to the Utopian challenge of building a New Art for a New World, only to be broken by implacable authority after 15 short years. Director Margy Kinmonth, a creator of highly acclaimed documentary *Hermitage Revealed*, says: "I was inspired, as an artist, to discover how many of the descendants of Russian Avant-Garde artists are themselves working as artists today. Access to their intensely moving stories brings to life this extraordinary period of artistic innovation, which continues to exert such a powerful legacy a hundred years on."

Q&A with Regina Khidekel, Festival's Curator

3:45 PM
Miss Bluwstein by Sivan Arbel (USA Premier)
Israel 2015 | 55 min | Documentary | Hebrew with English subtitles
The Bank of Israel recently announced that two Israeli banknotes, which are part of a new series highlighting renowned 20th century Israeli poets whose life and work parallel the birth of the State of Israel, will be dedicated to two women: Rachel Bluwstein and Leah Goldberg. Rachel Bluwstein (1890 – 1931), the matriarch of modern Hebrew poetry, will grace the new oft-used 20-Shekel bill that includes vistas of her beloved Sea of Galilee shoreline, palm trees, and verses from her signature poem "Kinneret". The documentary marks 125th birthday of Rachel, strengthens the image of the first Hebrew poet, the immigrant from Russia, who managed to express the emotional life of an entire generation in a language which lives and breathes to this day, Dana Olmert, Anat Weisman, Efrat Mishori, Muki Tsur, Uri Milstein, Yehudit Ravitz, Karni Postel and others, speak, and sing along with animations and previously unknown letters by Rachel re-paint her extraordinary character.

Q&A with Eran Polishuk, Director of Film & Media, Consulate General of Israel in New York

5:00 PM
The Babushkas of Chernobyl: A story of three unlikely heroines in the most toxic place on earth by Holly Morris
USA 2015 | 70 min | Documentary | Russian, Ukrainian with English subtitles
In the radioactive Dead Zone surrounding Chernobyl's Reactor a community of old women cling to their ancestral homeland. While their neighbors have long since fled and their husbands gradually died off, this sisterhood of women labour to cultivate land deemed uninhabitable. Ignoring government orders and health warnings, the Babushkas of Chernobyl continue to forge an existence in one of the most toxic environments on earth.

Q&A with Yasha Klots, Assistant Professor of Russian, Hunter College, CUNY

6:20 PM
Mirrors by Marina Migunova (USA Premier)
Russia 2013 | 119 min | Feature film | Russian with English subtitles
A feature *Mirrors* is the first historical-biographical feature film that focuses on the tragic fate of the poet Marina Tsvetaeva, one of the greatest poets of the 20th century. The authors follow her in Russia, then in emigration in Prague and Paris, and then upon her return to Russia, where she committed suicide a few months after she came back

Q&A with Regina Khidekel, Festival's Curator

Tickets are available via EventBrite www.eventbrite.com/e/2017-art-film-festival-tickets-32450478254 (Hunter College students free)

Photo ID is required for entry into the college. Please allow additional time for check. Entrance on East 69th Street. Lang Hall is on the 4th Floor of the North Building, Room 424.

The Russian American Cultural Center (RACC), established in 1998 and headquartered in New York, is the US leading nonprofit organization with the mission to facilitate cultural life within the Russian émigré community and to promote international understanding of Russian and Russian Jewish culture by supporting cultural awareness, cultural exchange and cultural diversity. RACC produces events in multidisciplinary fields such as art, music, performance, literature and serves an enormous audience including both Russian speakers and general public, connecting people of all ages and enriching the cultural perspective of audiences across the United States and abroad. 520 East 76 Street # 7E, New York, NY 10021. More information: 646-831-0554, racculture@aol.com; www.russianamericanculture.com

RACC's programs and events are made possible in part by the New York State Council on the Arts with the support of Governor Andrew Cuomo and the New York State Legislature, and Cojeco.

О НЕОБЫЧНЫХ НЮАНСАХ МОЕЙ РАБОТЫ

Неустанные поиски более совершенных подходов к психологическому воздействию привели меня к ряду потрясающих открытий и результатов.

1. Выравнивание пальцев ног и удаление наростов у основания большого пальца.
2. Коррекция носа с нормализацией дыхания. Исчезновение храпа.
3. Удаление гланд.
4. Устранение варикоза.
5. Избавление от мастопатии, новообразований щитовидной железы.
6. Избавление от аритмии, стенокардии, гипертонии.
7. Подтяжка лица, шеи. Устранение морщин.
8. Уменьшение желудка с целью похудения.
9. Устранение остеохондроза, спинномозговых грыж, спаячной болезни
10. Избавление от папиллома-вируса.
11. Отбеливание зубов. Удаление зубных камней. Нарастивание эмали. Пломбирование.
12. Улучшение остроты зрения.
13. Изменение цвета глаз
14. Создание устойчивого, ароматного, возбуждающего запаха тела.



СПРАВКИ:
718-236-1276
718-421-4024
347-819-4939

www.kashpirovskiy.com

20, 25, 27 апреля 2, 4, 11 мая
по адресу: 273 Brighton Beach Ave.,
ресторан «Националь».
Билеты продаются перед началом встречи.
ПРОВОДИТСЯ ЗАПИСЬ НА ЧАСТНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ

Раббай

ЯКОВ НАСИРОВ

CONGREGATION BET EL

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

180-01 Union Turnpike
Fresh Meadows, NY 11366

Tel: (718) 217-2437



ХОТИТЕ ПОЛУЧИТЬ ПРОФЕССИЮ ПАРИКМАХЕРА!!!

ИЗВЕСТНЫЕ СТИЛИСТЫ ВЫСШЕГО КЛАССА!
ИННА И НАТЕЛЛА,
ОБУЧАЮТ СВОЕМУ ИСКУССТВУ.

ВЫ СМОЖЕТЕ ПОЛУЧИТЬ ПРОФЕССИЮ В ТЕЧЕНИЕ 3- МЕСЯЦЕВ.

А ЕСЛИ ВЫ УЖЕ ПАРИКМАХЕР,
НО ВЫ НЕ ДОСТАТОЧНО ЗНАЕТЕ И НЕ УВЕРЕННЫ
В СЕБЕ, ДЛЯ ВАС ТОЖЕ ЕСТЬ КУРСЫ.

**347-307-2086**

ОБУЧЕНИЕ QUEENS – FOREST HILLS



Раббай общины «Бет Гавриэль» рав ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ



Проводит Хупу-кидушим, Брит-милу (обрезание), шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве

"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558
и (917) 406-6402

РЕГО ПАРК, КВИНС
ТРЕБУЕТСЯ
ХОМАТЕНДАНТ
НА ПОЛНУЮ
РАБОЧУЮ НЕДЕЛЮ
ДЛЯ МОЛОДОГО
МУЖЧИНЫ.
ОПЫТ РАБОТЫ
ОБЯЗАТЕЛЕН.
929-435-0417

САЖЕНЦЫ ИЗ САМАРКАНДА

Продаются фруктовые деревья из Узбекистана.

Могу обработать ваш земельный участок, сделать прививки деревьям и розам.

МАСТЕР НА ВСЕ РУКИ

Делаю ремонт деревянных и кирпичных лестниц в доме, вешаю люстры, укладываю плитки и т.д., а также могу профессионально готовить плов, шурпу и разные виды шашлыков на 50 и более 100 человек.

347-272-0302 Шавкат

ФОНД «САМАРКАНД»

27 МАРТА 2017 ГОДА, В 8 ЧАСОВ ВЕЧЕРА
в общинном центре «Бет Гавриэль»
состоится заседание
благотворительного фонда «Самарканд».

Приглашаются все, кому дорога память
усопших на мемориальном еврейском
кладбище г. Самарканда.

ИЗВЕСТНЫЙ ПЕВЕЦ, ХАЗАН,
ЦЕРЕМОНИЙМЕЙСТЕР
РАФАЭЛЬ
БАДАЛБАЕВ



ПРОВЕДЕНИЕ ЮШВО
(ПОМИНОК), ЛЮБЫХ
СЕМЕЙНЫХ
ТОРЖЕСТВ
И ОБЩИННЫХ
МЕРОПРИЯТИЙ.

347-284-2883,
718-255-6929

ШКОЛА ТАНЦА

РУКОВОДИТЕЛЬ ШКОЛЫ ТАНЦА,
НАРОДНАЯ АРТИСТКА СССР
МАЛИКА КАЛОНТАРОВА

ПРИГЛАШАЕТ ЖЕЛАЮЩИХ
НАУЧИТЬСЯ ТАНЦЕВАТЬ.

В программе обучения:

- первый танец жениха и невесты;
- танец на вечера бар- и бат-мицвы;
- индивидуальные танцы для пап и мам.

Все программы для различных
торжеств детей и взрослых.
Особая программа для детей
с 4 лет и старше.

347-285-0514

ОБЪЯВЛЕНИЕ
ИЩУ
ЖЕНЩИНУ
ДО 40 ЛЕТ
ДЛЯ СЕРЬЕЗНЫХ
ОТНОШЕНИЙ.

917-213-1466

Даврон

BA ESTIMATE SERVICES & CO

ПРОФЕССИОНАЛЫ
ИЗ САМАРКАНДА

ПОКРАСКА, ЭЛЕКТРИКА, САНТЕХНИКА,
УКЛАДКА КАФЕЛЯ, ПАРКЕТ, КУХНЯ
И ВСЕ ВИДЫ ВНУТРЕННИХ РАБОТ.
ГАРАНТИРУЕМ ОТЛИЧНОЕ КАЧЕСТВО РАБОТ.
ПОЛНЫЙ ИНШУРЕНС И ЛИЦЕНЗИЯ
ОТ ГОРОДА НЬЮ-ЙОРКА

718-350-1049



РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ
THE BUKHARIAN TIMES
– ПУТЬ К УСПЕХУ

(718) 261-1595,
(718) 261-2315

Fax:
(718) 261-1564

2612315@gmail.com

GOLDEN CALF



Rabbi Asher VAKNIN,
Youth Minyan
of BJCC

TIMELINE AND BASIC OUTLINE

The sin of the golden calf is widely regarded as one of the most disgraceful moments in Jewish history. In Exodus, chapters 31-32, the **A mere 40 days after receiving the Torah, the Jewish people created an idol** Torah tells how three months after leaving Egypt, and a mere 40 days after receiving the Torah at Mount Sinai, the Jewish people created an idol and worshipped it. Having miscalculated the date of Moses' promised return from the mountain, the Jewish people thought their leader had died. They decided to replace him, and with the help of Aaron, formed a golden calf and worshipped it.

THE STORY

On the 15th day of the Hebrew month of Nissan, the Jewish people left Egypt and began traveling through the desert. After 49 days of travel, on the 50th day, the sixth (or the seventh) of Sivan, G-d gave them the Torah. Standing at the foot of Mount Sinai, they witnessed G-d's glory descend upon the mountain, and they heard the Ten Commandments. The next day, G-d commanded Moses to ascend the mountain for 40 days, where He would teach him all the laws and present him with the tablets on which the Ten Commandments were carved. Moses took leave of his people, promising to return in 40 days.

When Moses told the people 40 days, he meant 40 full days—nights and days. And since Moses left in the morning, that first day was not included in the count. However, the Jews miscalculated, and expected Moses to return on the 16th of Tammuz. In vain the Jews waited for Moses on the 16th, and when he didn't show, they began to worry. The biblical commentator Rashi describes how Satan made the sky grow dark and caused a feeling of gloominess to descend upon the camp, further unnerving the people.

As this was happening, the *erev rav* ("mixed multitude")—a ragtag group of Egyptian outcasts who had tagged along with the Jews when they left Egypt, and who were insincere in their commitment to G-d—convinced the people that Moses was dead and that they needed a new leader. Terrified, the Jewish people gathered around Aaron, Moses' brother, and demanded that he make them a new leader. (The commentators note that, at this point, the people only wanted a new leader in place of Moses, not a new G-d.) Aaron told them to go home and collect their wives' jewelry and bring it back to him. Crazy, the men ripped off their own jewelry and threw it into a fire. And out of the fire a golden calf emerged.

As to who actually formed the calf, there are three opinions:

Aaron formed it by molding the form of a calf from the molten gold.

Sorcerers from the *erev rav* formed it using magic.

Micah, a member of the *erev rav* whose life had been saved by Moses, created the calf. When the Jewish people were leaving Egypt, Moses went to collect Joseph's coffin to fulfill his request that his remains be redeemed together with the Jews.

WHAT WAS THE GOLDEN CALF?

However, in an attempt to stop the Jews from leaving, the Egyptians had sunk Joseph's coffin in the Nile. Moses took a plaque, wrote on it the words "*alei shor*" ("rise ox"), and threw it in the river, causing the coffin of Joseph (who is compared to an ox) to rise to the surface. Micah had stolen this plaque and now used it to create the calf by throwing it into the blaze.

Then the *erev rav* called out to the Jewish people, "These are your gods, O Israel, who took you out of Egypt!" Aaron built an altar and instructed the Jews to go to sleep, saying that "tomorrow there will be a festival to G-d."

The next day, the people rose early and made their way to the golden calf, where they offered sacrifices and started worshipping. The Torah tells us, "The Jewish people sat to feast and rose to play," which Rashi explains to mean that, in addition to idolatry, they also committed acts of immorality and murder.

AARON'S INVOLVEMENT

There is a lengthy discussion among the commentators as to why Aaron involved himself in the construction of the golden calf. How could Aaron, prophet of G-d and future high priest, take such an active role in **How could Aaron take such an active role in blatant idolatry?** blatant idolatry? Rashi and most other commentators explain that Aaron was trying to stall the people. He knew that they wouldn't listen to him anyways, but he hoped that if he delayed them enough, Moses would return before any major damage was done. That is why he told them to collect their wives' jewelry. It is also explained that Aaron knew that the Jewish women had too much faith in Moses to be roped into such mutiny, and that they would further delay their husbands. Building the altar himself was also a delay tactic.

Other reasons given for Aaron's involvement are:

Before the Jews came to Aaron, they went to Chur, Aaron's nephew. Chur rebuked them and refused to help them, so they murdered him. Aaron witnessed this and thought, "If I don't help them they will kill me, too. Chur was G-d's prophet and I am G-d's priest. If they murder the prophet and the priest their sin will be unforgivable." He therefore decided to help them, to minimize their sin.

Out of his great love for the Jews, Aaron decided that it was "better that the sin be placed on me than upon them." The Midrash brings a parable for this idea. There was once a prince who grew angry at his father and decided to overthrow him. He grabbed a sword and went to attack his father. The prince's teacher passed by and saw what the prince was doing. He said to the child, "I will help you. Give me the sword." When the king uncovered the plot, he recognized the good intentions of the teacher and how he only helped the prince so that he would bear the blame instead of the prince. The king rewarded the teacher, promoting him to high office and presenting him with many gifts. Like the teacher in the parable, Aaron was awarded the position of high priest as reward for taking responsibility for the golden calf.

Aaron figured that if he was the one to make the calf, later on he could tell the people that it had no substance and was mere foolishness. If someone who actually believed in it's power

fashioned it, then the people would be drawn to follow. But if the one who formed it would deny its power, people would recognize its worthlessness.

MOSES SMASHES THE TABLETS

Meanwhile up on Mount Sinai, G-d told Moses to descend. "Your people have become corrupt. Already they have strayed from the path I set for them. They created a golden calf, worshipped it and offered sacrifices to it. Now, I shall destroy this nation for they are a stiff-necked people. I will rebuild a nation from you (one that will not disobey or rebel against me)."

Moses prayed for G-d to stay His wrath. He then came down the mountain, and together with his disciple Joshua, turned to enter the camp. Utter carnage met his eye. Drunken revelry, blasphemy, adultery and idolatry. Outraged, Moses took the tablets that were given to Him by G-d, and hurled them to the ground, shattering them. Moses reasoned: "If regarding the paschal offering, which is but one of the 613 mitzvahs, the Torah says a heretic may not partake of it, how much more so the entire Torah should not be given to these heretics."

Other reasons given for Moses' breaking the tablets are:

Moses thought, "Better the Jews be judged as an unmarried woman (who acts promiscuously) than as a married one." The tablets were the marriage contract between G-d and the Jews, so once the tablets were given to them, their punishment would be much harsher. Moses destroyed the marriage contract to minimize the severity of the sin and the consequent punishment.

Rabbeinu Bachaye says that when Moses descended from the mountain, the words on the tablets disappeared. These were miraculous letters, engraved through both sides of the stone, and readable from any direction. The tablets containing the Ten Commandments were compared to a body and soul, so when the letters disappeared, the stones, much like a human body after the soul leaves, became incredibly heavy. Moses was unable to bear their weight, so he dropped them.

THE ULTIMATE LEADER

The Talmud states that when Moses broke the tablets, G-d agreed with his action and praised him. But this seems strange: even if Moses' smashing of the tablets was justified, why was it praiseworthy?

This is made even stranger when we take a look at the end of the Torah. The Torah concludes with **aHe was willing to sacrifice the Torah for his people** description of Moses' greatness, and the final words are, "All the great wonders that he performed before the eyes of the Jewish people." Rashi, concluding his commentary on the entire Torah writes: "This 'wonder' that he performed before the eyes of the people was the smashing of the tablets, and G-d agreed with him and praised him." Astonishing! The entire Torah ends with the statement that Moses' breaking of the tablets, a result of perhaps the gravest sin ever committed, was praiseworthy. Why?

In truth, the smashing of the tablets was Moses' greatest display of love for his people and his crowning moment as a leader. Moses's entire existence was Torah. His life's mission was to re-

ceive the Torah from G-d and teach it to the Jews. So intense was Moses' connection with Torah, it is even called "the Torah of Moses." Yet, he was willing to sacrifice the Torah for his people. When he saw them sinning, and knew that were he to give them the tablets their punishment would be more severe (as explained in the Midrash above), he decided to break the tablets. So great was his love for his people, that even when they were in a disgraceful state, worshipping idols, he was still willing the "smash the Torah" for the sake of his people. As a true Jewish leader, he was willing to put his people before all. This is why G-d not only agreed with his actions, but praised him, for this was the ultimate act of a dedicated leader. This is also why the Torah ends with an allusion to this incident, for this was Moses' defining moment.

AFTERMATH

Moses ground the golden calf into a powder, mixed it with water and gave it to the worshippers to drink, killing them. He then commanded the tribe of Levi, who had remained faithful to him, to further seek out any worshippers and annihilate them. G-d brought a plague on the Jews, killing thousands more.

Rashi explains that these three punishments were for three types of sinners. Those who sinned in the presence of witnesses, and were properly warned, were killed by the sword. This is in accordance with the law that if the majority of the inhabitants of a city commit idolatry, their punishment is beheading. Those who sinned with witnesses but were not warned perished in the plague, and those who sinned without witnesses or warning died when they swallowed the waters.

Moses returned to the mountain two more times for 40 days each, finally descending on Yom Kippur bearing the second set of tablets and having secured G-d's forgiveness.

ENIGMAS AND ANSWERS

The episode of the golden calf elicits many fundamental questions. How could the Jews commit such a terrible sin a mere 40 days after receiving the Torah? The giving of the Torah was the most spiritually uplifting **How did they fall so fast?** moment in our history, and the Jews were on an incredibly high level. How did they fall so fast, transgressing the first two of the Ten Commandments? Additionally, what exactly was the point of the golden calf? Did the Jews really think that an inanimate statue could replace Moses, pray to G-d on their behalf and lead them through the desert? If they needed a leader, why not appoint Aaron, Joshua, or one of the elders? Why did they immediately fashion an idol?

In fact, the Talmud states that at that point in time, the Jewish people were entirely righteous, unsusceptible to sin. The sin of the golden calf was a "decree of the King so as to provide an opening for penitents." G-d guided them into sinning so that a precedent would be set for future penitents: repentance would always be accepted no matter how grave the sin. For if the terrible sin of the golden calf was forgiven, then all sins could be forgiven.

A deeper explanation of this Talmudic statement is given in chassidic teachings. At the time of the giving of the Torah, the Jews were spiritual giants, and they connected with G-d from a position of spiritual greatness. However, their connection went only as far as their appreciation and understanding of G-d. G-d's essence, which

is beyond the ability of man to appreciate, remained distant from them. To truly connect with G-d's essence one must experience oneself as a nothing, a non-existence, creating a vacuum into which the essence of G-d can be drawn. This is accomplished by repentance. Only when the Jews sinned and subsequently repented did they create this vacuum, becoming receptacles for G-dliness. "To provide an opening for penitents" does not only mean penitents of later generations. The Jews who stood at Mount Sinai sinned so that they could, through repentance, connect perfectly with G-d.

OF KERUVIM AND CALVES

Another explanation, provided by the Rebbe, re-examines the motives of the Jews who created the calf, and sheds much-needed light on the whole story.

As we learn in the chassidic teachings, the purpose of the creation of the world is that we make a dwelling place for G-d through Torah and mitzvahs. When we learn Torah and perform mitzvahs, we draw G-dliness down into the world and permeate the physical with spirituality. Before the giving of the Torah, this was unachievable, because "the heavens belonged to G-d and the earth to man." When G-d descended from heaven onto Mount Sinai, He empowered us to bridge the gap. From then on, G-dliness and physicality are able to unite, and thus when we take a physical object and perform a mitzvah with it, we infuse the physicality with G-dliness.


The Jews built the golden calf in an attempt to create the ultimate dwelling place for G-d. They wanted to draw G-dliness all the way down into the world. They knew that one day G-d would tell Moses that the Jews should build Him a sanctuary, and that they should construct *keruvim*. The *keruvim*, cherubs, two golden, child-like forms, stood in the Holy of Holies on top of the ark and from there, from between the *keruvim*, G-d would communicate with humankind. In the holiest place on earth, where only the high priest would enter once a year, stood two golden sculptures, and there the essence of G-d dwelled.

The Jews knew this and wanted to build their own version of the *keruvim*. They also wanted to **They earnestly wanted to connect with G-d** experience the revelation of G-d's essence and achieve the ultimate unity of the sublime with the ordinary. They earnestly wanted to connect with G-d. However, their approach was wrong. For even though the golden calf was similar to the *keruvim*, there was a fundamental difference. While G-d had commanded the *keruvim*, He had not commanded the calf. True connection with G-d can be achieved only in the way G-d desires it, not in how we desire it. The connection must be on G-d's terms, not ours. The Jews' undoing was in their failure to recognize that. Their desire to create a golden calf demonstrated that, in a subtle way, they cared more to enrich their own spiritual experience than to listen to G-d and experience Him in the way He desired them to.

Initially, the Jews had no intention of sinning. However, their choosing to connect with G-d from the self, not in the way that was mandated by G-d, started them on a downward spiral. Once they began to act in their own interests, their interests became more important than G-d's, ultimately leading some to indulge completely in their own desires and commit terrible sins. chabad.org


© 2017 AOL Inc. All Rights Reserved

NISAN & SONS MONUMENTS




ГРАНИТНЫЕ ПАМЯТНИКИ

- ⊕ ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ,
- ⊕ КАЧЕСТВО, ОПЕРАТИВНОСТЬ,
- ⊕ ПОЛНЫЙ СПЕКТР УСЛУГ И
- ⊕ УДИВИТЕЛЬНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ!




2156 Flatbush Ave, Brooklyn NY 11234
Tel: 718 258 5811



**YAKHIEL
SABZANOV**
03.20.1929 – 08.10.2013
7 תשרי 5773

COMPOSER
Professor, Peoples Artist of Uzbekistan



Ruben Nyabayev
06.30.1947 – 07.12.2013

email: nisanmonuments@gmail.com www.nisanandsonsmonuments.com

ПАМЯТНИКИ





David's
STONE DECOR

Новая виртуальная галерея наших
памятников на интернете
www.davidstonedecor.com

Гагик Карагезян
Заслуженный художник Армении





Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 MCDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230
(718)437-1895 • (877)437-1895
WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM

МАНУХАТ АВРАХАМ

Компания «МАНУХАТ АВРАХАМ Ltd.» сообщает о создании первого частного участка для захоронений, а также для приобретения мест на кладбище Гиват-Шауль в Иерусалиме для Бухарской Общины.

Участок с прилегающей к нему стоянкой расположен в очень удобном месте возле въезда на кладбище. Предусматривается разумное распределение могил с удобными проходами между ними. Благоустройство, круглосуточное видеонаблюдение и охрана памятников.

Компания «Манухат Аврахам Ltd.» располагает всеми специальными разрешениями государства Израиль на продажу и захоронения.

Дополнительную информацию можно получить по телефону:

+972-54-7770499

ПОМОЩЬ В ПРИОБРЕТЕНИИ УЧАСТКОВ ДЛЯ ЗАХОРОНЕНИЯ НА КЛАДБИЩАХ ИЗРАИЛЯ

(Иерусалим, Холон,
Ришон ле-Цион, Реховот)
для жителей Израиля
и иностранных граждан
(Австрия, Германия,
США, Канада,
Узбекистан, Россия и др.)

054-7044377 Михаэль



שומר הדת

SHOMREI HADAS CHAPELS

3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218

CALL DAY OR NIGHT
Tel: 718-436-8700
 Fax 718-436-8740

В самый тяжёлый день
в Вашей жизни, когда этот мир
покидают Ваши родные и
близкие, обратитесь
в Хевро Кадишо SHOMREI
HADAS CHAPELS
и Вам окажут лучший сервис
по приемлемым ценам.

SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL
 קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"
 שתעלע און פינקטליכע סערוויס דורך "חברה קדישא" יראים ושעלומים

ЮМОР

В магазине один человек обращается к продавцу:
 - Скажите, пожалуйста, где сидит ваш заведующий?
 - А откуда вы знаете, что он сидит?

 Никогда не забуду, как у меня в военкомате зрение проверяли:
 - Ты видишь третью строчку.
 - Нет!
 - Это был не вопрос.

 - Мама, я вчера ударила больно...
 - Плакала?
 - Нет.
 - Молодец! А почему не плакала?
 - Так дома же никого не было...

 Девушка Люся, которая по ошибке вытащила из сумочки электрошокер, со словами: Алло, приветик!, вырвала себя на трое суток...

 - Перестань привередничать! - говорит жена мужу за обедом. - В понедельник ты ел гороховое пюре с удовольствием, во вторник и среду - тоже, в четверг не отказывался, и вдруг сегодня закапризничал...

 Теща зятю (сердито):
 - Хватит читать газету, пошел бы лучше грядки полил, лодырь!
 - Так ведь зима же.
 - Ну и что? Одень шубу и иди поливай!

 — Может познакомимся поближе?
 — А намерения у тебя серьезные?
 — Ещё какие! Я намерен оплатить сегодняшний ужин и дать тебе денег на такси... утром!

 В вагон входит беременная. Место

**Я НЕ МОГУ ПРОСТО ТАК СИДЕТЬ И НИЧЕГО НЕ ДЕЛАТЬ!
 ПОЙДУ, ПОЛЕЖУ...**

никто не уступает. Она стучит парня сумкой по коленке. Он раскрывает глаза, девушка с суровым видом кивком указывает ему на живот. Парень смотрит на неё с ужасом:
 - Это не я! Я тебя вообще не знаю!

 - Вы кто?
 - Я – Наполеон!
 - Так, этого – в палату к Гитлеру.
 - Но я же тортик!

 - Нёма, а вы случайно не знаете, шо такое Инстаграм?
 - Яша, не знаю, но судя по названию – там должны шо-то наливать.

1920-е годы. Еврей из провинции приехал в Москву, садится в трамвай и слышит, как зашедший перед ним пассажир говорит кондуктору: «ЦИК» (Центральный исполнительный комитет), и тот его пропускает бесплатно. Другой говорит: «ВЦИК» (Всероссийский центральный исполнительный комитет) – и тоже проходит. Третий говорит: «ВУЦИК» (Всеукраинский центральный исполнительный комитет) – и проскальзывает. Когда очередь дошла до еврея, он, ничего не понимая, произнес свое имя – Ицик.

 Два еврея разговаривают за жизнь:
 - Моня, а куда везут социальные лифты?
 - Я думаю, шо они везут на вершину пищевой цепочки.

 — Дорогой, купи мне телефон.



— А как же тот, другой, который у тебя есть?
 — Другой купит мне шубу.

 Пол ночи волновалась, ждала мужа, Потом вспомнила, что не замужем и уснула.

 Дмитрий был женат уже в пятый раз, поэтому в ведьмах он разбирался лучше инквизиции.

 — Сёма, я хочу тебе рассказать, что сейчас стало очень трудно подниматься по карьерной лестнице.
 — Абрам, я тебе скажу больше, к ней стало трудно даже подойти...

Американские огурцы подали в суд на американского генетика за то, что он трогал их за попки.

 Тяжело нынче отцам: следить за тем, что сын скачивает из интернета, и тем, что выкладывает туда дочь.

 — Моня, почему у вас такой холодный взгляд?

— А шо ви хотите? У меня зрение минус пять!

 В Одессе:
 - Сёма, а что за имя такое – Ихтиандр?
 - «Ихтио» – по-гречески рыба, «андрос» – человек.
 - Значит, Фишман?

В ресторане посетитель подзывает официанта:
 - Молодой человек, у меня к вам прибыльное предложение. Продайте мне секрет этого пирога, и я таки произведу настоящую революцию в цементной промышленности!

 - Доктор, а правду говорят, что лучше спать ногами на запад?
 - Знаете, в наше время лучше всего спать целиком на Западе!

В конце 1940-х годов шутили, что есть всего три великих советских еврея, и каждый из них на букву «Ш». Великий шрайбер (писатель) – Илья Эренбург, великий шрайер (крикун) – Юрий Левитан и великий швайгер (молчальник) – Лазарь Каганович!

 - Считается, что серп и молот – это тайный знак обрезания.
 - Серп ещё ясно, для чего. А молот?
 - Для наркоза!

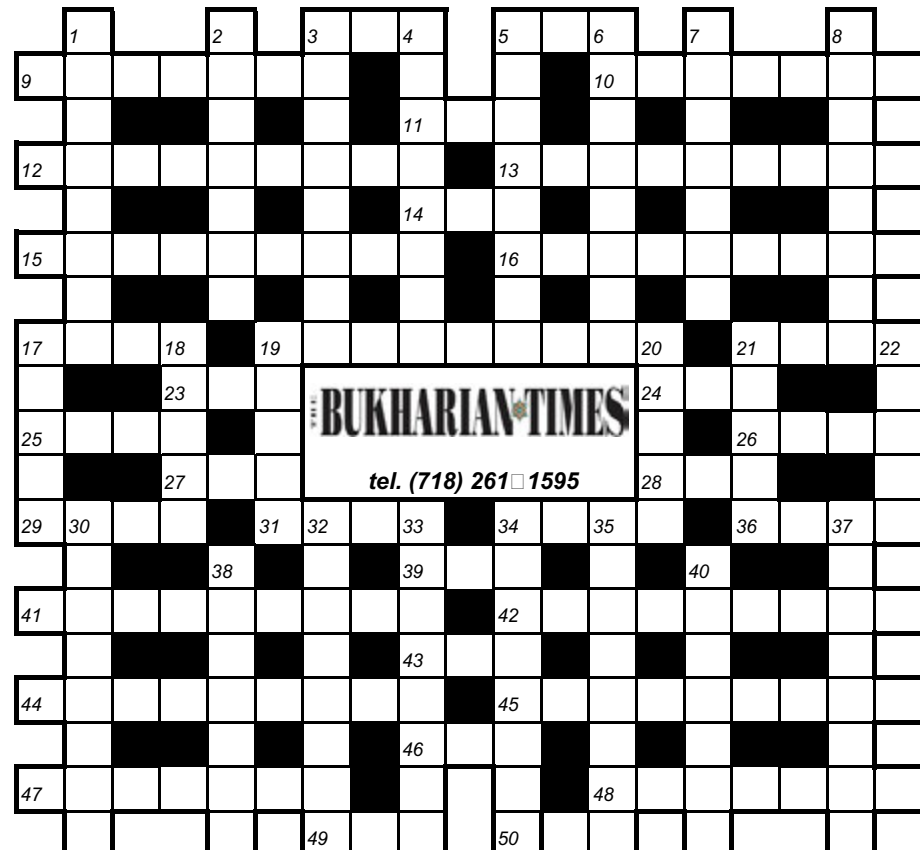
 - Фима, что-то твоей Сарочки давно не видно.
 - Мы поругались, и она уехала к маме. Так сказать, на истЕрическую родину.

 - Попросила мужа сварить гречку... Его вопрос: «Она должна прокалываться, как картошка, или всплывать, как пельмени?» , обескуражил меня надолго.

КРОССВОРД от МИХАИЛА ШИМОНОВА

-По горизонтали: 3. Вавилонский бог Луны. 5. ... , два, три, четыре, выше руки, плечи шире (песен.). 9. Умеренно медленный музыкальный темп. 10. Врач, придерживающийся обычного научного направления в медицине. 11. Продольная выемка в доске. 12. Извлечение звука щипком струн. 13. Сколько всего бочонков в игре лото? 14. Группа индейских племён. 15. Драгоценности, очень ценные вещи. 16. Общественный деятель, доктор биологических наук, народный целитель-фитотерапевт, член Союза бухарско-еврейских писателей и поэтов США, член Редакционного совета журнала «Надежда». 17. Большое парусное судно. 19. Титул наследника престола в царской России. 21. Имя одного из основателей Компартии Германии Либкнехта. 23. Под самым носом у мужчин. 24. Вулкан на Филиппинах. 25. Денежная единица Бразилии. 26. Останки, то, что осталось от тела умершего. 27. Река в Китае и Казахстане, впадающая в озеро Балхаш. 28. Ответ вороны лисице. 29. Высший сорт фаянса, похожий на фарфор. 31. Север. 34. Верховный глава католической церкви. 36. Имя водителя «Антилопы Гну». 39. Город в Бельгии. 41. Писатель, журналист, член Союза писателей Израиля и США. «Человек года-2015» по версии Всемирного конгресса бухарских евреев, собор газеты «Менора» в США. 42. Первая электронная передающая телевизионная трубка, изобретённая и запатентованная В.К.Зворыкиным. 43. Ситуация в шахматной партии, когда признаётся ничья. 44. Наркотик из индийской конопли. 45. Птенец вороны.

46. Антипод добра. 47. Пицца с кусочками чего-нибудь накрошенного (прост.). 48. Бизнесмен, общественный деятель, президент Музея бухарско-еврейского наследия в Нью-Йорке. 49. Академия наук Российской Федерации (аббр.). 50. Древнеримская медная монета.
По вертикали: 1. Гну. 2. Лекарственное средство для лечения отравлений. 3. Кресло, трон (старин. и шутл. ирон.). 4. Ребёнок, которому очень трудно усидеть на одном месте (разг.). 5. Глубокая сосредоточенность. 6. Место позади крестьянской усадьбы. 7. Полевое укрытие от снарядов. 8. Прибор для измерения активной мощности в электрической цепи постоянного или переменного тока. 17. Город и порт во Франции. 18. Патриот болотно-клюквенных мест. 19. Писатель, журналист, доктор технических наук, один из редакторов газеты *The Bukharian Times*, автор лирических стихов, очерков, рассказов, повестей. 20. Птица на занавесе МХАТа. 21. Кокосовый полуфабрикат. 22. По-русски – хлеб, на иврите - 30. Авитаминоз, вызванный недостатком витаминов группы В. 32. Прибор для очистки воздуха. 33. Звуковой объём певческого голоса, звукоряда или музыкального инструмента. 34. Человек, принимающий какой-нибудь вид, с целью ввести в заблуждение. 35. Движение в сторону улучшения. 37. Судно с атомным двигателем. 38. Инженер, кандидат экономических наук, доцент, автор сборников рассказов, член Редакционного совета журнала «Надежда» (до 2014 г.). 40. Название смерча в Северной Америке.



Ответы на кроссворд:

По горизонтали: 3. Син. 5. Раз. 9. Анданте. 10. Аллопат. 11. Паз. 12. Пиджикато. 13. Дьявносто. 14. Сигу. 15. Сокровище. 16. Мурдахаев (Юзеф). 17. Барк. 19. Цесаревич. 21. Карл. 23. Усы. 24. Ано. 25. Реан. 26. Прах. 27. Или. 28. «Кр». 29. Омак. 31. Норд. 34. Пана. 36. Адам. 39. Нир. 41. Елизавета (Рена). 42. Иконоскоп. 43. Пат. 44. Марихуана. 45. Воронёнок. 46. Зпо. 47. Крошево. 48. Садыков (Юри). 49. РАН. 50. Асс.
По вертикали: 1. Антилопа. 2. Антисит. 3. Седлаише. 4. Непоседа. 5. Раздутье. 6. Задворки. 7. Блиндаж. 8. Ватметр. 17. Бордо. 18. Кулик. 19. Цырин (Юри). 20. Чайка. 21. Корпа. 22. Лехем. 30. Пеллагра. 32. Озаноноз. 33. Диапазон. 34. Притвора. 35. Прогресс. 37. Атомоход. 38. Балхив (Марк). 40. Торнадо.

Звоните Алле – 718-864-5552



Real Estate
N.Y. EMPIRE
Your Residential, Commercial Real Estate Expert



Алла Якубова
718-864-5552
yakubovalla7@gmail.com

***** NOW ALSO HELP WITH CREDIT REPAIR AND DEBT RELIEF *****
***** ASK FOR DANIEL YAKUBOV 646-462-6111 *****

<p>FOREST HILLS PRIME LOCATION LARGE 100/75 RANCH FOR SALE ASKING \$2,659,000</p> 	<p>FOREST HILLS 50/100 HOUSE \$1,800,000</p> <p>FOREST HILLS 40/100 4BED 2.5 BATH DETACHED GOOD BLOCK ONLY \$1,699,000</p>	<p>FOREST HILLS GARDENS COOP 2BED 1BATH FULLY RENOVATED \$359,000 NO BOARD APPROVAL NECESSARY \$359,000</p>
--	--	--

Looking to buy, sell or rent or finance please contact me for help, you'll be glad you did.



GSNY Home Care Services
Правильный выбор! Отличный уход!

ПРЕДЛАГАЕМ ВАМ ВОСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРЕИМУЩЕСТВАМИ СDRAP ПРОГРАММЫ.
Выберите сами того, кто будет ухаживать за Вами: ваши близкие, члены семьи, друзья, даже если они проживают вместе с Вами!

Мы предложим Вашему помощнику:

- ✓ зарплату \$13/час,
- ✓ оплачиваемый отпуск и больничные,
- ✓ премия в конце года за отработанные часы,
- ✓ бесплатная Dental страховка,
- ✓ Возможность получения медицинской страховки (позвоните за дополнительной информацией).

Сертификат ННА не требуется!

Сделайте правильный выбор. Позвоните нам!
(212) 470-5987 • (929) 355-9345
1648 East 14th Street, Brooklyn, NY 11229

Зарабатывайте до \$65,000 в год, ухаживая за вашими близкими!

PROFESSIONAL TRANSLATION OF LEGAL DOCUMENTS:
Birth, Divorce and Marriage Certificates;
School Transcripts and Diplomas;
*Preparation of litigation papers for attorneys;
Notary/Seal and more.*



Вероника

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД ЮРИДИЧЕСКИХ ДОКУМЕНТОВ:
Свидетельств о рождении, брака, развода, школьных аттестатов, дипломов и других документов.
*Подготовка судебных документов для адвокатов.
Услуги нотариуса с печатью*

(917) 373-4213

ПРОДАЕТСЯ МАГАЗИН СПОРТИВНОЙ ОБУВИ И ОДЕЖДЫ В ЛОНГ АЙЛЕНДЕ.
Бизнесу 15 лет
Цена для быстрой продажи.
917-767-9110 слава

INSURANCE & TAX
ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВАНИЯ
АВТОМОБИЛИ • CAR
ДОМА • HOME
БИЗНЕС • BUSINESS
LIFE AND HEALTH INSURANCE

6-часовые лекции уменьшают страховки на 10% и 4 пункта с водительских прав.
Также специализируемся Income Tax & Payroll Service.
Открываем любые виды бизнеса за 1 день.

(347)533-8000 Альберт
fivestarsweb@optimum.net



Валерий Давыдов

СПАСИБО ВАМ, ДОРОГИЕ СПОДВИЖНИКИ!



Иосиф Хасидов

Благотворительный фонд «Таджикистан» выражает большую благодарность своим преданным и верным друзьям-сподвижникам Иосифу Хасидову, Валерию Давыдову, Матвеем Хаимову, Коле Гулькарову, ныне проживающим в Израиле, за огромную и постоянную поддержку, содействие и развитие материальной базы благотворительного фонда.

*С уважением и признательностью,
Правление благотворительного американского фонда «Таджикистан»*

В материале "Тепло материнского сердца" (The Bukharian Times, №787) допущена опечатка.

Следует читать:
"Аминова Раиса родилась 3 мая 1932 года и скончалась 25 февраля 2016 года (15 Адар)".



Семья Аронбаевых

1932 – 2016

Роберт Пинхасов, Иосиф Калонтаров, Ефим Фатахов, Михаил Шимонов

КНИГОИЗДАТЕЛЬСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ США

РОШНОИ

До начала XX века в Средней Азии еврейские книги не издавались. В 1883 г. в Вене по заказу бухарских евреев был издан перевод Теилим (Псалмов) на бухарско-еврейский язык. После основания бухарско-еврейского квартала *Шхунат-ха-Бухарим* в Иерусалиме в 1890 г. и до начала Первой мировой войны (1914), под руководством рава Шимона Хахама в Иерусалиме издано около 150 книг на бухарско-еврейском языке, включая переводы книг Танаха и мидрашей, молитвенники, календари, произведения классических еврейско-персидских поэтов, переводы европейской и еврейской художественной литературы. Эти книги использовались бухарскими евреями в Иерусалиме и отправлялись в Среднюю Азию.

Однако в это время в самой Средней Азии бухарские евреи начинают издавать книги, набранные еврейским алфавитом. Купец Рахмин Давидбаев доставил в 1910 г. из Люблина типографское оборудование и приступил к изданию газеты в Скобелеве (Фергане) и Коканде. Он же начал издавать первые бухарско-еврейские книги, набранные еврейскими буквами. В последующие годы в Средней Азии вышло около 10 еврейских книг, набранных такими буквами, в т.ч. еврейско-таджикский перевод частей «Тысячи и одной ночи».

После революции 1917 г. в дело вмешивается советская власть, стремившаяся создать «социалистическую культуру местных евреев». Бухарско-еврейская письменность была переведена на латинизированный алфавит, на нём издавались учебники, пропагандистская литература, художественные произведения. Согласно данным официальной советской «Книжной летописи», всего до 1939 г. в СССР вышло около 750 книг на «местно-еврейском» языке – учебники, общественно-политическая и художественная литература. В 1940 г. издание бухарско-еврейской литературы было прекращено. В последующий период и вплоть до недавнего времени книг на темы, связанные с бухарскими евреями, выходило очень мало. В СССР подобной литературы не было вообще, в Израиле издавались единичные книги, в основном воспоминания и сочинения таких авторов, как М.Бачаев, Ш.Тиллаева, И.Мавашев, М.Харэль (Бабаев). В Нью-Йорке в 1983 г. была издана книга М.Беньяминова «Бухарские евреи».

КНИГИ, ИЗДАННЫЕ ЧЛЕНАМИ ОБЩЕСТВЕННОГО НАУЧНОГО ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ «РОШНОИ-LIGHT»

В ноябре 1992 г. в Нью-Йорке представителями творческой интеллигенции бухарских евреев был организован клуб «Рошнои-Light» - Общественный научный центр (ОНЦ) бухарских евреев. За этот небольшой срок проявился большой интерес бухарских евреев к истории своей общины. Развилась исследовательская деятельность членов Клуба в области истории, этнографии, языка и литературы, медицины, вклада бухарских евреев в науку, культуру и экономику стран проживания.

В результате членами ОНЦ издано более 300 книг и брошюр по следующим направлениям: 1. история бухарских евреев; 2. бухарские евреи в медицине; 3. бухарские евреи в просвещении; 4. культура; 5. быт, обычаи, традиции, кухня бухарских евреев; 6. поэзия, проза; 7. родословия; 8. Мемуары; 9. телефонные справочники; 10. словари, учебники.

Книги, посвящённые истории бухарских евреев, можно подразделить на подразделы: 1.1. история народа до 1865 г. (до завоевания Туркестанского края Россией); 1.2. история бухарских евреев в период 1865-2000 гг.; 1.3. книги энциклопедического характера; 1.4. книги, разоблачающие миф, что бухарские евреи работали только в сфере обслуживания; 1.5. участие бухарских евреев во Второй мировой войне; 1.6. этнография бухарских евреев; 1.7. история некоторых городов Центральной Азии, где проживали бухарские евреи.

1.1. История бухарских евреев до завоевания Туркестанского края Россией (1865 г.). Было издано 5 книг. Среди них книги Д.Очильдиева - «Пленники Навуходносора» (1998) и однотомник в двух книгах «История бухарских евреев с древнейших времён до 1865 г.» (2001), П. Исхакова «К истории бухарско-еврейского этноса» (1996), Ю. Датхаева «О бухарских евреях». Давид Очильдиев в своих книгах сделал успешную попытку написания сводной систематической истории одного из древнейших народов Востока. Он сумел обосновать, что бухарское еврейство сформировалось, как и всякий другой этнос, в рамках вполне определённого историко-географического и этнокультурного пространства, обычно именуемого в научной литературе «исторической этнической территорией». В его книгах приводятся данные о первых поселенцах (VI-IV вв. до н.э.), об их жизнедеятельности, культуре, быте, отношениях с другими народами, расширение географии расселения до исламизации региона (VI в. н.э.), в Бухарском, Кокандском и Хивинском ханствах (до 1865 г.) до завоевания Россией Туркестанского края.

Пуллат Исхаков в своей книге рассмотрел вопросы образования еврейской диаспоры в Средней Азии, ассимиляции бухарских евреев в мусульманской среде (джедиды, чала), формирования еврейского характера, института самоуправления бухарско-еврейской общины, роли бухарских евреев в развитии торговли и экономики стран Средней Азии и сопредельных с ней регионов до 1865 г., происхождении термина «бухарские евреи».

Юно Датхаев в своём труде проанализировал материалы по истории, культуре и этносу среднеазиатских евреев. Он основное внимание уделил городу Бухаре: рассказывается об историческом прошлом бухарских евреев, об их переселении в Бухарский Эмират, описаны некоторые обычаи, обычаи, ремёсла, быт и культура.

1.2. Двухтомник «История бухарских евреев. Новый и новейший период (1865-2000)» (2005) под общей редакцией д-ра Роберта Пинхасова, редактор – проф. Иосиф Калонтаров, в который вошли статьи более 50 ведущих специалистов, охватывающие как исторические темы, так и филологические и культурологические вопросы. Первый том посвящён вопросам истории, общинным центрам, межобщинным связям, роли бухарских евреев в экономике,

образовании, науке, медицине, спорту и т.д. Второй том посвящён вопросам культуры, языка, фольклора, литературы и искусства, религии, быта и традиций и т.д.

Издание этого двухтомника имеет историческое значение, так как на протяжении многих десятилетий в советский период искажался и фальсифицировался вклад бухарских евреев в общественную, культурную, хозяйственную жизнь страны. Известная мудрость гласит: «Народ, который не знаком со своим прошлым, недостоин и будущего».

1.3. В период 2008-2014 гг. д-ром Робертом Пинхасовым опубликованы 9 книг энциклопедического характера: «Бухарские евреи. Энциклопедический справочник» (2008), «Бухарские евреи (очерки)» (2010), «Бухарские евреи: кто есть кто» (2011), «Учёные – бухарские евреи» (2011), «Деятели искусств – бухарские евреи» (2012), «Традиции и быт бухарских евреев» (2012), «Книга памяти» (2013), «Бухарские евреи в странах мира» (2014). «Bukharian Jews Worldwide» (2015), «Бухарские евреи в спорте» (2016). Все эти книги переведены на английский язык, одна – на иврит.

В этих книгах автором систематизирован свод знаний о бухарско-еврейском этносе, его истории, расселении, литературе, искусстве, о вкладе бухарских евреев в развитие науки и техники, экономики, медицины, спорта в странах проживания, приведены краткие биографические данные о бухарских евреях – государственных, общественных и религиозных деятелях, писателях, медиках, педагогах, деятелях культуры и искусства, учёных, инженерах, крупных администраторах, бизнесменах, спортсменах, о бухарско-еврейских поселениях и общинах в городах Центральной Азии и всего ареала проживания наших соплеменников. Особо следует отметить книгу Р.Пинхасова «Бухарские евреи в странах мира» объёмом 712 стр., являющуюся фундаментальным трудом, охватывающим все стороны истории и культуры бухарских евреев за продолжительное время, как в прошлом, так и в настоящем; географию общин, living in 30 countries, включая Индию, Иран, Афганистан, Китай и страны Южной Америки; в ней даны развёрнутые карты стран Центральной Азии, где жили бухарские евреи; описаны архитектурные памятники. На её основе по рекомендации Библиотеки Конгресса США была издана книга на английском языке «Bukharian Jews Worldwide» (2015), получившая широкий резонанс в США и за рубежом. Запросы на эти книги сделали многие университетские библиотеки США (Гарвардский, Пристонский, Колумбийский, Нью-Йоркский университеты, а также Национальная библиотека Израиля). По многим из этих книг обучаются студенты Квинс-колледжа.

1.4. В 6-ти книгах д-ра Р.Пинхасова и 4-х книгах д.э.н., профессора Е.Н.Фатахова (одна – в соавторстве с д.б.н. Ю.Мурдахеевым) «Инженерно-технические работники – бухарские евреи – в отрасли строительства» (2011), «Бухарские евреи в трёх ветвях государственной власти Советского Союза» (2012), «Инженерно-технические работники – бухарские евреи – в геологии, промышленности, транспорте и связи в Советском Союзе» (2013), «Бухарские евреи в сельском хозяйстве Центральной Азии» (2012) развеян миф, что бухарские евреи работали только в сфере торговли и обслуживания. Об этом же свидетельствует книга проф. А.Завулунова «Бухарские евреи: память о минувшем, вера в грядущее». Из них читатель узнает, что бухарские евреи работали в Верховных Советах союзных республик, были депутатами Верховного Совета СССР и союзных республик, работали в Совете Министров и Госплане союзных республик, были министрами, замминистрами, начальниками управлений, руководителями геологических экспедиций, шахт, заводов,

НАЗМ ВА НАВО



Михоэл ЗАВУЛ



ОМАДАНИ МОШИЯХ (ИНТИЗОР) (СУРУД)

Эй пайгамбари начотдиҳанда,
Муштоқи дидорат ҳама банда,
Бар халқи яҳуд қувватдиҳанда,
Бахшӣ ту ба мо хурсанди, ханда.

Доим раҳнамо Тӯро ба моён,
Андар роҳи мо чун моҳи тобон,
Он Даҳ Суханон доим фирӯзон,
Чун машъали дурахшони яздон.

Аз ту, эй Худо, умед наканда,
Ғайрат мекунем боз мо дучанда,
То, ки во хӯрем дар оянда,
Бо пайгамбари начотдиҳанда.

Мо халқи яҳуд саргарми корем,
То чон ҳаст ба тан, мо интизореи,
Аз омаданат умед дорем,
Бар ту содику вафодорем.

Эй пайгамбари начотдиҳанда,
Тезтар ту биё бо лаби ханда,
Мо халқи ба қадри ту расанда,
Оғуш мекунем бо рақсу ханда.

фабрик и др. предприятий. Около 4000 бухарских евреев в 50-е годы работали в колхозах и совхозах Центральной Азии. По числу занятых в различных отраслях народного хозяйства на 10 тысяч человек бухарские евреи не уступали среднереспубликанским показателям.

1.5. Борис Исхаков («Гордость» (1995), «Чанг» («Война», 1995), «Книга памяти» т. 1-2, 2003, 2005); Давид Калонтаров («Бухарские евреи – участники Великой Отечественной войны» (2005), «Память и подвиг. Имена и судьбы 2227 фронтовиков – бухарских евреев» (2005), «Память и подвиг» (2009). Авторы посвятили свои книги бухарским евреям – участникам военных действий в Испании, Маньчжурии и Второй мировой войны. Бухарские евреи воевали в чинах от рядового до полковника, награждались орденами и медалями. Среди награждённых были и кавалеры ордена Славы 3-х степеней. Один бухарский еврей даже был руководителем партизанского отряда в Полесье (Белоруссия).

1.6. Работы бухарско-еврейского этнографа к.и.т.н. Амнуна Давыдова «Этнография бухарских евреев» (2007), в которых изложены некоторые обряды и обычаи бухарских евреев и их происхождение.

1.7. Некоторые авторы посвятили свои книги истории общин бухарских евреев отдельных городов Центральной Азии, их посильному вкладу в развитие этих городов: Ализер Бадалов «Коротко об истории евреев Ходжента» (2001), Рахман Мошеев, Мишоэль Мататов «Очерки истории евреев города Ходжента» (2001), Михаил Закинов «История бухарских евреев Казалинска» (2005), Ашер Токов «Кармана» (2014). Серия из 7 книг Р.Пинхасова, вышедших в 2015-2016 гг., посвящена общинам бухарских евреев Бухары, Самарканда, Ташкента, Ферганской долины Узбекистана, отдельные книги касаются общин Узбекистана и Таджикистана. Все эти книги изданы на русском и английском языках.

Продолжение следует



TECH ELECTRONICS SHOP Inc.
DIGITAL VIDEO / AUDIO SECURITY
 SALES • SERVICE • INSTALLATION
 LIC # 1279109 / 1279121

Илья Мериков

YOUR SECURITY IS OUR PRIORITY

- CCTV, DVR, Hidden Cameras
- Burglary Alarm Systems
- Door Phone Video Intercom
- Telephone & Network System, Wi-Fi
- Flat Screen HDTV & Hi-End Home Theater
- Home Automation, Wire Management

168-04
 Union Turnpike
718-820-0080 WWW.TECH-ELECTRONICS.COM



TEL: (718) 275-8434
Cinderella Travel Corp.

ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!
НАШЕ АГЕНСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:

АВИАБИЛЕТЫ В ЛЮБУЮ ТОЧКУ МИРА (специальные цены от компаний Aeroflot, El Al, Uzbekistan Airways, Ukraine International Airlines, Lufthansa и др.)	СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ НА ГОСТИНИЦЫ ПО ВСЕМУ МИРУ
РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА	РЕЧНЫЕ И МОРСКИЕ КРУИЗЫ ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ, МЕКСИКЕ, ГАВАЯХ, БЕРМУДАХ, БАГАМАХ, ПАНАМЕ, КОСТА РИКЕ
ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА (КАРЛОВЫ ВАРЫ, БОЛГАРИЯ, СЛОВЕНИЯ, ВЕНГРИЯ, ГЕРМАНИЯ, ИЗРАИЛЬ, ТРУСКАВЕЦ)	ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ВЫПОЛНЯЕМ ВСЕ ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ДЛЯ ПОЕЗДОК В РОССИЮ, УКРАИНУ, БЕЛОРУССИЮ, АЗЕРБАЙДЖАН, УЗБЕКИСТАН, ТАДЖИКИСТАН, КАЗАХСТАН, КИТАЙ, БРАЗИЛИЮ

Гарантируем индивидуальный и профессиональный подход по всем интересующим вас вопросам связанными с путешествиями

НОВИНКА СЕЗОНА

ТУРЫ В САНКТ ПЕТЕРБУРГ И МОСКВУ 9 ДНЕЙ ОТ \$1,1ЦЦ Даты отправления: 12, 26 июня – Белые Ночи в Санкт Петербург 3, 10, 17, 24 июля, 7, 14, 21, 28 августа	ОСОБЫЕ ЦЕНЫ НА ТРУСКАВЕЦ
ОСЕНЬ В ЯПОНИИ 8 дней/7 ночей\$2,085 + перелет Вылет: 21-28 октября	ГРЕЦИЯ + ОСТРОВ САНТОРИНИ 8 дней/7 ночей\$1,235 + перелет Вылет: 1 – 8 октября
МЕХИКО ТУРЫ + ОТДЫХ НА ПЛЯЖЕ 9 дней/8 ночей\$1,085 + перелет Вылет: 26 ноября – 4 декабря	ПАРИЖ И ФРАНЦУЗСКАЯ РИВЬЕРА 9 дней/8 ночей\$1,664 + перелет Вылет: 17 – 25 сентября

МЫ ПРИГЛАШАЕМ НАШИХ КЛИЕНТОВ НА КРУИЗЫ ВОКРУГ МАНХЭТТЕНА С УЖИНОМ И ДЖАЗОМ. ЗАМЕЧАТЕЛЬНОЕ ПРАЗДНОВАНИЕ ЛЮБЫХ ТОРЖЕСТВ. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ

97-11 64TH ROAD · REGO PARK, NY 11374
TEL: (718) 275-8434

УРОКИ ФОРТЕПИАНО

Педагог высшей квалификации с большим опытом работы дает уроки фортепиано на дому ученикам в любом возрасте

646-724-9545

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОДЧИК В КВИНСЕ РУССКИЙ И АНГЛИЙСКИЙ ПЕРЕВОДЫ УСТНЫЕ И ПИСЬМЕННЫЕ; СОПРОВОЖДЕНИЕ НА ИНТЕРВЬЮ; ЗАПОЛНЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ

(917) 325-3234
АЛЕКСАНДР

ИЗВЕЩЕНИЕ

Очередное заседание Общественного научного центра (ОНЦ) «Рошнои-Light» состоится 19 марта 2017 года в Зале торжеств Центра бухарских евреев Нью-Йорка на 70-й Авеню в 10 часов утра на 3-м этаже.

ПОВЕСТКА ДНЯ:

1. Информация о подготовке к 25-летию ОНЦ и текущей работе «Рошнои» (докладчик – президент ОНЦ д-р Роберт Пинхасов).
2. Лекция профессора, доктора медицинских наук Иосифа Ядгарова «Об иммиграции бухарских евреев в Нью-Йорк».
3. Представление новых книг: «Моше Калонтару – 200 лет!» (авторы – Иосиф Я. Калонтаров, Аркадий Д. Калонтаров, Давид А. Калонтаров, Нью-Йорк – Тель-Авив, 2016; рецензент – д-р Роберт А. Пинхасов); «Насихат не, маслихат» («Это не поучение, а совет»), автор – Исохор Гавриэлов, рецензент – Маркиел Даниэл); «Переступи порог». Нью-Йорк, 2016; автор - Светлана Данилова; «Атлантида XX века», автор – Валерий Кузнецов, рецензент – проф. Иосиф Калонтаров.
4. Разное.

Вход свободный. Приглашаются все желающие.
ПРЕЗИДИУМ ОНЦ "РОШНОИ-LIGHT"

GROW AND PROSPER JEWISH FAMILIES!

При Центральной синагоге Общины бухарских евреев действует клуб «One Heart» - Центр соединения сердец, где работают над программой создания новых еврейских семей. Клубу требуются волонтеры, владеющие компьютером. Желающие помочь - звоните.

Jewish singles club «One Heart» is working at Bukharian Jewish Community Center. Matchmakers are helping and advising youth. Our club calls for volunteers to work on the computer. Please call us if you wish to help.

Mira: (917) 224-2100 - Sunday 10am-12pm
 Berta: (917) 687-9126 - Sunday 1pm-5pm
 Sveta: (908) 461-3636 - знакомства на интернете

www.queensjclub.com
 106-16 70th Ave. Forest Hills NY 11375 Room 108. Phone: (718) 520-1111 ext 124

ШАЛОМБАЙТ

У ВАС ПРОБЛЕМЫ В СЕМЬЕ?
 У вас не складываются отношения?

Позвоните нам по телефону: **(347) 682-9942**

Будучи специалистами по семейным отношениям, мы уже помогли многим семьям, поможем и вам!
 Не отчаивайтесь мы всегда рядом с вами.

Вся информация будет рассмотрена конфиденциально.

DO YOU HAVE A PROBLEM IN YOUR FAMILY?
 Do you experience difficulties in relationship?

Call us at (347) 682-9942

We already helped so many families; we will help you too!
 Do not get despair! We always nearby!
 All information will be confidential.



Конгресс бухарских евреев США и Канады, Центр бухарских евреев Нью-Йорка, редакция газеты The Bukharian Times поздравляют зам. главного редактора газеты, доктора технических наук, почетного нефтяника и заслуженного изобретателя Российской Федерации Юрия Завельевича Цырина со славным юбилеем – 80-летием!

Ваши интеллект, глубокие знания, внутренняя интеллигентность, культура общения с людьми вызывают всеобщее восхищение. Вы автор ряда книг, великолепный автор очерков, стихотворений, многие из которых регулярно публикуются в нашей газете.

С ЮБИЛЕЕМ, ЮРИЙ ЗАВЕЛЬЕВИЧ!

Душевное благородство, дружелюбие, искренность и теплота, которую вы повсеместно проявляете к людям, подчеркивают ваши замечательные человеческие качества.

Члены редакции испытывают к Вам чувство благодарности и признания за годы, проведенные в газете The Bukharian Times.

Каждый из нас ощущает радостное предвкушение последующих лет нашего наполненного творческими достижениями сотрудничества с Вами в служении общине.

Будьте здоровы, счастливы, успешны, благополучны на радость всем тем, кто Вас ценит и любит, гордится Вами!



Борис Кандов – президент Конгресса бухарских евреев США и Канады
Симха Алишаев – президент Центра бухарских евреев Нью-Йорка
Рафаэль Некталов – главный редактор газеты The Bukharian Times
Тавриз Аронов, Арон Аронов, Маркиел Даниэл, Светлана Исхакова, Аркадий Якубов, Михаил Шимонов, Борис Катаев, Борис Некталов, Ашер Токов, Имануэл Рыбаков, Мария Якубова, Зоя Якубова, Рена Арапова, Владимир Аулов, Виктор Аулов, Борис Бабаев, Белла Зелкин, Мерик Рубинов, Бен Пинхасов, Тамара Ильева, Полина Тамарова, Оксана Михайлова, Александр Танкелевич, Александр Бархударов, Виталий Плоткин



**ДОКТОРУ ТЕХНИЧЕСКИХ НАУК,
 ПОЧЁТНОМУ НЕФТЯНИКУ, ЗАСЛУЖЕННОМУ
 ИЗОБРЕТАТЕЛЮ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ,
 ЗАМЕСТИТЕЛЮ ГЛАВНОГО РЕДАКТОРА
 ГАЗЕТЫ THE BUKHARIAN TIMES**

ЮРИЮ ЗАВЕЛЬЕВИЧУ ЦЫРИНУ



**С ЮБИЛЕЕМ!
 Дорогой Юрий!**

Примите мои самые теплые, самые искренние поздравления по поводу знаменательного юбилея – 80-летия со дня Вашего рождения!

Ваш задор по жизни, вера в добро и самоотдача, целеустремленность, умение любить и быть нужным сделали Вас незаменимым и самым дорогим для нас человеком. Вы всегда служили ярким примером высокой нравственности, восхищали силой воли, интересом к жизни, умением радоваться каждому дню и наслаждаться каждым мгновением!

Позвольте мне разделить с Вами радость этого волнующего момента и пожелать Вам здоровья, творческого долголетия, бодрости духа, неиссякаемой жизненной энергии и успехов во всех Ваших делах!

В повернутом на 90 градусов виде цифра 8 представляет знак бесконечности, что символизирует два мира — материальный и духовный. А жест рукой, изображающий цифру 0, в англоговорящих странах имеет значение «всё в порядке», «всё нормально», «всё отлично». **Живите же, дорогой мой друг, как можно дольше! Будьте успешны и радуйте нас своими достижениями!**

Мира и счастья всему кругу Ваших близких и друзей, новых ярких страниц в Вашей творческой биографии, семейного благополучия, успехов и всего самого доброго!

С любовью и безграничным уважением,

**Бася Малаева
 Вена**

**МОЙ РЫЦАРЬ ДОБЛЕСТНЫЙ
 ИЗ СКАЗКИ**

*Две цифры чинно встали рядом.
 Идти пришлось им много лет,
 Чтоб «жизни» Вам вручить награды,
 за смысл одержанных побед:*

*За человечность и за душу,
 За искренность и добрый нрав,
 И за способность сердцем слушать,
 при этом часть души отдав.*

*Вы рыцарь доблестный из сказки.
 Пусть без доспехов и коня,
 весь нараспашку и без «маски»,
 Достоинство — вот вся броня!*

*Ваш меч — перо
 и сила — мысли,
 А вдохновение — Она,
 Кто рядышком идя по жизни,
 в ней Вашей Музой стать смогла.*

*Готовым к схватке, Юра, будьте!
 Вам предстоят ещё бои...
 При всём при том, что своей сутью,
 Вы не приверженец войны.*

*Борцом же были Вы извечно,
 И Вам победы по плечу.
 Моя бы воля, я бы Вечность,
 Вам подарил — не шучу!*

*Сегодня, в этот день рожденья,
 В прекрасный, славный Юбилей,
 Примите, Юра, поздравления
 От всех венчан, и нас — друзей!*

*Пусть удача вслед за Вами
 идёт по жизни много лет!
 И звёзды, нежно, кружевами,
 рассеяв мрак, подарят свет!*

*Чтоб то свершилось, дай Вам Б-же —
 здоровья, что всего дороже.*

*За Вас!
 За жизнь!
 За всех кто рядом!
 За ту, кто дарит счастье взглядом!
 За Праздник Ваш — за Юбилей!!!
 За Память юности друзей!*

**Бася Малаева
 Вена**



ПОЗДРАВЛЕНИЕ ОТ ДРУЗЕЙ И КОЛЛЕГ – НЕФТЯНИКОВ

(Опубликовано в российском журнале «Бурение и нефть»)

юбилей

Повелитель за колонного пространства К 80-летию Юрия Завельевича Цырина



Ю.З. Цырин

15 марта 2017 г. исполняется 80 лет Юрию Завельевичу Цырину – одному из ведущих ученых в области строительства нефтяных и газовых скважин, доктору технических наук по специальностям «Бурение скважин» и «Машины и агрегаты нефтяной и газовой промышленности», заслуженно-му изобретателю Российской Федерации, почетному нефтянику.

Ключевые слова: Ю.З. Цырин, юбилей, ВНИИБТ, бурение скважин, за колонное пространство

RULER FOR COLUMN SPACE TO THE 80TH ANNIVERSARY OF YURI ZAVELIEVICH TCIRINA

March 15, 2017 marks 80 years Yuri Zavelievich Tcirina one of the leading scientists in the field of construction of oil and gas wells, doctor of technical Sciences, specialty «Wells drilling» and «Machinery and components oil and gas industry», honored inventor of Russian Federation, honored oilman.

Keywords: Y.Z. Tcirin, anniversary, VNIIBT, wells drilling, for column space

Окончив в 1959 г. МИНХ и ГП им. И.М. Губкина, он отдал науке более 40 лет жизни, работая в Казанском филиале ВНИИКАнефтегаз и расположенных в Москве институтах ИИРГИ и ВНИИБТ. Имеет более 200 печатных научных трудов (книг, брошюр, статей), авторских свидетельств и патентов на изобретения, руководил научными лабораториями и подготовкой кандидатских диссертаций.

Основные исследования и разработки выполнялись Юрием Завельевичем с коллегами в направлении радикального совершенствования технологии разобщения пластов при креплении наклонно направленных и горизонтальных скважин в сложных геолого-технических условиях. Этой деятельности во ВНИИБТ Ю.З. Цырин посвятил более 30 лет профессиональной жизни. Исследования и разработки неоднократно отмечались медалями ВДНХ.

Под его руководством на первом этапе этих работ была решена задача надежного разобщения пластов в строго заданных малых интервалах за колонного пространства скважин посредством за колонных проходных (не перекрывающих полость обсадной колонны) пакеров, имеющих высший в мире уровень эксплуатационной технологичности. К концу 80-х годов прошлого века около 10000 таких устройств были установлены в скважинах Западной Сибири (управлениями буровых работ «Сургутнефтегаз», «Нижневартовскнефтегаз», «Ноябрьскнефтегаз» и др.), чем

обеспечивалась экономия за счет сокращения затрат на капитальные ремонты по ликвидации за колонных перетоков в скважинах. В 1990 г. Миннефтегазпром СССР официально признал данное научно-техническое направление «одним из важнейших для повышения эффективности нефтяной и газовой промышленности».

В последующие годы Юрий Завельевич с коллегами разработали новые в мировой практике технико-технологические комплексы (здесь и устройства, и материалы, и технологии), в частности, для осуществления высокотехнологичных специальных способов цементирования скважин: ступенчатого (с неограниченно малой высотой подъема специального тампонажного материала на первой ступени), манжетного, а также селективно-манжетного, обеспечивающего изоляцию в затрубье интервала пласта – эксплуатационного объекта и размещение спецжидкости в этом интервале.

Разработанные комплексные объекты, по мере необходимости, нашли эффективное применение при креплении скважин – главным образом, в «Сургутнефтегазе».

Сердечно поздравляем Вас, дорогой Юрий Завельевич, с юбилеем! Желаем здоровья и долгих лет жизни! Уверены, что Ваши творческие идеи, замыслы и впрямь послужат научно-техническому прогрессу нефтегазовой отрасли.

Друзья и коллеги

ПУРИМ

В четверг, 9 марта, в ресторане "Мелодия" собрались члены инициативной группы под руководством Ромы Ханимова, а также представители Фонда "Емет ве Эмуна", друзья и родственники Валеры Аллаева, за освобождение которого боролась все общины бухарских евреев США, Израиля, Австрии и Германии.

Знаменательно, что долгожданное освобождение Валерия Аллаева случилось в преддверии праздника Пурим. Он отпущен на свободу. По этой причине известный бизнесмен и филантроп Алик Якубов (Брести) пригласил всех на благотворительный ужин (сауда тодадия), чтобы чествовать тех, кто был причастен к мицве "вызволения из неволи" человека, так много сделавшего для нашей общины, – нашего друга Валеры Аллаева.

Инициативная группа преподнесла подарок – праздничный бухарский халат и настенную "Браху" – Борису Аронову, который приложил невероятные усилия для

этого благородного дела. Борис Аронов никогда не был даже знаком с Валерием, но узнав от Ромы Ханимова информацию, характеризующую Валеру как большого патриота бухарско-еврейской общины, который лично возглавил и осуществил полную реконструкцию и реставрацию «Ханок» – еврейского клад-

С ВОЗВРАЩЕНИЕМ, ДОРОГОЙ ВАЛЕРА АЛЛАЕВ!



бища Самарканда (один из важных и дорогих проектов фонда "Самарканд"), Борис Аронов с большим усердием взялся за эту мицву.

Освобождение Валерия произошло, конечно, по воле Вс-вышнего, услышавшего наши мольбы и просьбы. Он увидел нашу сплоченность – и случилось Пуримское Чудо!

Инициативная группа по поддержке Валерия Аллаева и Фонд "Емет ве Эмуна" благодарят всех членов бухарско-еврейских общин мира за участие в разного рода акциях в его поддержку, а также всех, кто материально помогал ему в те трудные годы.

*Друзья в Нью-Йорке
и Самарканде*





Rainbow Supply of N.Y.



63-22 Austin Street
 Rego Park, NY 11374
 T. 718-326-2822
 F. 718-326-2443



237 Beach 20th Street, #7
 Far Rockaway, NY 11691
 T. 718-337-0190
 F. 718-337-0191

2 раза в году

Широкий выбор - свыше 850 разновидностей
ортопедической обуви для диабетиков

Изготавливаем стельки по индивидуальному заказу



Бесплатная доставка товаров на дом.

В большом ассортименте все необходимые медицинские принадлежности:

- наколенники и пояса всех видов (также ангоровые)
- лечебные гольфы и колготки для женщин и носки для мужчин
- пеленки, прокладки, памперсы, трусы и т.д.
- приборы от импотенции (для мужчин)



Для получения медицинского оборудования и предметов гигиены необходим рецепт от врача



Принимаем Страховки

AARP
 Actna
 Affinity Health Plan
 AmeriChoice
 Amerigroup
 AgeWell
 APA Partners
 Atlantis Health Plan
 Arch Care
 CenterLight
 Community Choice
 Concentra

Consumer Health Network
 Elder Serve Health
 ElderPlan
 Empire Blue Cross/Blue Shield
 Evolutions Health Care
 Family Choice Health Alliance
 Fidelis Care
 First Managed Care Option
 GHI
 Guardian
 Guild Net
 Health First

HIP
 Health Net
 Health Network America
 Health Plus PHSP
 Health Source
 Home First
 Horizon
 Integra MLTC
 Liberty Health Plans
 Local 1199 Benefit Fund
 Magna Care
 Medicare

Medicaid
 MetroPlus
 MultiPlan
 Neighborhood
 NY Presbyterian
 Oxford Health Plans
 Partners in Community Care
 Senior Health Partner
 Teach Health
 United Healthcare
 WellCare

www.RainbowSupplyNY.com

HLA2 - в 2017 году!

Открытие новой школы в District 21

Этой осенью HLA2 откроет свои двери для учеников К и 1 класса

Ваш ребёнок может учиться в одной из самых уникальных школ Нью-Йорка! Подать заявление на участие в лотерее и узнать больше о школе можно на сайте **hla2.org**



Подробная информация по телефону

212.792.6236

Email: admission@hebrewpublic.org

Приём заявлений до 1 апреля 2017 г.
Лотерея проводится 20 апреля 2017 г.

Точный адрес школы в District 21 будет объявлен весной 2017 года.

Наше расписание:

- ежедневные занятия по английскому языку и математике с учетом индивидуальных способностей каждого ученика;
- ежедневные занятия по современному ивриту;
- изучение географии, культуры и истории Израиля и его народа;
- природоведение;
- основы технологий;
- спорт • рисование • музыка • шахматы



HLA2
Hebrew Language Academy

What You Pay on an HFLS Loan :

0.00%
Interest



As a charity,
The Hebrew Free Loan Society lends with compassion when you need it most – and we never charge interest or fees. Ever.

We can help you
pay for an emergency, a medical bill, college tuition, and more. You'll only pay back what you borrow.

Transforming Lives Since 1892

Contact us at
(212) 687-0188 or info@hfls.org
www.hfls.org



URNCR

URNCR.COM

DOWNLOAD THE APP: URNCR

TO ADVERTISE FOR FREE PLEASE CALL:
917-327-2079

URGENT CARE CENTERS

Queens Urgentcare Center
Queensurgentcarecenter.com
178-11 Union Turnpike
718-480-1233

Austin Street Queens
Urgentcare Center
69-30 Austin Street • Forest Hills 11375
718-487-3252

Urgent Care Mount Vernon
504 Gramatan Avenue
Mount Vernon, NY 10552
914-668-1600

Urgent care Dobbs Ferry
88 Ashford Avenue
Dobbs Ferry, NY 10522
914-231-7111

Urgent Care Tarrytown
131 Central Avenue
Tarrytown, NY 10591
914-332-1111

CARDIOLOGY

Cardiologist – Dr Sergio Sokol
90-16 Sutphin Blvd • Jamaica, NY 11435
718-487-4016

GASTROENTEROLOGY

Gastroenterologist (G I)
Preeti Mehta
68-45 Main Street
Flushing, NY 11367
718-480-6000

Gastroenterologist (G I)
Alan Sandberg
104-40 Queens Boulevard, Suite #1F
Forest Hills, NY 11375
718-313-0051

CHIROPRACTIC

Chiropractor – Dr Patrick Brady
Chiropractors 90-16 Sutphin Blvd,
Jamaica NY 11435
718-487-4016

INTERNAL MEDICINE

Internist – Dr. Lola Iskhakova
99-16 97th Street,
Ozone park, NY 11416
718-705-0364

VHQ

Vaad
HaRabonim
of Queens

**BUKHARIAN JEWISH
COMMUNITY CENTER
OF JAMAICA ESTATES**

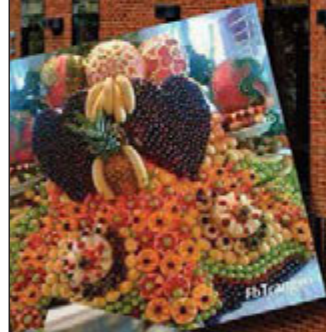


**Свадьбы,
Бар/Бат-Мицвы,
Юбилеи,**

**Семейные Торжества,
Поминки (\$28),**

**Shabatt to go,
Итальянская,**

**Французская,
Бухарская Кухня**



bjcofjamaicaestate@gmail.com

www.bccje.org

Tel/Fax: 347-644-5747

80-14 CHEVY CHASE ST., JAMAICA ESTATES, NY11432

Catering Hall 300+ people

DAVID and STANLEY 718-496-3616





на рынке
с 2005 года

RANNETA INC

TRANSPORTATION



**ПРИНИМАЕМ
ВСЕ ВИДЫ
СТРАХОВОК**

**AMBULETTE –
CAR – VAN Service**

- **Большой парк автомашин**
- **Великолепное обслуживание**
- **Прием частных вызовов в аэропорты JFK, LGA, Newark, EWR**
- **Перевозки на дальние дистанции**



**ВСЕГДА РАДЫ
БЫТЬ ПОЛЕЗНЫМИ!**

62-69 99th Street, Suite 2B
 Rego Park, NY 11374
 Tel: (347) 848-0049
 Fax: (347) 730-5656

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ГРЕТЫ АЛЕКСАНДРОВНЫ ЯРАЛОВОЙ

*Одним цветком земля беднее стала,
Одной звездой богаче стали небеса.
Нам не дано понять жизни таинства,
Путь Мамы-ангела замкнулся в круге.
Не слышно голоса родного,
Не видно добрых милых глаз.
Когда тебя забудут люди,
Забудут, может быть, друзья,
Мама, тебя лишь сердце будет помнить,
И этим сердцем будем мы – твоя семья!*

С глубоким прискорбием мы, семья и наши близкие друзья, сообщаем, что 16 февраля 2017 года (21 Шват), покинула этот мир любимая супруга, мама и бабушка Яралова Грета Александровна Рут бат Сарра в возрасте 78 лет.



Наша мама родилась 14 мая 1938 года в Афинах.

В 1943 году она иммигрировала в СССР. Мама была потрясающим человеком – воплощением самой доброты. Ласковая и чуткая, она окружала нас всех великой любовью и заботой. Человек огромного таланта, удивительная художница, она сумела сделать себе имя, её картины в соавторстве с нашим отцом Михаилом Абдурахмановым вошли в сокровищницу искусства Таджикистана и России советской эпохи. За её плечами – учёба в Академии художеств в Ленинграде, одном из блестящих



**14 мая 1938 – 2017,
16 февраля (21 Шват)**

учебных заведений России, сотни выставок, где демонстрировались её произведения. Её творчество расцвело полным цветом на бывшей родине. Картины мамы находятся в частных и публичных

коллекциях на всех континентах без исключения.

Приехав в 1994 году в Америку, мама не растерялась, продолжая создавать свои произведения об истории еврейского народа, а также своей новой страны – США.

Мама была настолько предана своим принципам, что приняв с открытой душой еврейское вероисповедание, она с любовью и с восторгом писала картины, связанные с Торой, портреты великих раввинов прошлого и настоящего. Эти картины, написанные в соавторстве с отцом, выставлены в здании Большой синагоги в Квинсе.

Наша мама находила большое удовольствие, посещая синагогу по субботам и по праздникам. Она видела своё предназначение в том, чтобы рассказать в своих картинах о красоте еврейской жизни, традициях и обычаях своих соплеменников. Мама пользовалась уважением близких, родных и многочисленных друзей.

**Любящие тебя супруг Михаил,
сын Орест, дочь Стелла с семьей**



**30 дневные поминки состоятся 16 марта,
в 7 часов вечера в King David Restaurant.**

За доп. информацией обращаться по телефону: (917) 686-3682 – Орест



ПАМЯТИ НАШЕГО ДРУГА ШЕРАЛИ НИЯЗОВА



1967 – 2017

Многочисленные венцы – выходцы из Таджикистана – выражают искренние и глубокие соболезнования семье Ниязовых в связи с кончиной Шерали Ниязова.

Он прожил недолгую, но достойную жизнь, по которой будут равняться многие его современники. Его благодеяния войдут в историю современного Таджикистана и будут вписаны в неё золотыми буквами. Шерали Ниязов был мужественным, независимым, благородным, честным и чистым человеком, способным ради дружбы свершить подвиг, принести себя в жертву, поделиться последним.

Шерали Ниязов уже при жизни стал легендарным героем Таджикистана, и сегодня со всей очевидностью понимаешь его значимость и место в жизни современной нашей общины в Душанбе.

Спи спокойно, дорогой наш друг!

Мы все будем молиться за упокой твоей благородной и высокой души.

*Юрий Гилькаров,
Почетный президент общины
бухарских евреев города Вены*



ПАМЯТИ ДОРОГОГО ДРУГА ШЕРАЛИ НИЯЗОВА



1967 – 2017

Конгресс бухарских евреев России и СНГ выражает искренние и глубокие соболезнования семье Ниязовых в связи с кончиной прекрасного, порядочного человека, большого друга еврейских общин мира, и в частности московской общины, Шерали Ниязова.

Мы с ним неоднократно встречались в Москве и в Душанбе, постоянно восхищались его добротой, порядочностью и дружелюбием.

Благодарная память о нем сохранится в наших сердцах.

*Якуб Левиев – президент;
Алик Толмасов, Мерик Алаев,
Эдик Алаев, Юра Юсупов,
Игорь Мавлянов, Илья Кайков*

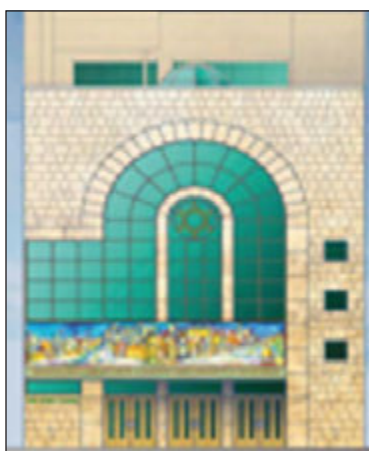


ЦЕНТР БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ С РАДОСТЬЮ СООБЩАЕТ,
что в преддверии праздника Песах вы можете приобрести Шмура-мацу –
Smura matza (КРУГЛАЯ МАЦА) под наблюдением авторитетных
раввинов Израиля и Украины по **СПЕЦИАЛЬНЫМ ЦЕНАМ.**

**КРУГЛАЯ
МАЦА**

1 паунд всего

\$14



**Продажа мацы будет производиться
с 20 марта по 5 апреля 2017 г.
с 9 утра до 9 вечера в Центре**

(718) 520-1111, (917) 600-3422

106-16 70 Avenue, Forest Hills NY 11375.



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ШЕРАЛИ НИЯЗОВА



1 марта 2017 года перестало биться сердце нашего дорогого друга, сподвижника, человека большой души и мужества Шерали Сафаровича Ниязова.

Шерали (Шер) родился в семье интеллигентных и порядочных людей города Душанбе Сафара и Хурсандмо Ниязовых.

Выпускник сельскохозяйственного института, он отличался широким кругозором и высоким интеллектом.

В годы гражданской войны Шерали Ниязов считал своим долгом помогать своим еврейским согражданам. Он помогал нам выехать безопасно из страны. В то время нам было трудно добраться до аэропорта, приобрести билеты, пройти таможенный контроль и вылететь в Израиль или Москву.

Шерали был начальником погрузок международных авиалиний.

Большой патриот Таджикистана, Шер относился с уважением к еврейской общине города Душанбе и дружил со многими её представителями. Он понимал и постоянно подчёркивал вклад евреев в экономику, народное образование, культуру и искусство Таджикистана.

С появлением в Нью-Йорке американского благотворительного фонда «Таджикистан» Шерали Ниязов стал активно поддерживать его деятельность в г. Душанбе, став зачинателем народной дипломатии в Таджикистане. В частности, он оказывал содействие в охране и благоустройстве кладбища Душанбе.

После того, как синагога, расположенная по ул. Назима Хикмета, в районе Путовского базара, попала в зону реконструкции центра города и была снесена, Шерали Ниязов стал инициатором приобретения еврейской общиной нового дома для проведения молебнов. Он обратился к крупному таджикскому бизнесмену и филантропу Хасану Саъдуллозаде, который предоставил общине на вечное пользование свой дом, ставший синагогой. Более того, он был одним из тех, кто, наряду с Х.Саъдуллозаде, внес свои личные сбережения на приобретение мебели.

В течение ряда лет Шерали Ниязов проявлял щедрое гостеприимство ко всем своим землякам-евреям, ныне проживающим в США, Израиле, Австрии, Канаде и Австралии.



**22 ноября 1967 –
1 марта 2017**

При его непосредственном участии в республике проходили концерты мастеров искусств Таджикистана: народной артистки СССР Малики Калонтаровой, Альберта Нарколаева, Яши Бараева, Артура Гулькарова, Бориса и Тамары Катаевых, Шоисты Муллоджановой, Илюши Гулькарова.

Всё, что делал наш дорогой друг Шерали, всегда отличалось дружелюбием, искренностью, большим размахом, щедростью, свойственными таджикскому народу.

Он воплощал в себе лучшие черты таджиков нашего времени.

Шерали неизменно проявлял внимание и к ныне проживающим в Душанбе бухарским и ашкеназским евреям. Они к нему относились с уважением и симпатией.

Память о нём сохранится в благородных сердцах его многочисленных еврейских соотечественников, для которых он был родным братом.

Выражаем искренние и глубокие соболезнования его братьям, членам семьи, друзьям и близким.



*Гавриэль Давыдов – почётный президент Фонда «Таджикистан»
Юрий Гилькаров – почётный президент Венской общины*

бухарских евреев (Австрия),

Рафик Коптиев – президент фонда «Таджикистан»,

Илья Коптиев – президент синагоги «Бет Гавриэль»,

Илья Хасидов, Григорий Абрамов, Аркадий Абрамов, Михаил Абрамов,

Рафаэль Абрамов, Арон Абрамов, Володя Алаев, Иосиф Аминов,

Рошель Аминов, Пётр Аронов, Слава Ашерев, Руслан Бабеков, Лазарь Бараев,

Яша Бараев, Саша Бараев, Рафаэль Бадалбаев, Моше Бачаев, Яша Бачаев,

Яник Вайнштейн, Илья Гулькаров, Уриэль Давыдов, Миша Завулунов,

Давид Ибрагимов, Геннадий Ильябаев, Малика Калонтарова,

Михаил и Стас Калонтаровы, Слава Кандинов, Ариэль Кандхоров,

Григорий Кандхоров, Даниэль Кандхоров, Роман Кандхоров, Эдик Кандхоров,

Юра Кандхоров, братья Юрий и Валера Левиевы, Давид Мавашев – президент

фонда им. Исхака Мавашева, Рубен Мавашев, Ильич Мошеев, Миша Норматов,

Моше Сезанаев, Давид Устаев, Рубен Устаев, Исаак Хасидов, Шурик Ходжаев,

Мираб Хубелашвили, Эдик Шамалов, Рафаэль Ягудаев

**5 апреля 2017 года в ресторане «Versailles Palace»
состоится поминальный вечер, посвященный памяти Шерали Ниязова**



ПОСВЯЩАЕТСЯ ПЕРВОЙ ГОДОВЩИНЕ СО ДНЯ, КАК УШЁЛ ИЗ ЖИЗНИ В МИР ИНОЙ ЛЮБИМЫЙ СЫН, МУЖ, ОТЕЦ, ДЕДУШКА, БРАТ, ДЯДЯ ШИМУНОВ ЭЗРА (ЭЛИ) БЕН БЕРТА

Прошли трудные 11 месяцев траура, тоски и слёз. Боль утраты не проходит со временем, а становится ещё острее. Наши сердца разбиты, и боль потери никогда нас не оставит.

Эзра родился 9 сентября 1964 года в г. Самарканде и стал пятым ребёнком в уважаемой семье Банаё и Берты Шимуновых. Он являлся внуком известных и уважаемых Нахамие Касов Шимунова и Хия Акилова. В Самарканде прошли его детские годы. Он учился в школе № 26.

В возрасте 15 лет со всей семьей репатриировался в Израиль. Эзра быстро адаптировался в новой стране, выучил язык, работал электротехником в МЕТЦ – предприятии по выпуску телевизоров.

В 1983 г. был призван в Армию Обороны Израиля. На его долю выпала Ливанская война. Он, с Б-жьей помощью, с честью отслужил в армии и благополучно возвратился домой.

В 90-х годах был одним из первых основателей сотрудничества в бизнесе между бывшим Союзом и Израилем. Многие иммигранты обращались к нему за помощью и советом.

В 1997 году Эзра женился на женщине своей мечты – Инне. Они создали свою семью. В этом браке у них родились два сына и дочь. В 1999 году он иммигрировал с семьей в Америку, где также работал электриком, обеспечивал благополучие и достаток своей семьи. Благодаря ему дети окончили иешивы и поступили в престижные колледжи, стали достойными гражданами и продолжателями рода Шимуновых.

Эзра был прекрасным сыном, любящим мужем, заботливым отцом, незаменимым братом. Он любил поэзию и музыку, прекрасно играл на гитаре. Умел находить общий язык со всеми, любил шутки, юмор. Всегда был душой любой компании.

Ноябрь 2014 года омрачил нас страшным известием. Врачи обнаружили у него неизлечимую болезнь. Он мужественно держался, не падал духом, но дни его были сочтены. За свою недолгую жизнь - 51 год - Эзра многое сумел сделать. Он имел большие мечты, но, увы, они не осуществились. Коварная болезнь, как ураган, настигла его и унесла из жизни.

Безвременный уход из жизни Эзра стал большим ударом для всех нас, особенно для родителей. Наш отец Банаё Шимунов не смог перенести такого горя и покинул этот мир 31



**9 сентября 1964 – 2016
(22 Нисан)**

января 2017 года. До сих пор не высыхают слёзы на глазах у нашей матери Берты.

В нашей памяти Эзра останется необыкновенно добрым, чутким, гостеприимным, любящим свою семью, всех родственников и друзей. Успокаивает то, что он оставил после себя прекрасных детей. Его сыновья каждый день читают Кадиш в синагоге, дочь зажигает свечи. Жена каждый месяц проводила поминки дома, согласно еврейским обычаям и традициям.

Его доброе имя продолжается в детях и внуках.

Моему сыну Эзро (Эли) от матери – пишу от горя со слезами на глазах:

*Эзроцон, догат,
доги алмос, мамет мурад!
Догат, доги хичрон,
мамет мурад!
Шудам зорат ба дидорат
биё якбор, Эзроцонам!
Надидам дурухи зорат
биё як бор, Эзроцонам!
Мамет мурад! Мамет мурад!*

Не слышим голоса родного...

*Не видим добрых милых глаз...
Зачем судьба, ты так жестока,
Так рано увела его от нас?..*

*Ушёл ты, Эли, слишком рано,
Ангел твой не мог тебя спасти.
Навеки в наших сердцах рана...
Пока мы живы – с нами ты.*



МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН.

Благодарим всех тех, кто был рядом с нами в эти трудные дни и оказал неоценимую помощь и поддержку.

Глубоко скорбящие: мама, жена, дети, братья, сёстры с семьями, все родные, близкие, друзья Нью-Йорк, Израиль, Австрия

Поминки 11 месяцев состоятся 20 марта 2017 года, в 6:30 вечера, в ресторане «L'Amour» (бывший «Ган Эден»).
Контактные тел.: 917-373 9582 – Белла; 718-607-3897 – Гуля



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ РУБЕНА БЕН МИРА ВЕ ПИНХАС КАНДИНОВА



В канун праздника Пурим ушёл из жизни незаурядный, широкой души человек, Рубен Пинхасович Кандинов.

Рубен Кандинов родился 2 Февраля 1934 года в городе Фергане, в семье Пинхаса (потомок Арони Кандин) и Миры Львовны Кандиновых. Вместе с родителями и старшим братом Левого, они переехали в город Баку. Через два года в Баку рождается его сестра Джульетта.

К великому сожалению, в 1939-м году Пинхас Кандинов скоропостижно умирает, и семья остается без главного кормильца.

В самые тяжелые годы, почти 10 лет, Мира Львовна воспитывала детей одна. Впоследствии, она соединила свою судьбу с Ари Исааковичем Сулеймановым (г. Душанбе), у которого было пятеро своих детей. В их союзе родилась дочь Рива. И они все вместе жили большой и дружной семьей.

В 1959 году Рубен Пинхасович женился на Валентине Клеванской. В этом браке родилась его любимая дочь Инна. После 12-летнего счастливого брака, Валентина ушла из жизни. Но судьба к Рубену и его дочери оказалось благосклонной.

В 1974 году Рубен встретил необыкновенно порядочную Фаню Александровну Генкину. Вс-вышний подарил им наследника Петра (Пинхаса).

Более сорока двух лет Рубен и Фаня прожили в любви и согласии.

Рубен Пинхасович любил ВСЕХ родных и близких. Он обожал своих детей, внуков и правнуков и гордился ими. Они – достойные наследники Рубена Пинхасовича, старшие избрали профессию врачей.

В наших сердцах Рубен Пинхасович Кандинов останется навечно как любимый муж, брат, дедушка, дядя и просто друг, как добрый, отзывчивый, немногословный, скромный, мудрый Человек!

Скорбим: супруга Фаня, дочь Инна и Сережа Ильевы, сын Петя и Вера Кандиновы, внуки Эммануэль, Эйтан Ильевы, Аделина, Алессандра и Адиль Кандиновы, правнуки Абигел, Джошуа Ильевы, сестра Рива и Исаак Козн с семьей, Катя с семьей, племянницы, родственники, кудохо и друзья.

МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН

1934 – 2017

Семидневные поминки состоятся 16 марта, в 19:00, в ресторане "L'Amour".

Контактные телефоны: 718-846-4167 – Вера, 718-813-5890 – Рива.

Shomrei
Nachomos
Orthodox Chapels



שומרי
החומות
בית מועד לכל חי

ЧУТКОСТЬ, СОЧУВСТВИЕ,
ПОНИМАНИЕ
И ВНИМАТЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВСЕГДА С ВАМИ,
КОГДА ВЫ НУЖДАЕТЕСЬ В ЭТОМ

קבורה אין ארץ ישראל

УМЕРЕННЫЕ ЦЕНЫ

Звоните, мы работаем 24 часа

718-435-8100

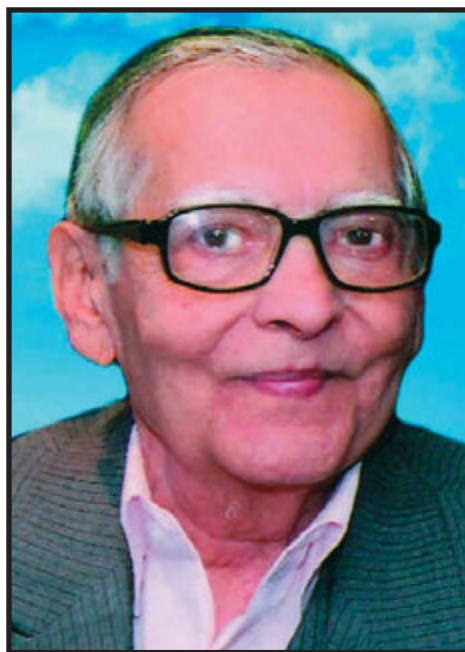
4218 FT. HAMILTON PKWY, BROOKLYN, NY 11219



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ РАФАЭЛЯ ГАВРИЭЛОВА



СЛОВА СКОРБИ,
СЛОВА СОБОЛЕЗНОВАНИЯ



Дорогой
Эфраим Гавриэлов!

Выражаем Вам искреннее соболезнование в связи с постигшим Вас горем – безвременной кончиной Вашего брата Рафаэля после долгой и продолжительной болезни.

Терять родных очень тяжело, особенно на расстоянии.

Пусть Вс-вышний поможет Вам пережить эту потерю.

Ещё раз примите наше сочувствие и сопереживание.

Коллектив театра
«Возрождение»

1937 – 2017,
22 февраля (26 шват)

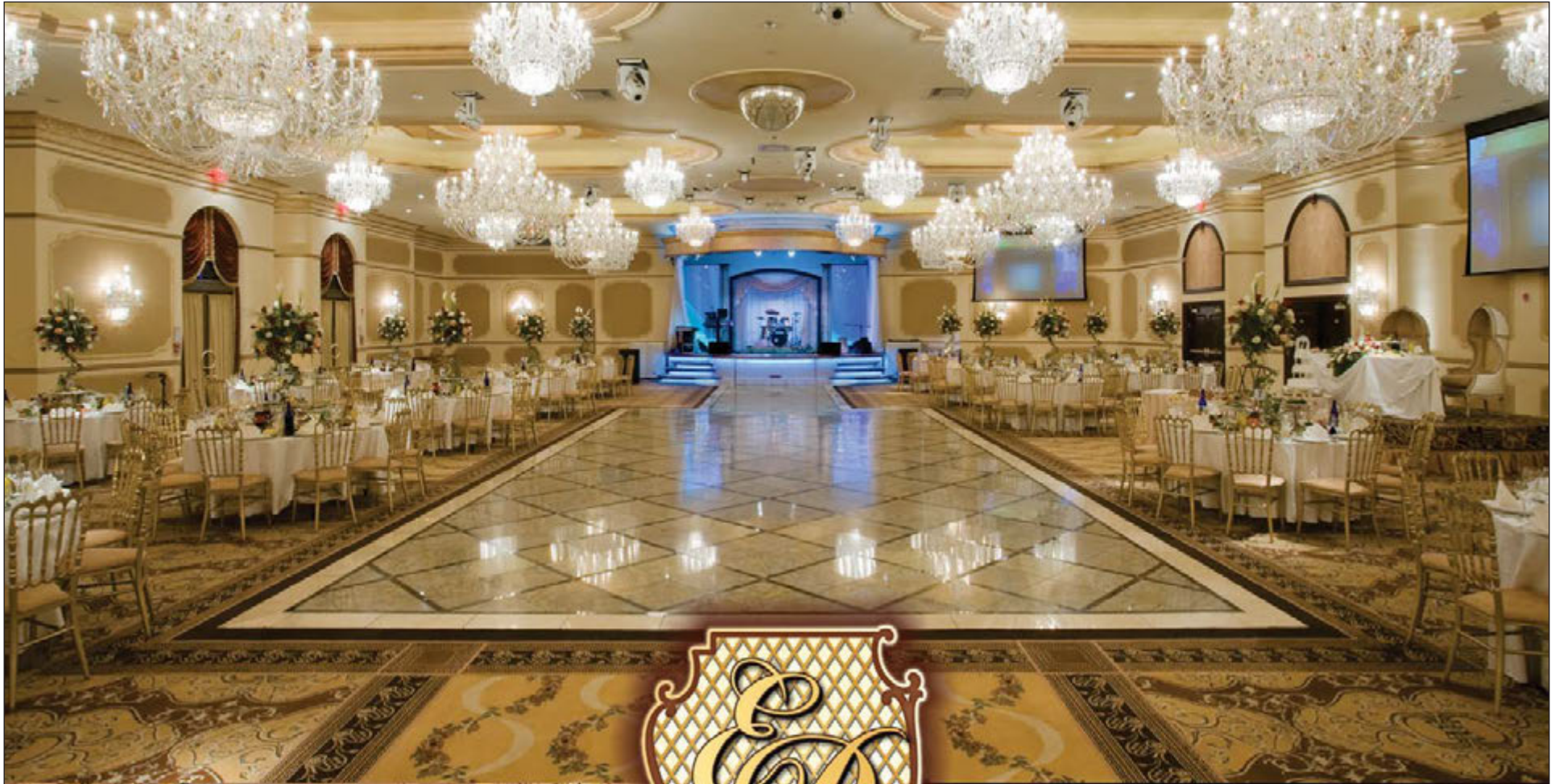




ULTRA PREMIUM
GLUTEN FREE
DUTCH VODKA

כשר לפסח
כשר לפסח
כשר לפסח
כשר לפסח
כשר לפסח
כשר לפסח
כשר לפסח
כשר לפסח
כשר לפסח
כשר לפסח
כשר לפסח
כשר לפסח
כשר לפסח
כשר לפסח





ROYAL

Elite Palace

ЭЛЕГАНТНОСТЬ, ВКУС, СТИЛЬ!

Тел 718-565-2001

69-02 Garfield Ave.

Fax 718-565-1105

Woodside, NY 11377

www.elitepalaceny.com

V V A A D
H HARABONIM
Q of QUEENS



BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER
PRESENTS

בס"ד

DRUG ABUSE & OVERDOSE AWARENESS

Злоупотребление наркотиками и осознание передозировки



9PM

MARCH 18, 2017

SPEAKERS:

Rabbi B. Babaev

Chief Rabbi of Bukharian Jewish Community Center

Zvi Gluck

Founder and Director of Amudim

Naftaly Herskovic

Founder Director of the Amudin Opioid
Overdose Prevention Program

Специальная презентация о предотвращении
передозировки наркотиками.

*Naloxone is a medication that can reverse the effects of an overdose of heroine, certain opioids and some types of painkillers. If given soon enough, Naloxone can counter the overdose effects, usually within minutes. Up to 200 life saving Naloxone kits will be given out.

Налоксон - это лекарство которое может изменить последствия передозировки героином, действуя как определенные опиоиды и некоторые виды болеутоляющих средств, если учитывать достаточно скоро, налоксон может предотвратить эффекты передозировки, как правило, в течение нескольких минут.

До препаратов 200 Налоксон будет выдаваться для спасения жизней.

БУДЕТ СИНХРОННЫЙ ПЕРЕВОД (ЧЕРЕЗ НАУШНИКИ)



106-16 70TH AVE, FOREST HILLS, NY 11375